Raajii Ermiyaas

1 Kun dubbii Ermiyaas ilma Hilqiyaa kan lu-
boota biyya Beniyaam keessa magaalaa Anaatoot
jiraatan keessaa tokko ta'e sanaa ti.
2 Dubbiin WAAQAYYOO bara Yosiyaas ilma
Aamoon mooticha Yihuudaa keessa waggaa
kudha sadaffaatti gara Ermiyaas dhufe;
3 akkasumas bara Yehooyaaqiim ilma Yosiyaas
mooticha Yihuudaatii jalqabee hamma dhuma
bara Zedeqiyaa ilma Yosiyaas mooticha Yihu-
udaa waggaa kudha tokkoffaatti waggaa sana
keessaas hamma ji'a shanaffaatti, yeroo sabni
Yerusaalem booji'ametti dubbiin kun gara isaa
dhufaa ture.

Waamamuu Ermiyaas

4 Dubbiin WAAQAYYOO akkana jedhee gara koo
dhufe:
5 "Ani utuu gadameessa keessatti si hin uumin
dura si beeke;
utuu ati hin dhalatin dura addaan si
baafadhe;
akka ati sabootaaf raajii taatuufis si muude."
6 Anis, "Wayyoo, yaa WAAQAYYO Gooftaa ani
akkamitti akkan dubbadhu hin beeku; ani mu-
caa xinnoo dha" nan jedhe.
7 WAAQAYYO garuu akkana naan jedhe; "Ati,
'Ani mucaa xinnoo dha' hin jedhin. Ati gara

nama ani itti si ergu hundaa dhaqxee waan ani
si ajaju hunda dubbachuu qabda.
8 Ati jara hin sodaatin; ani si baasuuf si
wajjinan jiraatii" jedha WAAQAYYO.
9 Ergasiis WAAQAYYO harka isaa hiixatee afaan
koo tuqee akkana naan jedhe; "Kunoo, ani
dubbii koo afaan kee keessa kaa'eera.
10 Ilaa, ani akka ati buqqiftuu fi diigduuf, akka
barbadeessituu fi garagalchituuf, akka ijaartuu
fi dhaabduuf har'a sabootaa fi mootummoota
irratti si muudeera."
11 Dubbiin WAAQAYYOO gara koo dhufee, "Er-
miyaas, ati maal argaa jirta?" naan jedhe.

Anis deebisee, "Damee muka lawuzii arguuttin
jira" jedhe.
12 WAAQAYYO immoo, "Ati sirriitti argite; ani
akka dubbiin koo fiixaan ba'uuf kutadhee
ka'eeraatii" naan jedhe.
13 Dubbiin WAAQAYYOO amma illee gara koo
dhufee, "Ati maal argaa jirta?" naan jedhe.

Anis deebisee, "Xuwwee danfaa jiru kan kaaba
irraa as garagalee jiru tokko nan arga" jedhe.
14 WAAQAYYO akkana naan jedhe; "Gara
kaabaatii balaan warra biyyattii keessa jiraatan
hundatti ni bu'a.
15 Kunoo saboota mootummoota kaabaa
hunda walitti nan waama" jedha WAAQAYYO.

"Mootonni isaanii dhufanii karrawwan Yerusaalem dura
teessoowwan isaanii ni dhaabbatu;
isaan dallaawwan naannoo ishee
hundaa fi magaalaawwan Yihuudaa hunda marsu.
16 Sababii isaan na dhiisanii
waaqota biraaf ixaana aarsuudhaan

waan harki isaanii hojjete waaqeffachuudhaan
hammina hojjetaniif
ani saba kootti murtii nan labsa.
17 “Ati garuu mudhii kee hidhadhuu ka’iitii
waan ani si ajaju hunda isaanitti himi. Ati jara
hin sodaatin; ati isaan sodaannaan ani fuula
isaanii duratti sodaa sittin buusaa.
18 Akka ati guutuu biyyattiitiin jechuunis
mootota Yihuudaatiin, qondaaltota isheetiin, lu-
bootaa fi uummata biyyattiitiin mormituuf ani
har’a magaalaa dallaa jabaan marfamte, utubaa
sibiilaatii fi dallaa naasii si taasiseera.
19 Isaan si lolu; garuu si hin mo’atan; ani si
baasuuf si wajjin jiraatii” jedha WAAQAYYO.

2

Israa’el Waaqa Gante

1 Dubbiin WAAQAYYOO akkana jedhee gara koo
dhufe;
2 “Dhaqiitii gurra Yerusaalemiitti akkana jedhii
labsi:

“Waaqayyo akkana jedha:
“ ‘Ani amanamummaa kee kan yeroo dargaggummaa,
akka ati akkuma misirrittiitti na jaallattee
lafa gammoojjii keessa,
lafa midhaan itti hin facaafamin keessa na duukaa buute
nan yaadadha.
3 Israa’el kan WAAQAYYOOF qulqulloofte sun,
mataa midhaan isaa turte;
warri ishee nyaatan hundis
akka nama yakka hojjeteetti ilaalamu ture;

badiisnis isaanitti dhufe’ ” jedha WAAQAYYO.

4 Yaa mana Yaaqoob,
isin maatiiwwan mana Israa’el hundinuus dubbii WAAQAYYOO dhaga’aa.
5 WAAQAYYO akkana jedha:
“Abbootiin keessan kan akkas narraa fagaatan
balleessaa maalii narratti arganiitii?
Isaan waaqota tolfamoo faayidaa hin qabne faana bu’anii
isaanumtuu warra faayidaa hin qabne ta’an.
6 Isaanis, ‘WAAQAYYO inni Gibxii nu baasee,
gammoojjii homtuu keessa hin jirre keessaan,
lafa gammoojjii fi dhooqaa keessaan
lafa hongee fi dukkanaa,
biyya namni tokko iyyuu keessa hin dabarree fi
keessa hin jiraanne keessaan dabarsee
nu fide sun eessa jira?’ jedhanii hin gaafanne.
7 Ani akka isin ija ishee nyaattanii midhaan isheetti gammaddaniif
gara lafa gabbataatti isin fideera.
Isin garuu dhuftanii biyya koo xureessitan;
handhuuraa koos akka jibbamu gootan.
8 Luboonnis, ‘WAAQAYYO eessa jira?’
jedhanii hin gaafanne.
Warri seera wajjin oolanis na hin beekne;
bulchitoonni natti fincilan;
raajonnis waaqota faayidaa hin qabne duukaa bu’anii
maqaa Ba’aaliin raajii dubbatan.

9 “Kanaafuu ani amma iyyuu isin wajjin falmii qaba”
jedha WAAQAYYO.
“Ijoollee ijoollee keessanii wajjinis falmii nan qabaadha.
10 Mee gara qarqara Kitiimitti ce’aatii ilaalaa;
gara Qeedaarittis nama ergaatii qalbiidhaan qoradhaa;
yoo duraan wanni akkasii ta’ee jiraates ilaalaa.
11 Yoo isaan waaqota ta’uu baatan iyyuu
sabni tokko takkumaa waaqota isaa geeddaree beekaa?
Uummanni koo garuu
ulfina isaa waaqota tolfamoo
faayidaa hin qabneen geeddareera.
12 Yaa samiiwwan, waan kana dinqifadhaa;
naasuu guddaadhaanis holladhaa”
jedha WAAQAYYO.
13 “Uummanni koo cubbuu lama hojjete:
Isaan ana burqaa bishaan jireenyaa dhiisanii
boolla bishaanii ofii isaanii,
boolla bishaanii baqaqaa
bishaan qabachuu hin dandeenye qotataniiru.
14 Israa’el garbaa? Inni garbicha manatti dhalatee?
Yoos inni maaliif booji’ame ree?
15 Leenconni aadaniiru;
isattis gururi’aniiru.
Isaan biyya isaa onsaniiru;
magaalaawwan isaas gubamanii duwwaa hafaniiru.
16 Akkasumas namoonni Memfiisii fi

Tahiphaanhees mataa kee buruqsaniiru.
17 Ati yeroo inni karaa irra si qajeelchetti,
WAAQAYYOON Waaqa kee dhiisuudhaan
waan kana ofitti fiddeerta mitii?
18 Egaa ati maaliif Shihoorii bishaan dhuguuf jettee
biyya Gibxi dhaqxa?
Maaliifis bishaan laga Efraaxiis
dhuguuf jettee Asoor dhaqxa?
19 Hamminni kee si adaba;
duubatti deebi'uun kees si ifata.
Ati WAAQAYYOON Waaqa kee dhiiftee
na sodaachuu diduun kee
hammam hamaa fi hadhaa'aa akka sitti ta'e ilaalii hubadhu"
jedha Gooftaan, WAAQAYYOON Waan Hunda Danda'u.

20 "Ani bara dheeraan dura waanjoo kee sirraa cabseera;
hidhaa kees sirraa kukkuteera.
Ati garuu, 'Ani si hin tajaajilu' jette!
Ati garuu akkuma sagaagaltuu tokkootti
tulluuwwan dhedheeroo hunda irraa fi
mukkeen lalisoo hunda jala ciifte.
21 Ani garuu muka wayinii filatamaa,
kan sanyiin isaa guutumaan guutuutti qulqulluu ta'e godhee
si dhaabbadheen ture.
Yoos ati akkamitti wayinii diidaa
taatee natti geeddaramte ree?
22 Ati yoo daaraadhaan dhiqattee
saamunaa hedduutti fayyadamte iyyuu,

xuriin yakka keetii amma illee fuula koo dura jira”
jedha WAAQAYYO Gooftaan.
23 “Ati akkamitti, ‘Ani hin xuroofne;
Ba’aal duukaas hin buune’ jechuu dandeessa?
Waan sulula keessatti ta’aa turte yaadadhu;
waan hojjechaa turtes qalbeeffadhu.
Ati gaala dhalaa asii fi
achi fiigduu dha;
24 harree diidaa kan gammoojjii barattee
fedhii kormaatiin qilleensa suufattu tokko,
maaltu fedhii ishee irraa ishee deebisuu danda’a?
Kormi ishee barbaadu kam iyyuu ishee argachuuf hin rakkatu;
inni yeroo gaanaatti ishee argata.
25 Miilla kee kophee malee deemuu irraa,
laagaa kee immoo dheebuu irraa eeggadhu.
Ati garuu, ‘Kun waan abdii hin qabnee dha!
Ani waaqota ormaa nan jaalladha;
isaan faanas nan bu’a’ jette.

26 “Akkuma hattuun yeroo qabamtu salphifamtu sana
manni Israa’el ni salphifama;
isaan, mootonni isaaniitii fi qondaaltonni isaanii,
luboonni isaaniitii fi raajonni isaanii ni salphifamu.
27 Isaan mukaan, ‘Ati abbaa koo ti,’
dhagaadhaan immoo, ‘Situ na dhale’ jedhu.
Isaan dugda isaanii malee
fuula isaanii natti hin deebifanneetii;
ta’us isaan yeroo rakkatanitti,

‘Kottuu nu baasi!’ jedhu.
28 Waaqonni ati ofiif tolfatte sun eessa jiru?
Isaan yoo si baasuu danda’an
mee yeroo ati rakkina keessa jirtutti haa dhufan!
Yaa Yihuudaa, ati akkuma magaalaa hedduu qabdu sana
waaqota hedduu qabdaatii.

29 “Isin maaliif na himattu?
Isin hundinuu natti finciltaniirtu”
jedha WAAQAYYO.
30 “Ani akkasumaanan ijoollee keessan adabe;
isaan sirreeffama fudhachuu didan.
Goraadeen keessan akkuma
leenca beela’e tokkootti raajota keessan fixxe.
31 “Isin dhaloonni ammaa dubbii WAAQAYYOO qalbeeffadhaa:
“Ani Israa’eliif gammoojjii
yookaan biyya dukkana hamaan turee?
Sabni koo maaliif, ‘Nu asii fi achi jooruu ni dandeenya;
si’achi gara kee hin dhufnu’ jedha?
32 Durbi tokko faaya ishee,
misirrittiin tokko immoo mi’a ittiin heerumtu ni irraanfattii?
Sabni koo garuu,
guyyaa hamma hin qabne na irraanfateera.
33 Ati jaalala adamsuutti akkam ogeettii dha!
Dubartoota akka malee hamoo ta’an iyyuu amala kee barsiifteerta.
34 Ati utuu isaan cabsanii seenanuu isaan qabuu baattu iyyuu,

dhiigni hiyyeeyyii balleessaa hin qabnee
wayyaa kee irratti ni argama.
Utuma wanni kun hundi ta'ee jiruu
35 ati, 'Ani balleessaa hin qabu;
inni natti hin dheekkamu' jetta.
Ani garuu sababii ati, 'Ani cubbuu
hin hojjenne' jettuuf, sitti nan mura.
36 Ati maaliif karaa kee geeddaruudhaan,
asii fi achi deemuu baay'ifta?
Akkuma Asoor si qaanessite sana
Gibxis si qaanessiti.
37 Ati mataa kee qabattee,
iddoo sanaa baata;
WAAQAYYO warra ati itti irkatte tuffateeraatii;
ati isaaniin hin milkooftu.

3

1 "Namni tokko yoo niitii isaa hiikee
isheenis isa dhiiftee nama biraatti heerumte,
inni lammata isheetti deebi'aa?
Biyyattiinis guutumaan guutuutti hin xurooftuu?
Ati garuu akka sagaagaltuutti
sanyoowwan hedduu wajjin jiraatteerta;
ta'us amma gara kootti deebi'i?"
jedha WAAQAYYO.
2 "Mee ol mil'adhuutii gaara duwwaa ilaali.
Iddoon ati itti hin sagaagalin tokko iyyuu jiraa?
Ati akkuma godaantuu gammoojjii keessaa tokkootti

warra si jaallatan eeggachuuf qarqara karaa teesse;
sagaagaltummaa fi hammina keetiin
biyyattii xureessiteerta.
3 Kanaafuu tiifuun ni ittifame;
birraa keessa illee bokkaan hin roobne.
Ati garuu nyaara sagaagaltuu qabda;
qaana'uus ni didde.
4 Ati amma iyyuu akkana jettee na hin waamnee?
'Abbaa koo, ijoollummaa kootii jalqabdee michuu koo,
5 ati yeroo hunda ni aartaa?
Dheekkamsi kee baruma baraan itti fufaa?'
Ati akkasitti dubbatta;
garuu waan hamaa dandeessu hunda ni hojjetta."

Israa'el Amanamummaa Dhabde

6 WAAQAYYO bara Yosiyaas Mootichaa keessa
akkana naan jedhe; "Ati waan Israa'el isheen
amanamummaa hin qabne sun hojjette argitee?
Isheen dhaqxee tulluu ol dheeraa hunda irrattii
fi muka lalisaa hunda jalatti sagaagalte.
7 Ani waan isheen erga wantoota kanneen
hunda hojjettee booddee gara kootti deebitu
se'een ture; isheen garuu hin deebine. Obboleet-
tiin ishee Yihuudaan hin amanamne sunis waan
kana argite.
8 Ani sababii ejjummaa ishee hundaatiif
waraqaa ragaa hiikkaa kenneefiin Israa'el
amanamummaa hin qabne sana of irraa ari'e;
ta'u illee ani akka obboleettiin ishee Yihuudaan
amanamummaa hin qabne sun hin sodaanne
nan arge; isheenis dhaqxe ejjite.

9 Israa'el sababii sagaagalummaa ofii akka
waan salphaa tokkootti ilaalteef dhagaa fi muka
wajjin ejjuudhaan biyya xureessite.
10 Isheen waan kana hunda hojjettu iyyuu
obboleettiin ishee Yihuudaan hin amanamne
sun fakkeessuuf malee garaa guutuudhaan gara
kootti hin deebine" jedha WAAQAYYO.
11 WAAQAYYO akkana naan jedhe; "Yihuudaa
hin amanamne irra Israa'el amantii hin qabnetu
qajeeltuu dha.
12 Dhaqiitii ergaa kana kaabatti labsi:
" 'Yaa Israa'el amantii dhabeettii, deebi'i' jedha
WAAQAYYO;
'Ani si'achi ija aariitiin si hin ilaalu;
ani araara qabeessaatii' jedha WAAQAYYO.
'Ani bara baraan hin dheekkamu.
13 Ati akka WAAQAYYO Waaqa keetti fincilte,
akka mukkeen lalisoo hunda jalatti
jaalala kee waaqota ormaatiif kennitee naa aja-
jamuu didde,
balleessaa kee sana qofa himadhu' "
jedha WAAQAYYO.
14 "Yaa saba amantii hin qabne, deebi'aa"
jedha WAAQAYYO; "ani dhirsa keessaniitii. Ani
magaalaa tokko irraa nama tokko, balbala tokko
irraa nama lama filadhee Xiyoonitti isin nan fida.
15 Ergasii ani tiksoota akka garaa kootii ta'an,
kanneen beekumsaa fi hubannaadhaan isin qa-
jeelchan isinii nan kenna.
16 Bara sana keessa, yeroo baay'inni keessan
biyyattii keessatti akka malee guddatutti," jedha
WAAQAYYO, "Namoonni si'achi, 'Taabota kakuu
WAAQAYYOO' hin jedhan." Wanni kun gonkumaa

sammuu isaanii keessa hin seenu, yookaan hin yaadatamu; kan isa barbaadu hin jiru, yookaan kan biraa hin tolfamu.
17 Isaan yeroo sanatti Yerusaalemiin Teessoo
WAAQAYYOO jedhanii waamu; saboonni hundinuus maqaa WAAQAYYOO ulfeessuuf Yerusaalemitti walitti ni qabamu. Isaan si'achi mata jabina hammina garaa isaanii duukaa hin bu'an.
18 Bara sana keessa manni Yihuudaa mana Is-
raa'elitti ni makama; isaanis tokkummaadhaan biyya kaabaatii gara biyya ani akka dhaalaatti abbootii keessaniif kenne sanaa ni dhufu.
19 "Ani mataan koo akkana nan jedhe;

" 'Ani silaa hamman akkuma ilmaan kootti
si fudhadhee biyya namatti toltu,
dhaala akka malee miidhagu kan saba kamii iyyuu
siif nan kenna ture.'
Ani waan ati, 'Abbaa ko' jettee na waamtuuf,
waan ati na duukaa bu'uu hin dhiifne se'ee ture.
20 Yaa mana Israa'el,
ati garuu akkuma niitii dhirsa isheetiif hin amanamne tokkoo,
anaaf hin amanamne turte"
jedha WAAQAYYO.

21 Isaan karaa isaanii jal'isanii
WAAQAYYO Waaqa isaanii waan irraanfataniif
gaara duwwaa irratti iyyi,
boo'ichii fi waammannaan saba Israa'el ni dhaga'ama.

22 “Yaa saba amantii hin qabne deebi’aa;
ani duubatti deebi’uu keessan nan fayy-
isaatii.”

“Kunoo, nu gara kee ni dhufna;
Ati WAAQAYYO Waaqa keenyaatii.
23 Dhugumaan wacni gaarranii fi
tulluuwwan irraa gowwoomsaa dha;
dhugumaan fayyinni Israa’el
harka WAAQAYYO Waaqa keenyaa jira.
24 Ijoollummaa keenyaa jalqabnee waaqonni
nama qaanessan,
bu’aa dadhabbii abbootii keenyaa
jechuunis bushaayee fi loon isaanii,
ilmaan isaaniitii fi intallan isaanii fixaniiru.
25 Nu qaanii keenyaan haa ciifnuu;
salphinni keenyas nu haa haguugu.
Nus abbootiin keenyas WAAQAYYO Waaqa keeny-
atti
cubbuu hojjenneerra;
nu ijoollummaa keenyaa jalqabnee
hamma ammaatti
WAAQAYYO Waaqa keenyaaf hin ajajamne.”

4

1 “Yaa Israa’el, ati yoo deebite,
gara kootti deebi’i” jedha WAAQAYYO.
“Yoo ati waaqota kee jibbisiisoo sana
fuula koo duraa balleessitee
si’achi karaa irraa jal’achuu baatte,
2 yoo ati, ‘Dhugaa WAAQAYYO jiraataa’ jettee
dhugaadhaan, murtii qajeelaa fi qajeelum-
maadhaan kakatte,

saboonni isaan ni eebbifamu;
isumaanis ni kabajamu.”
3 Waaqayyo namoota Yihuudaatii fi namoota
Yerusaalemiin akkana jedha:
“Bajjii keessan qotadhaa;
qoraattii keessas hin facaasinaa.
4 Yaa namoota Yihuudaatii fi uummata Yerusaalem
Waaqayyoof dhagna of qabaa;
qola qalbii keessaniis dhagna qabadhaa;
yoo kanaa achii sababii hammina isin hojjetaniitiif
dheekkamsi koo ka’ee akka ibiddaa ni boba’a;
namni isa dhaamsus hin jiru.

Balaa Kaaba irraa Dhufu

5 “Yihuudaa keessatti beeksisaa;
Yerusaalem keessattis akkana jedhaa labsaa:
‘Biyyattii guutuu keessatti malakata afuufaa!
Sagalee ol fudhadhaatii akkana jedhaa:
walitti qabamaa!
Kottaa gara magaalaawwan dallaa jabaa qabaniitti baqannaa!’
6 Xiyoon dhaquuf faajjii ol qabaa?
Dafaa baqadhaa malee duubatti hin harkifatinaa!
Ani karaa kaabaatiin balaa,
badiisa suukaneessaas nan fidaatii.”

7 Leenci bosona isaatii ba’eera;
barbadeessaan sabootaa karaa qabateera.
Inni biyya kee onsuuf jedhee
iddoo isaatii ka’eera.

Magaalaawwan kee onanii
jiraattota malee ni hafu.
8 Kanaafuu isin uffata gaddaa uffadhaatii
boo'aa wawwaadhaa;
dheekkamsi WAAQAYYOO sodaachisaan sun
nurraa hin deebineetii.

9 WAAQAYYO akkana jedha:
"Guyyaa sana mootiinii fi qondaaltonni onnee dhabu;
luboonni akka malee na'u;
raajonnis ni raafamu."
10 Anis akkana nan jedhe; "Yaa WAAQAYYO
Gooftaa, ati utuu goraadeen kokkee keenya irra
jiruu, 'Isin nagaa qabaattu' jechuudhaan saba
kanaa fi Yerusaalemin guutumaan guutuutti
gowwoomsiteerta?"
11 Yeroo sanatti saba kanaa fi Yerusaalemitti
akkana jedhamee ni himama; "Bubbeen waa
gubu tokko iddoowwan ol ka'oo qullaa kanneen
gammoojjii keessaa irraa gara saba kootiitti ni
bubbisa; garuu afarsuuf yookaan qulqulleessuuf
miti;
12 bubbeen waan sanaaf akka malee cimaa ta'e
tokko na biraa ni dhufa. Anis murtii koo isaanitti
nan labsa."
13 Kunoo, inni akka duumessaatti,
gaariin isaas akka bubbeetti ni dhufa;
fardeen isaa risaa caalaa saffisu.
Wayyoo nu baduu keenya!
14 Yaa Yerusaalem, ati akka fayyituuf
qalbii kee keessaa hammina dhiqadhu.
Hamma yoomiitti yaadni hamaan si keessa jiraata?

15 Sagaleen tokko Daan irraa lallaba;
tulluuwwan Efreem irraas badiisa labsa.
16 “Waan kana sabootatti himaa;
Yerusaalemittis akkana jedhaa lallabaa:
‘Loltoonni marsanii biyya qabatan tokko
lafa fagoodhaa ni dhufu;
isaanis magaalaawwan Yihuudaatti ni iyyu.
17 Sababii isheen natti fincilteef,
isaan akkuma nama lafa qotiisaa eegu tokkootti
ishee ni marsu,’ ”
jedha WAAQAYYO.
18 “Amalli keetii fi hojiin kee
waan kana sitti fidaniiru.
Adabbiin kee kanaa dha.
Innis hammam hadhaa’a!
Onnees hammam waraana!”

19 Mar’umaan ko, mar’umaan ko!
Ani dhukkubbiidhaan nan wixxirfadha.
Onneen koo na keessaa waca;
onneen koo na keessatti dha’ata;
ani cal’isuu hin danda’u.
Ani sagalee malakataa dhaga’eeraatii;
waca waraanaas dhaga’eera.
20 Badiisni badiisa irraan dhufa;
biyyattiin guutumaan guutuutti ni onti.
Dunkaanni koo akkuma tasaa,
golgaan koos yeroo gabaabaa keessatti bade.
21 Ani hamma yoomiittin mallattoo waraanaa ilaala?
Hamma yoomiittis sagalee malakataa dhaga’a?

22 “Uummanni koo gowwaa dha;

anas hin beekan.
Isaan ijoollee qalbii hin qabnee dha;
hubannaas hin qaban.
Isaan waan hamaa hojjechuutti ogeeyyii dha;
waan gaarii hojjechuu garuu hin beekan."

23 Ani lafa nan ilaale;
isheenis bifa hin qabdu; duwwaas turte;
samiiwwanis nan ilaale;
ifni isaanii dhaamee ture.
24 Ani tulluuwwan nan ilaale;
isaan socho'aa turan;
gaarran hundinuus raafamaa turan.
25 Ani nan ilaale; namni tokko iyyuu hin turre;
simbirroonni samii hundis barrisanii badanii turan.
26 Ani nan ilaale; kunoo biyyi midhaan baaftu ontee turte;
magaalaawwan ishee hundis,
fuula WAAQAYYOO duratti
dheekkamsa isaa sodaachisaa sanaan diigaman.
27 WAAQAYYO akkana jedha:
"Yoo ani guutumaan guutuutti ishee balleessuu baadhe iyyuu
biyyattiin guutumaan guutuutti ni barbadoofti.
28 Kanaafuu lafti ni boossi;
samiiwwan oliis ni dukkanaa'u;
ani dubbadheeraatii hin gaabbu;
murteesseera; dugda duubas hin deebi'u."

29 Sababii iyya abbootii fardeeniitii fi futtaaftota xiyyaatiin,
tokkoon tokkoon magaalaa ni baqata.

Garri tokko bosona gobbuu seena;
kaan immoo kattaatti ol ba'a;
magaalaawwan hundi duwwaa hafaniiru;
namni tokko iyyuu isaan keessa hin jiraatu.

30 Yaa ontuu nana, ati maal gochaa jirta?
Ati maaliif wayyaa bildiimaa uffattee
faaya warqee kaa'atte?
Maaliif ija kee kuulatte?
Ati akkasumaan of miidhagsita.
Warri jaallatan si tuffatu;
lubbuu kees balleessuu barbaadu.

31 Ani iyya akka iyya dubartii ciniinsifattu tokkoo,
miixuu akka miixuu dubartii mucaa
hangafa deessuu tokko nan dhaga'e;
ani iyya Intala Xiyoon kan yeroo hafuurri ishee citutti argantee
harka ishee facaasuudhaan,
"Wayyoo! Ani bade;
lubbuun koo harka warra nama ajjeesuutti
dabarfamtee kennamteerti" jettuu nan dhaga'e.

5

Namni Tolaan Tokko Iyyuu Hin jiru

1 "Daandiiwwan Yerusaalem irra olii gadi ded-deebi'aa;
asii fi achi ilaalaatii qalbeeffadhaa;
oobdiiwwan ishee sakatta'aa.
Isin yoo nama waan qajeelaa hojjetu,
kan dhugaa barbaadu tokko illee argattan

ani magaalaa kanaaf dhiifama nan godha.
2 Isaan utuma 'Dhugaa WAAQAYYO jiraataa' jedhanuu
amma iyyuu sobaan kakatu."

3 Yaa WAAQAYYO, iji kee dhugaa hin barbaaduu?
Ati isaan dhoofte; garuu isaan hin dhukkubne;
ati isaan caccabsite; isaan garuu sirreeffamuu didan.
Isaan dhagaa caalaa mataa jabaatanii
qalbii jijjiirrachuu didan.
4 Anis akkana jedheen yaade;
"Jarri kunneen hiyyeeyyii dha; isaan gowwoota;
isaan karaa WAAQAYYOO,
seera Waaqa isaanii hin beekaniitii.
5 Kanaafuu ani hangafoota bira dhaqee isaanitti nan dubbadha;
dhugumaan isaan karaa WAAQAYYOO,
seera Waaqa isaanis ni beeku."
Isaanis akkasuma waanjoo of irraa caccabsanii
hidhaas of irraa kukkutaniiru.
6 Kanaafuu leenci bosonaa ba'ee isaan nyaata;
yeeyyiin gammoojjiis dhufee isaan balleessa;
qeerransi warra gad ba'an cicciirachuuf
magaalaawwan isaanii biratti riphee eeggata;
fincilli isaanii akka malee guddate;
duubatti deebi'uun isaaniis baay'ateeraatii.

7 "Ani akkamiinan dhiifama isiniif gochuu danda'a?
Ijoolleen kee na dhiisanii

waaqota waaqota hin ta'iniin kakataniiru.
Ani waan isaaniif barbaachisu hunda kenneefiin ture;
isaan garuu ni ejjan;
gara manneen sagaagaltuuwwaniitis gugatan.
8 Isaan korommii fardeenii kanneen akka gaariitti sooramanii dha;
tokkoon tokkoon isaanii niitii namaatti himimsu.
9 Ani waan kanaaf isaan hin adabuu ree?"
jedha WAAQAYYO.
"Ani mataan koo saba akka saba kanaa
haaloo hin ba'uu?

10 "Dallaa dhagaa isheetti ol ba'aatii balleessaa;
garuu guutumaan guutuutti miti.
Dameewwan ishee irraa ciraa;
sabni kun saba WAAQAYYOO miti.
11 Manni Israa'elii fi manni Yihuudaa,
guutumaan guutuutti anaaf hin amanamne"
jedha WAAQAYYO.

12 Isaan waa'ee WAAQAYYOO soba dubbatan;
akkanas jedhan; "Inni homaa hin godhu!
Miidhaan tokko iyyuu nutti hin dhufu;
goraadee yookaan beela hin arginu.
13 Raajonni bubbee malee homaa miti;
dubbiin isaan keessa hin jiru;
wanni isaan dubbatan isaanumatti haa deebi'u."
14 Kanaafuu WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u akkana jedha:
"Sabni kun waan dubbii kana dubbateef,
ani dubbii koo afaan kee keessatti ibidda,

saba kana immoo qoraan ibiddi gubu nan godha.

15 Yaa mana Israa'el," jedha WAAQAYYO;
"Ani saba duriitii fi jabaa,
saba ati afaan isaa hin beekne,
kan ati dubbii isaa illee hin hubanne tokko biyya fagoodhaa sitti nan fida.

16 Man'een xiyya isaanii akkuma awwaala banamaa ti;
hundi isaaniis loltoota jajjaboo dha.

17 Isaan midhaan keetii fi buddeena kee ni nyaatu;
ilmaan keetii fi intallan kee ni ajjeesu;
bushaayee fi loon kee ni nyaatu;
wayinii keetii fi mukkeen harbuu keetii ni nyaatu.
Magaalaawwan dallaa jabaa qaban
kanneen ati amanatte sana goraadeedhaan barbadeessu.

18 "Ta'us ani bara sana keessa iyyuu guutumaan guutuutti isin hin balleessu" jedha WAAQAYYO.

19 "Yommuu namoonni, 'WAAQAYYO Waaqni keenya maaliif waan kana hunda nutti fide?' jedhanii gaafatanitti, ati, 'Isin akkuma na dhiiftanii biyya keessan keessatti waaqota ormaa tajaajiltan sana, ammas biyya kan mataa keessanii hin ta'in keessatti ormoota ni tajaajiltu' jettee isaanitti himta.

20 "Waan kana mana Yaaqoobitti himaa;
Yihuudaa keessattis labsaa:

21 Isin uummanni gowwaan hubannaa hin qabne,
warri utuu ija qabdanuu hin argine

kanneen utuu gurra qabdanuu
hin dhageenye waan kana dhaga'a.
22 Isin na hin sodaattanii?"
jedha WAAQAYYO.
"Fuula koo duratti hin hollattanii?
Ani galaanaaf cirracha daarii dallaa bara baraa kan inni
qaxxaamuruu hin dandeenye godhee tolcheera.
Dha'aan galaanaa yoo itti bu'e iyyuu isa diiguu hin danda'u;
galaanichi yoo huurse iyyuu, isa cabsee darbuu hin danda'u.
23 Sabni kun garuu mata jabeessaa fi fincilaa dha;
innis karaa irraa jal'atee badeera.
24 Isaan garaa isaaniitti akkana hin jedhan;
'Kottaa WAAQAYYO Waaqa keenya isa bokkaa arfaasaatii fi
bokkaa birraa waqtiidhaan kennu,
isa torbanoota itti midhaan walitti qabannu
yeroo isaaniitti nuu kennu sana haa sodaannu.'
25 Balleessaan keessan waan kana isin irraa deebiseera;
cubbuun keessan waan gaarii isin dhabsiiseera.

26 "Saba koo gidduu namoota hamoo
akka warra nama qabuuf kiyyoo kaa'aniitti,
akkuma nama kiyyoon simbirroo qabuutti
riphanii eeggatantu jira.
27 Akkuma man'een simbiraan guutamu,
manneen isaanii sobaan guutamu;
isaanis sooreyyii fi jajjaboo ta'anii,

28 gabbatanii bareedaniiru;
hamminni isaanii dhuma hin qabu;
isaan murtii qajeelaa hin barbaadan.
Isaan dhimma ijoollee abbaa hin qabneetiif hin falman;
mirga hiyyeeyyiitiifis hin dhaabatan.
29 Ani waan kanaaf isaan hin adabuu?”
jedha WAAQAYYO.
“Ani saba akkasii
haaloo hin baafadhuu?

30 “Wanni suukaneessaan nama rifachiisu tokko biyyattii keessatti ta’eera:
31 Raajonni raajii sobaa dubbatu;
luboonni humnuma isaaniitiin biyya bulchu;
sabni koos waan akkasii jaallata;
isin garuu dhuma irratti maal gochuuf jirtu?

6

Yerusaalem Marfamte

1 “Yaa saba Beniyaam baqadhaa ba’aa!
Yerusaalem keessaa baqadhaa!
Teqoo’aa keessatti malakata afuufaa!
Beet Hakerem irratti mallattoo ol qabaa!
Karaa kaabaatiin balaan,
badiisni suukaneessaan ni dhufaatii.
2 Ani Intala Xiyoon ishee bareedduu fi
qananiituu sana nan galaafadha.
3 Tiksoonni bushaayee isaanii fudhatanii isheetti dhufu;
dunkaana isaaniis isheetti naannessanii dhaabatu.
Tokkoon tokkoon isaaniis iddoo isaaniitti bobbaafatu.”

4 “Isheetti waraana kaasuuf qophaa’aa!
Ka’aa, guyyaa saafaadhaan ishee waraanaa!
Wayyoo, aduun dhi’aa jirti;
gaaddisni galgalaas dheerateera.
5 Kanaafuu ka’aa, halkaniin ishee dhoofnee
da’annoowwan ishee barbadeessinaa!”
6 WAAQAYYO Waan Hunda Danda’u akkana jedha;
“Mukkeen ishee ciraa;
naannoo Yerusaalemitti tuulaa biyyoo tolchaa;
magaalaan kun adabamuu qabdi;
isheen cunqursaadhaan guutamteertii.
7 Akkuma boolli bishaanii bishaan yaasu sana,
isheenis hammina ishee gad yaafti;
jeequmsii fi badiisni ishee keessatti ni dhaga’ama.
Dhukkubnii fi madaan ishee yeroo hunda fuula koo dura jiran.
8 Yaa Yerusaalem gorsa koo dhaga’i;
yoo kanaa achii ani sirraa garagalee,
akka namni tokko iyyuu keessa jiraachuu
hin dandeenyeef, biyya kee nan onsa.”
9 WAAQAYYO Waan Hunda Danda’u akkana jedha:
“Akkuma wayiniin sirriitti funaanamu sana,
isaanis hambaa Israa’el haa funaanan;
akkuma nama ija wayinii ciru tokkootti;
ammas harka kee gara dameewwaniitti hiixadhu.”

10 Ani eenyuttin dubbadhee akeekkachiisuu danda’a?
Eenyutu na dhaggeeffata?

Kunoo, gurri isaanii dhagna hin qabanne;
dhaga'uus hin danda'an.
Dubbiin WAAQAYYOO isaanitti hin tolu;
ittis hin gammadan.
11 Ani garuu dheekkamsa WAAQAYYOOTIIN guutameera;
obsuus hin danda'u.

"Ijoollee daandii irra jiran irratti,
dargaggoota walitti qabaman irratti,
dhirsaa fi niitii irratti,
warra dulloomanittis dheekkamsa nan dhangalaasa.
12 Yeroo ani harka koo
warra biyyattii keessa jiraatanitti ol fudhadhutti
manneen isaanii, lafa qotiisaa isaaniitii fi
niitota isaanii wajjin namoota kaaniif kennamu"
jedha WAAQAYYO.
13 "Xinnaadhaa hamma guddaatti
hundi isaanii iyyuu bu'aa argachuuf gaggabu;
raajonnii fi luboonnis akkasuma
hundi isaanii nama gowwoomsu.
14 Isaan madaa saba kootii
akkuma waan xinnaa tokkootti ilaalanii wal'aanu.
Utuu nagaan hin jiraatinis
'Nagaa, nagaa' jedhu.
15 Isaan amala isaanii jibbisiisaa sanatti ni qaana'uu?
Lakkii, isaan qaanii tokko iyyuu hin qaban;
qaana'uun maal akka ta'e iyyuu hin beekan.

Kanaafuu isaan warra kufan wajjin ni kufu;
yeroo ani isaan adabutti gad gatamu”
jedha WAAQAYYO.
16 WAAQAYYO akkana jedha:
“Karaa qaxxaamuraa irra dhaabadhaatii ilaalaa;
daandii durii iyyaafadhaa;
karaan gaariin garam akka jiru gaafadhaatii irra deemaa;
lubbuu keessaniif boqonnaa ni argattuutii.
Isin garuu, ‘Nu isa irra hin deemnu’ jettan.
17 Ani eegdota isinitti ramadeen
‘Sagalee malakataa dhaggeeffadhaa!’ jedhe,
isin garuu, ‘Hin dhaggeeffannu’ jettan.
18 Kanaafuu yaa saboota dhaga’aa;
yaa waldaa,
waan isaanitti dhufuuf jiru hubadhaa.
19 Yaa lafaa dhaga’i:
Ani waan isaan dubbii koo dhaga’uu didanii
seera koos tuffataniif,
saba kanatti badiisa nan fida;
kunis ija daba isaanii ti.
20 Ixaanni biyya Shebaatii dhufu,
yookaan qayyii biyya fagootii dhufu maal na fayyada?
Aarsaan keessan kan gubamu fudhatama hin qabu;
qalmi keessanis hin tolu.”
21 Kanaafuu WAAQAYYO akkana jedha:
“Ani fuula saba kanaa dura gufuu nan kaa’a.
Abbootiinii fi ijoolleen walii wajjin itti gufatu;
olloonnii fi michoonni ni barbadaa’u.”
22 WAAQAYYO akkana jedha;

“Kunoo, gareen loltootaa tokko
biyya kaabaatii dhufaa jira;
sabni guddaan tokkos
andaara lafaatii sosocho’aa jira.
23 Isaan xiyyaa fi eeboo qabataniiru;
isaan gara jabeeyyii, namaafis naasuu hin qabnee dha.
Yommuu isaan fardeen isaanii gulufanitti
gigigsuun isaanii akkuma huursaa galaanaa ti;
yaa Intala Xiyoon, isaan akkuma namoota
duulaaf hiriiraniitti si loluuf dhufu.”

24 Nu oduu waa’ee isaanii dhageenyeerra;
harki keenyas ni laafe.
Dhiphinni nu qabateera;
miixuunis akkuma dubartii ciniinsifattuu nu qabe.
25 Sababii diinni goraadee qabatee fi
sababii iddoo hunda gooliin jiruuf
isin diidatti gad hin ba’inaa;
yookaan karaa irra hin deemnaa.
26 Yaa saba ko, uffata gaddaa uffadhaatii
daaraa keessa gangaladhaa;
akka nama ilma isaa tokkicha dhabeetti
hiqqifadhaa boo’aa;
inni nama balleessu sun
akkuma tasaa nutti dhufaatii.

27 “Akka ati karaa isaanii qortee beektuuf
ani saba koo gidduutti qorataa si godheera.
28 Hundi isaanii finciltoota mata jabeeyyii
maqaa namaa balleessuuf asii fi achi jooranii dha.

Isaan naasii fi sibiila;
isaan hundinuu malaa maltummaa hojjetu.
29 Buufaan dilaalii ibiddaan gubee balleessuuf
humna guddaan buufa;
hojiin ibiddaan qulqulleessuu kun faayidaa malee hojjetama;
namoonni hamoon hin balleeffamneetii.
30 Sababii WAAQAYYO isaan gateef
isaan meetii gatamaa jedhamu."

7

Amantiin Sobaa Faayidaa Hin Qabu

1 Dubbiin WAAQAYYO biraa gara Ermiyaas
dhufe isa kanaa dha;
2 "Balbala mana WAAQAYYOO dura dhaabad-
huutii akkana jedhii ergaa kana labsi:

" 'Isin sabni Yihuudaa warri WAAQAYYOON waaqeffachuuf balbalawwan kanneeniin ol seentan hundi dubbii WAAQAYYOO dhaga'aa.
3 WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u, Waaqni
Israa'el akkana jedha: karaa keessanii fi hojii keessan qajeelfadhaa; anis akka isin iddoo kana jiraattan nan godha.
4 Isin dubbii sobaa amanattanii, "Kun mana
qulqullummaa WAAQAYYOO ti; mana qulqullummaa WAAQAYYOO ti; mana qulqullummaa WAAQAYYOO ti!" hin jedhinaa.
5 Isin utuu dhugumaan karaa keessanii fi
hojii keessan qajeelfattanii murtii qajeelaa waliif kennitanii,

6 utuu isin alagaa, ijoollee abbaa hin qabne
yookaan haadha hiyyeessaa cunqursuu baat-
tanii iddoo kanatti dhiiga nama yakka hin qab-
nee dhangalaasuu baattanii, utuu waaqota isin
balleessan duukaa bu'uu baattanii,
7 silaa ani akka isin iddoo kana, biyya ani
bara baraan abbootii keessaniif kenne keessa
jiraattan nan godha.
8 Isin garuu dubbii sobaa kan faayidaa hin
qabne amanachaa jirtu.

9 " 'Isin hattanii nama ajjeeftanii, sagaagal-
tanii, sobaan kakattanii, Ba'aaliif ixaana aarsi-
tanii, waaqota hin beekin duukaa buutanii,
10 ergasii dhuftanii mana maqaa kootiin waa-
mamu kana keessatti fuula koo dhaabatanii,
utuma amma iyyuu wantoota jibbisiisoo kan-
neen hunda hojjechaa jirtanuu, "Nu keessaa hin
qabnu" jettuu?
11 Manni maqaa kootiin waamame kun holqa
saamtotaa isiniif ta'ee? Ani garuu waan kana
ergeera! jedha WAAQAYYO.

12 " 'Mee gara Shiiloo iddoo ani jalqabatti
iddoo jireenya Maqaa kootiif godhadhe sanaa
dhaqaatii waan ani sababii hammina saba koo
Israa'eliif ishee godhe ilaalaa.
13 WAAQAYYO akkana jedha: Yeroo isin waan
kana hunda gootanitti, ani ammumaa amma
isinitti dubbadheera; isin garuu na hin dhagge-
effanne. Ani isinan waame; isin garuu hin
owwaanne.
14 Kanaafuu ani waanan Shiilootti fide sana
amma mana Maqaa kootiin waamamu, mana
Qulqullummaa kan isin amanattan, iddoo ani

isinii fi abbootii keessaniif kenne kanattis nan
fida.
15 Ani akkuman obboloota keessan jechuunis
saba Efreem hunda fuula koo duraa ari'e sana
isiniinis nan ari'a.'
16 "Kanaafuu ati saba kanaaf hin kadhatin;
yookaan waa'ee isaaniitiif hin boo'in yookaan
waammata hin dhi'eessin; ani si hin dhaga'uutii
na hin kadhatin.
17 Ati waan isaan magaalaawwan Yihuudaa
keessattii fi daandiiwwan Yerusaalem irratti ho-
jjetan hin argituu?
18 Ijoolleen qoraan funaanu; abbootiin ibidda
qabsiisu; dubartoonni immoo Mootittii Sami-
itiif keekii tolchuuf bukoo bukeessu. Isaan
dheekkamsaaf na kakaasuuf waaqota biraatiif
dhibaayyuu dhibaafatu.
19 Garuu kan isaan dheekkamsaaf kakaasan
anaa? jedha WAAQAYYO. Isaan ofuma miidhanii
qaana'an mitii?
20 " 'Kanaafuu WAAQAYYO Gooftaan akkana
jedha: Aarii fi dheekkamsi koo iddoo kana
irratti, namaa fi horii irratti, mukkeen diidaattii
fi waan lafti baaftu irratti ni dhangala'a; inni
inuma boba'a malee hin dhaamu.
21 " 'WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u, Waaqni
Israa'el akkana jedha: Aarsaa keessan kan
gubamu qalma keessanitti dabalaatii foon
nyaadhaa!
22 Ani yeroon biyya Gibxii abbootii keessan
baasetti waa'ee aarsaa gubamuutii fi qalmaa
isaanitti hin dubbanne yookaan isaan hin ajajne;
23 ani garuu ajaja kana isaaniif nan kenne:
Anaaf ajajamaa; ani Waaqa keessan nan ta'a;

isinis saba koo ni taatu. Akka isinii toluuf karaa
ani isin ajaju hunda irra deemaa.
24 Isaan garuu hin dhaggeeffanne yookaan
hin qalbeeffanne; qooda kanaa mata jabina
fedhii garaa isaanii duukaa ba'an. Isaan dugda
duubatti deebi'an malee gara fuula duraatti hin
deemne.
25 Gaafa abbootiin keessan biyya Gibxii
ba'anii jalqabee hamma ammaatti ani guyyuma
guyyaan, ammumaa amma tajaajiltoota koo
raajota isiniif ergeera.
26 Isaan garuu na hin dhaggeeffanne yookaan
hin qalbeeffanne. Isaan mataa jabaatanii ab-
bootii isaanii caalaa waan hamaa hojjetan.'
27 "Yeroo ati waan kana hunda isaanitti himtu
isaan si hin dhaga'an; yeroo ati isaan waamtus
si jalaa hin owwaatan.
28 Kanaafuu akkana isaaniin jedhi; 'Sabni kun
saba WAAQAYYO Waaqa isaatiif hin ajajamne, kan
adabbii isaa illee hin fudhannee dha. Dhugaan
badeera; afaan isaanii keessaas dhabameera.
29 " 'Rifeensa mataa keetii of irraa cirii gati;
iddoo ol ka'aa qullaatti ol ba'ii boo'i; WAAQAYYO
dhaloota dheekkamsa isaa jala jiru kana tuffatee
gateeraatii.

Sulula Qalmaa

30 " 'Sabni Yihuudaa fuula koo duratti waan
hamaa hojjeteera; jedha WAAQAYYO. Isaan
waaqota isaanii tolfamoo jibbisiisoo mana
maqaa kootiin waamamu keessa dhaabanii
manicha xureessaniiru.
31 Isaan ilmaanii fi intallan isaanii achitti
ibiddaan gubuuf jedhanii Sulula Ben Hinoom

keessatti iddoo sagadaa Toofet ijaaran; kun im-
moo waan ani isaan hin ajajin yookaan yaada
kootti hin dhufinii dha.
32 Kanaafuu beekkadhaa! Barri itti namoonni
iddoo sanaan, si'achi Sulula qalmaa jedhanii
waaman malee Toofet yookaan Sulula Ben Hi-
noom hin jenne ni dhufa; isaan hamma iddoon
hanqatutti Toofetitti warra du'an awwaaluutii,
jedha WAAQAYYO.
33 Reeffi namoota kanaa simbirroota samiitii
fi bineensota lafaatiif nyaata ta'a; namni so-
daachisee irraa isaan ari'u tokko iyyuu hin jiru.
34 Ani magaalaawwan Yihuudaa keessaa fi
daandiiwwan Yerusaalem irra sagalee kolfaatii fi
gammachuu, sagalee misirrichaatii fi misirrittii
nan balleessa; biyyattiin ni ontiitii.

8

1 " 'Bara sana lafeen moototaatii fi qondaaltota
Yihuudaa, lafeen lubootaatii fi raajotaa, lafeen
namoota Yerusaalem awwaala isaanii keessaa ni
baafama' jedha WAAQAYYO.
2 'Isaan fuula aduu fi ji'aa duratti, fuula
guutummaa urjiiwwan samii hundaa, kanneen
jaallatanii fi tajaajilanii, kanneen faana bu'anii
gorsa gaafatanii fi waaqeffatan sanaa duratti ni
saaxilamu. Isaan akkuma kosii lafatti gatamee
ta'an malee walitti hin qabaman yookaan hin
awwaalaman.
3 Hambaan saba hamaa kanaa hundi lafa ani
itti isaan ari'u hundatti jireenya irra du'a filata'
jedha WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u.

Cubbuu fi Adabbii

4 "Ati akkana isaaniin jedhi; 'WAAQAYYO akkana jedha:
" 'Namoonni yoo kufan hin ka'anii?
Namni tokko yoo karaa irraa bade hin deebi'uu?
5 Yoos sabni kun maaliif karaa irraa jal'ata?
Yerusaalem maaliif yeroo hunda karaa irraa jal'atti?
Isaan gowwoomsaatti cichu;
deebi'uus ni didu.
6 Ani qalbeeffadhee dhaggeeffadheera;
isaan garuu waan qajeelaa hin dubbatan.
Namni tokko iyyuu, "Ani maalan balleesse?" jedhee
hammina isaa irraa hin deebi'u.
Tokkoon tokkoon isaanii akkuma farda lolatti gulufuu
karaa ofii isaanii irra qajeelu.
7 Huummoon samii keessaa iyyuu
waqtii isheef murtaa'e ni beekti;
gugeen, daalotee fi cuquliisnis
yeroo godaansa isaanii ni eegu.
Sabni koo garuu
seera WAAQAYYOO hin beeku.

8 " 'Isin akkamitti, "Nu seera WAAQAYYOO
waan qabnuuf ogeeyyii dha" jechuu dandeessu?
Garuu kunoo, qalamni sobaa
kan barreessitootaa sobee barreesseera.
9 Namoonni ogeeyyiin ni qaaneffamu;
isaan na'anii kiyyoodhaan ni qabamu;
isaan erga dubbii WAAQAYYOO tuffatanii,
ogummaa akkamii qabu ree?

10 Kanaafuu ani niitota isaanii namoota biraatiif,
lafa qotiisaa isaanii immoo mo’attootaaf nan kenna.
Xinnaadhaa hamma guddaatti
hundi isaanii iyyuu bu’aa argachuuf gaggabu;
raajonnii fi luboonnis akkasuma
hundi isaanii nama gowwoomsu.
11 Isaan madaa saba kootii,
akkuma waan xinnaa tokkootti ilaalanii wal’aanu.
Utuu nagaan hin jiraatinis
“Nagaa, nagaa” jedhu.
12 Isaan amala isaanii jibbisiisaa sanatti ni qaana’uu?
Lakkii, isaan qaanii tokko iyyuu hin qaban;
qaana’uun maal akka ta’e iyyuu hin beekan.
Kanaafuu isaan warra kufan wajjin ni kufu;
yeroo adabamanitti gad gatamu
jedha Waaqayyo.

13 “ ‘Ani guutumaan guutuutti isaan nan balleessa;
jedha Waaqayyo.
Wayinii irratti iji hin argamu.
Iji harbuu muka harbuu irratti hin argamu.
Baalli isaaniis ni coollaga.
Wanni ani isaaniif kenne
isaan irraa ni fudhatama.’ ”

14 Nu maaliif as teenya?
Walitti qabamaa!
Kottaa gara magaalaawwan

dallaa jabaa qabaniitti baqannee achitti haa dhumnu!
Waan nu cubbuu isatti hojjenneef
WAAQAYYO Waaqni keenya badiisatti dabarsee nu kenneeraatii;
akka dhugnuufis bishaan summaa'aa nuu kenneera.
15 Nu nagaa abdanne;
garuu wanni gaariin tokko iyyuu hin dhufne;
nu yeroo fayyinaa abdanne;
garuu goolii qofatu ture.
16 Daan keessaa korrisuu fardeen diinaatu dhaga'ama;
guutuun biyyattii himimsuu korommii fardeen isaaniitiin hollatti.
Isaan biyyattii fi waan ishee keessa jiru hunda,
magaalaa fi warra ishee keessa jiraatan hunda,
balleessuuf dhufaniiru.

17 "Ani kunoo bofa hadhaa qabu,
buutii falfalli dawweessuu hin dandeenye isinitti nan erga;
isaanis isin iddu"
jedha WAAQAYYO.

18 Yaa isa gadda keessatti na Jajjabeessitu,
onneen koo na keessatti gaggabdeerti.
19 Kunoo, iyyi saba kootii
biyya fagoodhaa ni dhaga'ama:
"WAAQAYYO Xiyoon keessa hin jiruu?
Mootiin ishee achi hin jiruu?"

“Isaan maaliif fakkiiwwan isaaniitiin,
waaqota isaanii tolfamoo biyya ormaatiin
dheekkamsaaf na kakaasu?”

20 “Yeroon itti midhaan galfamu darbeera;
bonnis hobba’eera;
nu garuu hin fayyine.”

21 Sabni koo waan miidhameef anis miid-
hameera;
Ani nan boo’e; sodaan guddaanis na qabate.
22 Qorichi dibatan Gili’aad keessa hin jiruu?
Abbaan qorichaa tokko iyyuu achi hin jiruu?
Yoos madaan intala saba kootii
maaliif hin fayyu ree?

9

1 Akka ani halkanii guyyaa,
saba koo dhume sanaaf boo’uuf,
maaloo utuu mataan koo madda bishaanii
iji koo immoo burqaa imimmaanii ta’e!
2 Ani akkan saba koo dhiisee
biraa fagaadhuuf,
maaloo utuu gammoojjii keessaa
lafa bultii kara deemtotaa qabaadhee!
Hundi isaanii sagaagaltoota,
tuuta saba hin amanamne tokkoo ti.

3 “Isaan soba darbachuuf
arraba isaanii akka xiyyaatti qopheeffatu;
isaan biyyattii keessatti
dhugaadhaan hin mo’anne.
Isaan cubbuu irratti cubbuu dabalu;
anaanis hin beekan”
jedha Waaqayyo.

4 “Michoota keessan irraa of eegaa;
obboleessa hin amaninaa.
Obboleessi hundi gowwoomsituu dha,
michuun hundis maqa balleessituudhaatii.
5 Michuun michuu gowwoomsa;
namni tokko iyyuu dhugaa hin dubbatu.
Isaan arraba isaanii soba barsiifataniiru;
cubbuu hojjechuudhaanis of dadhabsiisaniiru.
6 Ati gidduu gowwoomsitootaa jiraatta;
isaan gowwoomsaa isaanii keessatti na beekuu didan”
jedha WAAQAYYO.
7 Kanaafuu WAAQAYYO Waan Hunda Danda’u akkana jedha:
“Kunoo, ani sababii cubbuu saba kootiif baqseen isaan qora;
ani sababii intala saba kootiitiif maal gochuun danda’a?
8 Arrabni isaanii xiyya nama galaafatuu dha;
inni gowwoomsaa dubbata.
Tokkoon tokkoon namaa ollaa isaatti afaan isaatiin nagaa dubbata;
garaa isaa keessa garuu kiyyoo kaa’aaf.
9 Ani waan kanaaf isaan hin adabuu ree?”
jedha WAAQAYYO.
“Ani mataan koo saba akka saba kanaa,
haaloo hin ba’uu ree?”

10 Ani tulluuwwaniif gadoodee nan boo’a;
lafa dheedaa gammoojjiitiifis faarsee nan boo’a.
Sababii isaan onanii hafaniif namni tokko iyyuu achiin hin darbu;

mar'achuun looniis hin dhaga'amu.
Simbirroonni samii achii baqataniiru;
bineensonnis godaananiiru.

11 "Ani Yerusaalemin tuullaa waan diigameetii fi
boolla waangoo nan godha;
akka namni tokko iyyuu achi jiraachuu hin dandeenyeef
magaalaawwan Yihuudaa nan onsa."
12 Ogeessi waan kana hubachuu danda'u
eenyu? Namni WAAQAYYOON qajeelfamee waan
kana ibsuu danda'u eenyu? Biyyattiin maaliif
akkuma gammoojjii namni tokko iyyuu keessa
darbuu hin dandeenye tokkootti diigamtee onte?
13 WAAQAYYO akkana jedhe; "Kun sababii isaan
seera koo kan ani fuula isaanii dura kaa'e
sana dhiisaniifii dha; isaan anaaf hin ajajamne
yookaan seera koo duukaa hin buune.
14 Qooda kanaa mata jabinaan fedhii garaa
isaanii duukaa bu'an; akkuma abbootiin isaanii
isaan barsiisanittis Ba'aal duukaa bu'an."
15 Kanaafuu WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u,
Waaqni Israa'el akkana jedha: "Kunoo, ani akka
sabni kun nyaata hadhaa'aa nyaatuu fi akka inni
bishaan summaa'aa dhugu nan godha.
16 Ani saboota isaan yookaan abbootiin isaanii
hin beekin keessa isaan nan bittinneessa;
ani hamman lafa irraa isaan barbadeessuttis
goraadeedhaan isaan nan ari'a."
17 WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u akkana
jedha:
"Mee qalbeeffadhaa!

Akka dubartoonni nama boossisan dhufaniif waamaa;
isaan keessaa warra ogummaadhaan caalanitti
nama ergaa waamsisaa.
18 Isaan dafanii dhufanii
hamma iji keenya imimmaan yaasee
bishaanis baallee ija keenyaa keessaa burqutti
iyyanii nuuf haa boo'an.
19 Sagaleen boo'ichaa kan,
'Nu hammam badneerra!
Qaaniin keenyas hammam guddaa dha!
Sababii manneen keenya diigamaniif
nu biyya keenya keessaa ba'uu qabna' jedhu tokko
Xiyoon keessaa ni dhaga'ama."

20 Yaa dubartoota, egaa dubbii WAAQAYYOO dhaga'aa;
dubbii afaan isaatii ba'uuf gurra keessan banadhaa.
Akka itti boo'an intallan keessan barsiisaa;
faaruus wal barsiisaa.
21 Duuti foddaa keenyaan ol lixeera;
da'annoowwan keenyas seeneera;
innis daandiiwwan irraa ijoollee
oobdiiwwan sabaa irraa dargaggoota balleesseera.
22 Ati akkana jedhi: "WAAQAYYO akkana jedha:
" 'Reeffi namootaa
akkuma kosii diidatti gatamee,
akkuma bissii midhaanii kan nama haamuu duubaan hafee
nama walitti qabu dhabeetti ciciisa.' "
23 WAAQAYYO akkana jedha:

"Ogeessi, ogummaa isaatiin hin boonin;
yookaan namni jabaan, jabina isaatiin hin boonin
yookaan sooressi, sooroma isaatiin hin boonin;
24 namni boonu garuu,
akka ani WAAQAYYO garaa namaaf laafu,
kan lafa irratti murtii qajeelaa fi qajeelummaa hojjetu ta'e
hubatee na beekuu isaatiin haa boonu;
ani waan kanatti nan gammadaatii,"
jedha WAAQAYYO.

25 WAAQAYYO akkana jedha; "Barri ani itti
warra foon isaanii qofaan dhagna qabaman
hunda adabu ni dhufa; isaanis:
26 Gibxi, Yihuudaa, Edoom, Amoon, Mo'aabii
fi warra gammoojjii keessa iddoo fagoo jiraatan
hunda. Saboonni kunneen hundi dhugumaan
dhagna hin qabamne; garaan mana Israa'el
hundaa iyyuu dhagna hin qabamne."

10

WAAQAYYOO fi Waaqota Tolfamoo
10:12-16 kwf – Erm 51:15-19

1 Yaa mana Israa'el, waan WAAQAYYO isiniin
jedhu dhaga'aa.
2 WAAQAYYO akkana jedha:
"Isin karaa saboota ormaa hin baratinaa;
saboonni ormaa isaan sodaatan iyyuu
isin mallattoowwan samii hin sodaatinaa.
3 Barteen uummattootaa faayidaa hin qabu;
isaan bosona keessaa muka muru;

ogeessi hojii harkaa immoo qottoodhaan bifa itti baasa.
4 Isaanis meetii fi warqeedhaan miidhagsu;
akka inni hin sochooneef
burruusaa fi mismaaraan walitti qabsiisu.
5 Waaqonni isaanii tolfamoon
akkuma fakkeettii ittiin waa sodaachisan
kan lafa qotiisaa buqqee keessaa sana dubbachuu hin danda'an;
isaan waan deemuu hin dandeenyeef baatamuu qabu.
Sababii isaan nama miidhuu
yookaan waan gaarii tokko iyyuu hojjechuu hin dandeenyeef
isaan hin sodaatinaa."

6 Yaa Waaqayyo kan akka keetii tokko iyyuu hin jiru;
ati guddaa dha;
maqaan kees humna guddaa qaba.
7 Yaa mootii sabootaa eenyutu si hin sodaanne?
Kun siif ni malaatii.
Ogeeyyii sabootaa hunda keessaa,
mootummoota isaanii hunda keessaas
kan akka keetii tokko iyyuu hin jiru.

8 Isaan hundinuu qalbii hin qaban; gowwootas;
isaan waaqota tolfamoo mukkeenii kanneen faayidaa hin qabneen qajeelfamu.
9 Meetiin tumame Tarshiishii,
warqeen immoo Uufaazii fidama.
Wanni ogeessi hojii mukaatii fi tumtuun warqee hojjetan,

wanni hojjettoota ogummaa qabaniin hojjetaman hundi
halluu cuquliisaa fi diimaa dhiilgee uffifamaniiru.
10 WAAQAYYO garuu Waaqa dhugaa ti;
inni Waaqa jiraataa, Mootii bara baraa ti.
Yeroo inni dheekkamutti lafti ni hollatti;
saboonnis dheekkamsa isaa dura dhaabachuu hin danda'an.
11 "Isin waan kana isaanitti himaa; 'Waaqonni
samii fi lafa hin uumin kunneen lafa irraa fi
samii jalaa ni barbadaa'u.' "
12 Waaqni garuu humna isaatiin lafa uume;
ogummaa isaatiin addunyaa hundeesse;
hubannaa isaatiinis samiiwwan diriirse.
13 Yommuu inni qaqawweessa'utti bishaanonni samii ni huursu;
inni akka duumessoonni daarii lafaatii ol ka'an ni godha.
Inni bokkaa wajjin balaqqee ni erga;
mankuusaalee isaa keessaa immoo bubbee ni fida.

14 Tokkoon tokkoon namaa gowwaa fi kan beekumsa hin qabnee dha;
tokkoon tokkoon tumtuu warqee waaqota tolfamoo isaatiin qaaneffama.
Fakkiiwwan inni tolchu kan sobaa ti;
isaan hafuura baafatan of keessaa hin qaban.
15 Isaan faayidaa hin qaban; meeshaa qoosaa ti.
Yeroo adabbiin isaanii ga'utti ni badu.
16 Inni Qooda Yaaqoob ta'e sun garuu akka warra kanaa miti;
inni Uumaa waan hundumaa ti,

Israa’el immoo gosa dhaala isaa ti;
maqaan isaas WAAQAYYOO Waan Hunda Danda’uu dha.

Badiisa Dhufaa Jiru

17 Ati kan marfamtee jirtu,
biyyattii keessaa ba’uuf qabeenya kee walitti qabadhu.
18 WAAQAYYO akkana jedhaatii;
“Kunoo, ani amma warra biyyattii keessa jiraatan
furguggisee nan baasa;
akka isaan dhiphataniifis
rakkina isaanitti nan fida.”

19 Waan ani miidhameef anaaf wayyoo!
Madaan koo kan hin fayyinee dha!
Ta’us ani ofii kootiin,
“Kun dhukkuba koo ti; anis isa obsuun qaba” nan jedhe.
20 Dunkaanni koo diigameera;
funyoon isaa hundis cicciteera.
Ilmaan koo na dhiisanii sokkaniiru;
isaan hin jiran; namni dunkaana naa dhaabu,
yookaan golgaa naa hidhu tokko iyyuu hin jiru.
21 Tiksoonni qalbii hin qaban;
WAAQAYYONIS hin barbaaddatan;
kanaafuu isaan hin milkaa’an;
bushaayeen isaanii hundinuus bittinnaa’aniiru.
22 Kunoo, oduun, raafamni guddaan tokko
biyya kaabaatii dhufaa jira!

Innis magaalaawwan Yihuudaa onsee
iddoo waangoonni jiraatan godha.

Kadhannaa Ermiyaas

23 Yaa WAAQAYYO, ani akka jireenyi namaa
kan mataa isaa hin ta'in nan beeka;
namni adeemsa isaa ofumaan qajeelfachuu
danda'u hin jiru.
24 Yaa WAAQAYYO dheekkamsa keetiin utuu hin
ta'in,
murtii qajeelaadhaan na sirreessi;
yoo kanaa achii ati na balleessitaatii.
25 Saboota si hin beeknetti
uummata maqaa kee hin waammannetti
dheekkamsa kee dhangalaasi.
Isaan Yaaqoobin nyaataniiruutii;
guutumaan guutuuttis isa nyaatanii;
iddoo jireenya isaa illee barbadeessaniiru.

11

Kakuun Cabee Jira

1 Dubbiin WAAQAYYO biraa gara Ermiyaas
dhufe isa kanaa dha:
2 "Dubbii kakuu kanaa dhaga'aatii saba Yihuu-
daattii fi namoota Yerusaalem keessa jiraatanitti
himaa.
3 WAAQAYYO Waaqni Israa'el akkana jedha,
jedhiitii isaanitti himi; 'Namni dubbii kakuu
kanaatiif hin ajajamne haa abaaramu.
4 Dubbiin kunis dubbii ani yeroon biyya Gibxi
jechuunis boolla ibiddaa kan itti sibiila baqsan
keessaa isaan baasetti abbootii keessan ajajee
dha.' Anis akkanan jedhee, 'Naa ajajamaatii

waan ani isin ajaju hunda hojjedhaa; yoos isin
saba koo taatu. Anis Waaqa keessan nan ta'a.
5 Ergasiis ani kakuu akka biyya aannanii fi
dammii keessaa yaa'u isaaniif kennuuf abbootii
keessaniif kakadhe sana fiixaan nan baasa;'
biyyi sunis biyya isin har'a dhaaltanii jirtanii
dha."
Anis "Ameen, Yaa WAAQAYYO" nan jedhe.
6 WAAQAYYO akkana naan jedhe; "Dubbii kana
hunda magaalaawwan Yihuudaa keessattii fi
daandiiwwan Yerusaalem irratti akkana jedhii
labsi; 'Dubbii kakuu kanaa hunda dhaga'aatii
duukaa bu'aa.
7 Ani gaafan abbootii keessan biyya Gibxiitii
baasee jalqabee hamma har'aatti, "Naa ajaja-
maa" jedhee ammumaa amma isaan akeekkachi-
isaan ture.
8 Isaan garuu hin dhaggeeffanne yookaan hin
qalbeeffanne; qooda kanaa isaan mata jabina
garaa isaanii hamaa sanaa faana bu'an. Kanaa-
fuu ani abaarsa kakuu ani akka isaan duukaa
bu'aniif isaan ajajee isaan garuu eeguu didan
sanaa hunda isaanittan fide.' "
9 Ammas WAAQAYYO akkana naan jedhe; "Saba
Yihuudaatii fi uummata Yerusaalem jiraatu gid-
duutti fincila tokkotu argame.
10 Isaan gara cubbuu abbootii isaanii kanneen
dubbii koo dhaga'uu didan sanaatti deebi'aniiru.
Waaqota biraa tajaajiluudhaaf jedhaniis isaan
faana bu'aniiru. Manni Israa'elii fi manni Yihu-
udaa kakuu ani abbootii isaanii wajjin kakadhe
sana cabsaniiru.
11 Kanaafuu WAAQAYYO akkana jedha; 'Ani
balaa jarri jalaa ba'uu hin dandeenye tokko

isaanitti nan fida. Yoo isaan natti iyyatan iyyuu
ani isaan hin dhaga'u.
12 Magaalaawwan Yihuudaatii fi namoonni
Yerusaalem dhaqanii waaqota duraan ixaana
aarsaniif sanatti iyyatan; waaqonni sun garuu
yeroo rakkinni isaanitti dhufutti isaan gargaaruu
hin danda'an.
13 Yaa Yihuudaa ati akkuma magaalaawwan
baay'ee qabdu sana waaqota baay'ee qabda;
iddoowwan aarsaa kanneen isin Ba'aal waaqa
qaanessaa sanaaf qopheessitanis akkuma
daandiiwwan Yerusaalem baay'atan.'
14 "Sababii ani yeroo isaan rakkina isaanii
keessatti na waammatanitti isaan hin dhageeny-
eef ati saba kanaaf hin kadhatin; waammata
yookaan iyyata tokko illee hin dhi'eessiniif.
15 "Michuun koo namoota hedduu wajjin hojii
hamaa hojjechaa
mana qulqullummaa koo keessaa maal
qabdi?
Foon qulqulleeffamee addaan baafame
adabbii kee sirraa deebisuu ni danda'aa?
Gaafa waan hamaa hojjettu,
ati ni gammaddaatii."

16 WAAQAYYO duraan, Muka ejersaa lalisaa
miidhagaa ija qabu siin jedhee ture.
Amma garuu huursaa bubbee jabaatiin
ibidda itti qabsiisa;
dameewwan isaas ni caccabsamu.
17 Sababii manni Israa'elii fi manni Yihuudaa
waan hamaa hojjetanii, Ba'aaliif ixaana aarsu-
udhaan dheekkamsaaf na kakaasaniif WAAQAYYO

Waan Hunda Danda'u inni si dhaabe sun badiisa sitti labseera.

Marii Ermiyaasitti Mari'atame

18 Sababii WAAQAYYO mala isaanii naaf ibseef
ani waan sana nan beeke; inni yeroo sanatti
waan isaan hojjechaa jiran natti argisiiseeraatii.
19 Anis akkuma xobbaallaa hoolaa isa gar-
raamii kan gara qalmaatti oofamu tokkoon ture;
ani akka isaan,

"Kottaa muka sanaa fi ija isaa haa barbadeess-
inuu;
akka maqaan isaa si'achi hin yaadatamneef,
kottaa biyya jiraattotaa keessaa isa balleessi-
naa" jechuudhaan
natti malatan ani hin hubannen ture.
20 Garuu yaa WAAQAYYOO Waan Hunda Dan-
deessu,
kan murtii qajeelaa kennitu, kan garaa fi
yaada namaa qortu,
ani dhimma koo sitti kennadheeraatii
ati akka haaloo isaanitti baatu na argisiisi.

21 "Kanaafuu WAAQAYYO akkana jedhee waa'ee
namoota Anaatoot warra, 'Ati maqaa WAAQAYY-
OOTIIN raajii hin dubbatin yoo kanaa achii harka
keenyatti duuta' jechuudhaan si ajjeesuu bar-
baadan sanaa dubbata.
22 Kanaafuu WAAQAYYOON Waan Hunda
Danda'u akkana jedha: 'Ani jara nan adaba.
Dargaggoonni isaanii goraadeedhaan, ilmaan
isaaniitii fi intallan isaanii immoo beelaan ni
dhumu.
23 Sababii ani bara isaan itti adabaman keessa
namoota Anaatootitti balaa fiduuf isaan hambaa
tokko iyyuu hin qabaatan.' "

12

Gungummii Ermiyaas

1 Yaa WAAQAYYO yommuu ani iyyata koo fuula kee duratti dhi'eeffadhutti
ati yeroo hunda qajeelaa dha.
Ta'u iyyuu ani waa'ee qajeelummaa keetii nan dubbadha;
karaan jal'ootaa maaliif milkaa'a?
Warri hin amanamne hundi maaliif nagaan jiraatu?
2 Ati isaan dhaabde; isaanis hidda gad fageeffataniiru;
ni guddatu; ijas ni naqatu.
Ati yeroo hunda afaan isaaniitii hin buutu;
garaa isaanii irraa garuu fagoo jirta.
3 Ta'us yaa WAAQAYYO ati na beekta;
na ilaaltees yaada ani siif qabu ni qorta.
Akka hoolaa qalamuuf deemuutti harkisii isaan geessi!
Guyyaa qalmaatiifis kophaatti isaan baasi!
4 Biyyattiin hamma yoomiitti boossee
margi dirree hundis goga?
Sababii hammina warra biyyattii
keessa jiraataniitii fi sababii namoonni,
"Inni waan nurra ga'aa jiru hin argu" jedhaniif
horii fi simbirroonni dhumaniiru.

Deebii Waaqayyoo

5 "Ati namoota lafoo wajjin fiigdee erga
isaan si dadhabsiisanii,
fardeen wajjin akkamitti dorgomuu dandeessa ree?
Ati biyya nagaa keessatti erga gufatte,

bosona Yordaanos keessatti akkam taata ree?
6 Obboloonni kee, maatiin abbaa keetii,
isaan iyyuu si gananiiru;
isaan sagalee ol fudhatanii sitti iyyu.
Yoo isaan afaan nagaa sitti dubbatan iyyuu,
ati isaan hin amanin.

7 “Ani mana koo dhiiseera;
handhuuraa koos gateera;
ani ishee garaan koo jaallatu sana
harka diinota isheetti dabarsee kenneera.
8 Handhuuraan koo
akkuma leenca bosonaa natti taateerti.
Isheen natti aadde;
kanaafuu ani ishee jibbeera.
9 Handhuuraan koo akka allaattii burree
kan allaattiiwwan biraa marsanii miidhan
tokkoo natti hin taanee?
Dhaqaatii bineensota bosonaa hunda walitti qabaa;
akka ishee nyaataniifis isaan fidaa.
10 Tiksoonni hedduun
iddoo dhaabaa wayinii kootii ni balleessu;
qooda koos ni dhidhiitu;
qooda natti tolus ni onsu.
11 Isaan isa onsu;
inni onee gara kootti iyya;
namni dhimma isaa qabus
waan hin jirreef lafti guutuun onee hafa.
12 Lafa ol ka’aa qullaa gammoojjii
keessaa hunda irra balleessitoonni ni raam’isu;
goraadeen Waaqayyoo // moggaa biyyattii tokko irraa

hamma moggaa kaaniitti ni fixaatii;
namni tokko iyyuu hin hafu.
13 Isaan qamadii facaasu garuu qoraatii haammatu;
ni dhama'u garuu homaa hin argatan.
Sababii dheekkamsa WAAQAYYOO isa cimaa sanaatiif
midhaan galfatanitti ni qaana'u."
14 WAAQAYYO akkana jedha; "Ani olloota koo
hamoo kanneen handhuuraa ani saba koo Israa'eliif kenne qabatan hunda biyya isaanii
keessaa nan buqqisa; mana Yihuudaas isaan
gidduudhaa nan buqqisa.
15 Ani ergan isaan buqqisee booddee deebi'ee
na'eefii tokkoo tokkoo isaanii gara handhuuraa
isaaniitii fi gara biyya ofii isaaniitti nan deebisa.
16 Yoo isaan haala jireenya saba koo akka
gaarii baratanii akkuma duraan saba koo
Ba'aaliin kakachuu barsiisan sana, 'Dhugaa
WAAQAYYO jiraataa' jechuudhaan maqaa kootiin
kakatan, isaan saba koo gidduutti ni hundeeffamu.
17 Garuu yoo sabni kam iyyuu naa ajajamuu
dide, ani guutumaan guutuutti isa nan buqqisa;
nan balleessas" jedha WAAQAYYO.

13

Sabbata Quncee Talbaa Irraa Hojjetame

1 WAAQAYYO akkana naan jedhe: "Dhaqiitii
sabbata quncee talbaa irraa hojjetame bitadhuu
mudhii keetti hidhadhu; garuu bishaan hin
tuqsiisin."

2 Kanaafuu ani akkuma WAAQAYYO na ajajetti
sabbata bitadhee mudhii kootti nan hidhadhe.
3 Ergasii dubbiin WAAQAYYOO akkana jedhee
yeroo lammaffaa gara koo dhufe:
4 "Sabbata bitattee mudhiitti hidhatte sana
fuudhiitii gara Laga Efraaxiis dhaqi; sabbata
sanas baqaqaa kattaa keessa dhoksi."
5 Kanaafuu ani akkuma WAAQAYYO na ajajetti
dhaqee sabbata sana Laga Efraaxiis bira nan
dhokse.
6 Bultii hedduu booddee WAAQAYYO, "Amma
gara Efraaxiis dhaqiitii sabbata ani akka ati
achitti dhoksitu si ajaje sana fudhadhu" naan
jedhe.
7 Kanaafuu ani gara Efraaxiis dhaqee sabbata
sana iddoon itti dhoksee ture sanaa qotee baasee
nan fudhadhe; sabbanni sun garuu yeroo sanatti
ciccitee guutumaan guutuutti horoomaa ba'ee
ture.
8 Ergasii dubbiin WAAQAYYOO akkana jedhee
gara koo dhufe;
9 "WAAQAYYO akkana jedha; 'Ani haaluma wal
fakkaatuun of tuulummaa Yihuudaatii fi of tuu-
lummaa Yerusaalem guddaa sana nan balleessa.
10 Sabni hamaan dubbii koo dhaga'uu didee
mata jabina garaa isaa duukaa bu'ee waaqota bi-
raa tajaajiluu fi waaqeffachuuf isaan faana bu'e
kun akkuma sabbata kanaa ni ta'a; guutumaan
guutuuttis horoomaa ba'a.
11 Akkuma sabbanni tokko mudhii namaatti
hidhamu sana anis akka isaan saba, maqaa,
galataa fi ulfina naa ta'aniif guutummaa mana
Israa'elii fi guutummaa mana Yihuudaa ofitti

maxxanseen ture. Isaan garuu na hin dhagge-
effanne' jedha WAAQAYYO.

Qalqalloo Daadhii Wayinii

12 "Ati akkana isaaniin jedhi: 'WAAQAYYO
Waaqni Israa'el akkana jedha: qalqalloon daad-
hii wayinii hundi daadhii wayiniitiin guutamuu
qaba.' Yoo isaan, 'Nu akka qalqalloon daad-
hii wayinii hundi daadhii wayiniitiin guutamuu
qabu hin beeknuu?' siin jedhan,
13 ati akkana jedhiin; 'WAAQAYYO akkana jedha:
Ani namoota biyya kana keessa jiraatan hunda,
mootota teessoo Daawit irra taa'an, luboota,
raajotaa fi warra Yerusaalem keessa jiraatan
hunda machiidhaan nan guuta.
14 Ani tokkoo tokkoo isaanii walittin buusa;
abbootii fi ilmaanis akkasuma walitti nan buusa,
jedha WAAQAYYO. Ani isaan nan balleessa malee
isaaniif hin na'u yookaan isaaniif hin araaramu
yookaan garaa hin laafuuf.' "

Akeekkachiisa Of tuulummaa Irratti Kenname

15 Dhaga'aa; qalbeeffadhaas;
of hin tuulinaa;
WAAQAYYO dubbateeraatii.
16 Utuu inni dukkana hin fidin,
utuu miilli keessan
tulluu dukkanaa'aa jiru irratti hin gufatin
WAAQAYYO Waaqa keessaniif ulfina kennaa.
Isin ifa abdattu; inni garuu ifa sana
dimimmisatti deebisee
dukkana duudaatti geeddara.
17 Yoo isin dhaga'uu baattan garuu,
sababii of tuulummaa keessaniitiif

lubbuun koo dhoksaatti ni boossi;
sababii bushaayeen WAAQAYYOO boojuun fuudhamaniif
iji koo akka malee boossee
imimmaan ishee keessaa ni rooba.

18 Mootichaa fi haadha moottichaatiin,
“Teessoo keessan irraa bu’aa;
gonfoon keessan ulfina qabeessi sun
mataa keessan irraa ni bu’aatii” jedhi.
19 Magaalaawwan Negeeb ni cufamu;
namni isaan banu tokko iyyuu hin jiru.
Yihuudaan hundi ni booji’amti;
guutumaan guutuuttis biyyaa fudhatamti.

20 Ija keessan ol fudhadhaatii
warra gama kaabaatii dhufaa jiran ilaalaa.
Bushaayeen imaanaa sitti kennaman,
hoolonni ati ittiin boonte sun eessa jiru?
21 Yommuu WAAQAYYO warra ati akka isaan michoota siif ta’aniif leenjifte sana
sirratti muudutti ati maal jetta?
Akkuma dubartii ciniinsifattu tokkoo
dhiphinni si hin qabuu?
22 Yoo ati, “Wanni kun maaliif natti dhufe?”
jettee of gaafatte
wanni wandaboon kee sirraa mulqamee
dhagni kee salphifameef
sababii cubbuu kee baay’ee sanaatiif.
23 Namni Itoophiyaa tokko bifa isaa
yookaan qeerransi buburrina isaa geeddaruu ni danda’aa?
Isin warri hammina hojjechuu barattanis
waan gaarii hojjechuu hin dandeessan.

24 “Akkuma bubbeen gammoojjii habaqii bittinneessu sana
anis isin nan bittinneessa.
25 Sababii ati na irraanfattee
waaqota sobaa amanatteef,
kun ixaa kee, qooda ani siif safaree dha”
jedha WAAQAYYO.
26 “Akka qaaniin kee mul’atuuf
ani wandaboo kee fuula keetti ol nan soqola.
27 Ejjummaa fi himimsuun kee,
sagaagalummaan kee kan qaanii hin qabne sunis ni mul’ata!
Ani hojii kee jibbisiisaa sana
gaarran irraa fi bakkee keessatti argeera.
Yaa Yerusaalem, siif wayyoo!
Ati hamma yoomiitti xurooftee hafta?”

14

Hongee, Beela, Goraadee

1 Dubbiin WAAQAYYOO waa’ee hongee akkana
jedhee gara Ermiyaas dhufe:
2 “Yihuudaan ni boossi;
magaalaawwan ishees gad deebi’aa jiru;
isaan biyyattiidhaaf ni wawwaatu;
iyyi tokkos Yerusaalemii dhaga’amaa jira.
3 Namoonni gurguddoonni hojjettoota isaanii bishaan waraabuuf ergatu;
isaanis gara boolla bishaanii dhaqu;
garuu bishaan hin argatan.
Isaan okkotee isaanii duwwaa qabatanii deebi’u;
isaan qaana’anii abdii kutatanii
mataa isaanii haguuggatu.
4 Sababii biyyattii keessaa

bokkaan dhabameef lafti ni babbaqaqxe;
qonnaan bultoonnis abdii kutatanii
mataa isaanii haguuggatu.
5 Sababii margi hin jirreef,
borofni bakkee iyyuu
ilmoo ishee kan reefuu dhalatte gattee deemti.
6 Harroonni diidaa lafa ol ka'aa qullaa irra ijaajjanii
akkuma waangotaa arganu;
sababii waan dheedan dhabaniif
iji isaanii waa arguu dadhabe."

7 Yaa WAAQAYYO, cubbuun keenya nutti dhugaa ba'u iyyuu
ati maqaa keetiif jedhiitii waa nuu godhi.
Duubatti deebi'uun keenya baay'ateera;
nu cubbuu sitti hojjenneerra.
8 Yaa abdii Israa'el,
Fayyisaa ishee kan yeroo rakkinaa,
ati maaliif akkuma kara deemtuu halkan tokko qofa bultuu
biyyattii keessatti akkuma keessummaa taata?
9 Ati maaliif akka nama waan godhu wallaale tokkoo,
akkuma loltuu nama oolchuu hin dandeenye tokkoo taata?
Yaa WAAQAYYO, ati nu gidduu jirta;
nu maqaa keetiin waamamna;
ati nu hin gatin.
10 WAAQAYYO waa'ee saba kanaa akkana jedha:
"Isaan jooruu jaallatu;
miilla isaanii hin ittifatan.

Kanaafuu WAAQAYYO isaanitti hin gammadu;
inni amma hammina isaanii ni yaadata;
cubbuu isaaniitiifis isaan adaba."
11 WAAQAYYO akkana naan jedhe; "Akka sabni
kun nagaan jiraatu na hin kadhatin.
12 Yoo isaan sooman iyyuu ani iyya isaanii
hin dhaga'u; yoo isaan aarsaa gubamuu fi
aarsaa midhaanii dhi'eessan iyyuu ani hin fud-
hadhu. Qooda kanaa ani goraadeedhaan, beelaa
fi dha'ichaan isaan nan balleessa."
13 Ani garuu akkana nan jedhe; "Wayyoo yaa
WAAQAYYO Gooftaa, raajonni saba kanaan, 'Isin
goraadee hin argitan yookaan hin beeloftan.
Ani dhugumaan nagaa dhuma hin qabne iddoo
kanatti isiniif nan kenna' jedhu."
14 Amma illee WAAQAYYO akkana naan jedhe;
"Raajonni sun maqaa kootiin soba raaju. Ani
isaan hin ergine yookaan isaan hin muudne
yookaan isaanitti hin dubbanne. Isaan mul'ataa
fi raajii sobaa, waaqa tolfamaa waaqeffachuu fi
waan ofuma isaaniitii yaadan isinitti himu.
15 Kanaafuu WAAQAYYO waa'ee raajota maqaa
isaatiin raajan sanaa akkana jedha: ani isaan
hin ergine; isaan garuu, 'Goraadeen yookaan
beelli tokko iyyuu biyya kana hin tuqu' jedhu.
Raajonni sun iyyuu goraadee fi beelaan dhumu.
16 Namoonni isaan raajii dubbataniif
sunis beelaa fi goraadeedhaan daandiiwwan
Yerusaalem irratti harcaafamu. Namni isaan
yookaan niitota isaanii, ilmaan isaanii yookaan
intallan isaanii awwaalu tokko iyyuu hin
jiru. Ani badiisa isaaniif malu isaanitti nan
dhangalaasaatii.

17 “Akkana jedhii dubbii kana isaanitti dubbadhu:
“ ‘Iji koo halkanii fi guyyaa utuu gargar
hin kutin imimmaan haa lolaasu;
intalli, Durbi Qulqullittiin saba kootii
akka malee madooftee
dha’icha hamaadhaan dha’amte.
18 Ani yoon baadiyyaa dhaqe,
warra goraadeedhaan dhuman nan arga;
yoon magaalaa seene immoo,
warra beelaan dhuman nan arga.
Raajonnii fi luboonni
biyya hin beekne keessa jooru.’ ”

19 Ati Yihuudaa guutumaan guutuutti gatteertaa?
Xiyooniinis ni tuffattaa?
Ati maaliif
akka nu fayyuu hin dandeenyeef nu miita?
Nu nagaa abdanne;
garuu wanni gaariin tokko iyyuu hin dhufne;
nu yeroo fayyinaa abdanne;
garuu raafama qofatu jira.
20 Yaa Waaqayyo, nu hammina keenyaa fi
yakka abbootii keenyaa ni beekna;
nu dhugumaan cubbuu sitti hojjenneerra.
21 Ati maqaa keetiif jedhiitii nu hin tuffatin;
teessoo kee ulfina qabeessa sanas hin qaanessin.
Kakuu nu wajjin galte sana yaadadhu;
isas hin cabsin.
22 Waaqota Namoota Ormaa kanneen faayidaa
hin qabne sana keessaa
tokko iyyuu bokkaa ni roobsaa?

Samiiwwan mataan isaanii iyyuu tiifuu gad
erguu?
Yaa WAAQAYYO Waaqni keenya suma mitii?
Kanaafuu abdiin keenya suma;
situ waan kana hunda hojjetaatii.

15

1 WAAQAYYO akkana naan jedhe; "Yoo Musee
fi Saamu'eel fuula koo dura dhaabatan iyyuu
garaan koo gara saba kanaatti hin deebi'u. Fuula
koo duraa isaan ari'i! Isaan haa deeman!
2 Yoo isaan, 'Eessa dhaqna?' jedhanii si
gaafatan immoo akkana jedhii isaanitti himi;
'WAAQAYYO akkana jedha:
" 'Namni du'aaf ramadame gara du'aa,
namni goraadeedhaaf ramadame gara goraadee,
namni beelaaf ramadame gara beelaa,
namni boojuudhaaf ramadame immoo gara boo-
juu dhaqa.'
3 "Ani waan isaan balleessu gosa afur isaanitti
nan erga" jedha WAAQAYYO. "Akka isaan aj-
jeesuuf goraadee, akka isaan harkisaniif saroota,
akka isaan nyaatanii fixaniif immoo allaattii-
wwan samiitii fi bineensota lafaa isaanitti nan
erga.
4 Ani sababii Minaaseen ilmi Hisqiyaas
mootichi Yihuudaa Yerusaalem keessatti hojjete
waan sanaatiif fuula mootummoota lafa irraa
hunda duratti jibbamtoota isaan nan godha.
5 "Yaa Yerusaalem, eenyutu garaa siif laafa?
Eenyutu siif boo'a?
Eenyutu si dubbisuuf sitti gora?
6 Ati na dhiifteerta;

ittuma fuftees duubatti deebi'aa jirta"
jedha WAAQAYYO.
"Kanaafuu ani harka koo sitti hiixadhee sin balleessa;
ani si'achi siif na'uu hin danda'u.
7 Ani karrawwan magaalaa biyyattii duratti,
qorbiidhaan qilleensatti isaan nan kenna.
Ani saba kootti gaddaa fi badiisa nan fida;
isaan karaa isaanii irraa hin deebineetii.
8 Ani haadhota hiyyeessaa isaanii
cirracha galaanaa caalaa nan baay'isa.
Ani haadhota dargaggoota isaaniitti,
guyyuma saafaadhaan
waan isaan balleessu tokko nan fida;
ani goolii fi naasuu
akkuma tasaa isaanitti nan gadhiisa.
9 Haati ilmaan torbaa gaggabdee
hafuura dhumaa baafatti.
Aduun ishee guyyuma adiidhaan dhiiti;
isheenis salphattee namaa gad taati.
Ani hambaawwan isaanii fuula diinota isaanii duratti
goraadeef dabarsee nan kenna"
jedha WAAQAYYO.

10 Wayyoo yaa haadha ko,
kan ana nama biyyattii guutuu
loluu fi falmu deesse?
Ani hin liqeessine yookaan hin liqeeffanne;
namni hundi garuu na abaara.
11 WAAQAYYO akkana jedhe;
"Ani dhugumaan kaayyoo gaariidhaaf sin baraara;

Ani dhugumaan yeroo rakkinaatii fi gidiraatti,
akka diinonni kee si kadhatan nan godha.

12 “Namni kam iyyuu sibiila,
sibiila kaabaa dhufe yookaan naasii cabsuu ni danda’aa?

13 “Sababii cubbuu kee hunda
kan biyya kee guutuu keessa jiru sanaatiif
ani badhaadhummaa keetii fi
qabeenya kee toluma boojuuf nan kenna.
14 Sababii dheekkamsi koo
ibidda ishee gubu qabsiisuuf,
ani biyya ati hin beekne keessatti
diinota keetiif sin garboomsa.”

15 Yaa Waaqayyo situ beeka;
na yaadadhu; na tiksis.
Warra na ari’atan haaloo naaf ba’i.
Ati obsa guddaa qabdaatii na hin balleessin;
akka ani siif jedhee tuffatamu beeki.
16 Dubbiin kee ni argame; anis nan nyaadhe;
innis na gammachiise; gammachuu garaa kootiis ta’e;
yaa Waaqayyo, Gooftaa Waan Hunda Dandeessu,
ani maqaa keetiin nan waamamaatii.
17 Ani gonkumaa tuuta fandalaltootaa wajjin hin teenye;
gonkumaa isaan wajjin hin gammanne;
sababii harki kee narra turee fi
sababii ati aariidhaan na guutteef ani kophaa koo nan taa’e.
18 Rakkinni koo maaliif dhuma dhabe?

Madaan koos maaliif fayyuu dide?
Ati akka laga nama gowwoomsuu
akka burqaa goguus natti taataa?
19 Kanaafuu WAAQAYYO akkana jedha:
“Yoo ati qalbii jijjiirratte,
ani akka ati na tajaajiltuuf deebisee sin dhaaba;
Ati yoo dubbii faayidaa hin qabne
dhiiftee dubbii faayidaa qabu dubbatte afaan naaf taata.
Sabni kun gara keetti haa deebi’uu malee
ati gara isaaniitti deebi’uu hin qabdu.
20 Ani saba kanaaf dallaa dhagaa,
dallaa naasii kan jabeeffamee ijaarame sin taasisa;
isaan si lolu;
garuu si hin mo’atan;
ani si baraaruu fi si baasuuf si wajjin jiraatii”
jedha WAAQAYYO.
21 “Ani harka namoota hamoo jalaa sin baasa;
harka warra gara jabeeyyii jalaas sin fura.”

16

Guyyaa Badiisaa

1 Ergasii dubbiin WAAQAYYOO akkana jedhee gara koo dhufe:
2 “Ati iddoo kanatti niitii fuutee ilmaan yookaan intallan hin dhalchin.”
3 WAAQAYYO waa’ee ilmaanii fi intallan iddoo kanatti dhalatanii, waa’ee dubartoota haadhota isaanii ta’aniitii fi waa’ee dhiirota abbootii isaanii ta’anii akkana jedhaatii:

4 “Isaan dhukkuba nama ajjeesuun dhumu.
Isaan akkuma kosii lafatti gatamee ta’u malee
boo’icha hin argatan; hin awwaalamanis. Isaan
goraadee fi beelaan dhumu. Reeffi isaaniis
allaattii samiitii fi bineensota lafaatiif nyaata
ta’a.”
5 WAAQAYYO akkana jedhaatii: “Ati mana
boo’ichaa hin seenin yookaan dhaqxee hin
boo’in yookaan isaan hin jajjabeessin; ani eebba
koo, jaalala kootii fi gara laafina koo saba kana
irraa fudhadheeraatii” jedha WAAQAYYO.
6 “Namni xinnaa fi guddaan biyya kana
keessatti ni du’a. Isaan hin awwaalaman
yookaan boo’icha hin argatan; namni tokko
iyyuu isaaniif jedhee of hin murmuru yookaan
mataa hin haaddatu.
7 Namni tokko iyyuu warra namni irraa
du’e jajjabeessuuf jedhee nyaata hin geessuuf;
yookaan namni tokko iyyuu nama abbaan
yookaan haati jalaa duute jajjabeessuuf jedhee
dhugaatii hin geessu.
8 “Mana cidhi jiru hin seenin; nyaachuu fi
dhuguuf jettees isaan wajjin hin taa’in.
9 WAAQAYYO Waan Hunda Danda’u, Waaqni
Israa’el akkana jedhaatii: Ani ija keessan du-
rattii fi bara keessan keessa sagalee ililleetii fi
gammachuu, sagalee misirrittiitii fi misirrichaa
iddoo kanaa nan balleessa.
10 “Yeroo ati waan kana hunda saba kanatti
himtee isaan, ‘WAAQAYYO maaliif badiisa guddaa
akkanaa nurratti labse? Nu maal balleessine?
WAAQAYYO Waaqa keenyattis cubbuu maalii hoj-
jennee?’ jedhanii si gaafatanitti,

11 akkana isaaniin jedhi; ‘Kun sababii ab-
bootiin keessan na dhiisanii waaqota kaan
duukaa bu’anii isaan tajaajilanii fi isaan waaq-
effataniif’ jedha WAAQAYYO; ‘isaan na dhiisan;
seera koos hin eegne.
12 Isin garuu abbootii keessan iyyuu caalaa
hammaattaniirtu. Kunoo tokkoon tokkoon
keessan qooda anaaf ajajamuu mata jabina ham-
mina garaa keessanii duukaa buutaniirtuutii.
13 Kanaafuu ani biyya kana keessaa isin
baasee, biyya isin yookaan abbootiin keessan hin
beeknetti isin nan gata; isinis achitti halkanii
guyyaa waaqota biraa tajaajiltu; ani isiniif hin
na’uutii.’
14 “Ta’us” jedha WAAQAYYO, “barri itti
namoonni si’achi, ‘Dhugaa WAAQAYYO jiraataa,
isa biyya Gibxii Israa’eloota baase sanaa’
jedhanii hin kakanne ni dhufa,
15 isaan garuu, ‘Dhugaa WAAQAYYO jiraataa isa
biyya kaabaatii fi biyyoota itti isaan bittinneesse
hunda keessaa baasee fide sanaa’ ni jedhu. Ani
biyya abbootii isaaniitiif kenne sanatti isaan nan
deebisaatii.
16 “Amma immoo ani akka isaan qurxummii
qabdoota hedduu fidaniif namoota nan erga”
jedha WAAQAYYO; “isaanis jara ni qabu. Er-
gasii ani akka isaan adamsitoota hedduu fidaniif
namoota nan erga; isaanis tulluu hundaa fi gaara
hunda irra, baqaqaa kattaa hunda keessas jara ni
adamsu.
17 Iji koo karaa isaanii hunda irra jira; isaanis
na duraa hin dhokatan; cubbuun isaaniis ija koo
duraa hin dhokfamu.

18 Sababii isaan fakkiiwwan isaanii lubbuu
dhabeeyyii faayidaa hin qabne sanaan biyya koo
xureessanii, waaqota isaanii jibbisiisoo sanaanis
handhuuraa koo guutaniif ani gatii hamminaa fi
lubbuu isaaniitiif malu harka lama nan baasaaf."
19 Yaa WAAQAYYO, jabina kootii fi da'annoo ko,
da'oo koo kan yeroo rakkinaa,
ormoonni handaara lafaatii
gara kee dhufanii akkana jedhu,
"Abbootiin keenya waaqota sobaa, waaqota tolfamoo faayidaa hin qabne
kanneen waan gaarii tokko illee isaaniif hin goone sana malee
homaa hin dhaalle.
20 Namoonni ofii isaaniitiif waaqota ni tolfatuu?
Eeyyee, garuu isaan waaqota miti!"

21 "Kanaafuu ani isaan nan barsiisa;
yeroo kanatti ani humna koo fi
jabina koo isaan nan barsiisa.
Yoos isaan
akka maqaan koo WAAQAYYO ta'e ni beeku.

17

1 "Cubbuun Yihuudaa meeshaa sibiilaatiin qirixaameera;
qara dhagaatiinis
gabatee garaa isaanii irrattii fi
gaanfa iddoo aarsaa isaanii irratti barreeffameera.
2 Ijoolleen isaanii iyyuu
iddoowwan aarsaa isaaniitii fi siidaa Aasheeraa

kanneen mukkeen lalisaa cinaatii fi
gaarran ol dheeroo irraa sana yaadatan.
3 Ani sababii cubbuu biyya kee guute sanaatiif
tulluu koo kan biyya keessaa,
qabeenya keetii fi badhaadhummaa kee hunda
iddoo ol ka'aa kee wajjin
dabarsee boojuuf nan kenna.
4 Ati dogoggora mataa keetiitiin
dhaala ani siif kenne ni dhabda.
Ani biyya ati hin beekne keessatti
diinota keetiif sin garboomsa;
ati dheekkamsa koo qabsiifteertaatii;
innis bara baraan ni boba'a."
5 WAAQAYYO akkana jedha:
"Namni nama amanatu,
kan jabina foonii irree isaa godhatu,
kan garaan isaa WAAQAYYO irraa garagalu abaaramaa dha.
6 Inni akka daggala gammoojjii keessaa ta'a;
yeroo wanni gaariin dhufutti hin argu.
Inni gammoojjii keessaa iddoo gogaa
biyya soogiddaa kan namni tokko iyyuu hin jiraanne keessa jiraata.

7 "Namni WAAQAYYOON amanatu,
kan abdiin isaas isuma ta'e garuu eebbifamaa dha.
8 Inni akkuma muka qarqara bishaanii dhaabame,
kan hidda isaa ededa lagaa irra yaafatuu ta'a.
Yommuu ho'i dhufu hin sodaatu;
baalli isaa yeroo hunda lalisaa dha.
Mukni sun bara hongee illee hin yaadda'u;

ija naqachuus hin dhiisu.”

9 Garaan namaa waan hunda caalaa haxxee dha;
garmalees hamaa dha.
Eenyutu isa hubachuu danda’a?

10 “Ani WAAQAYYO nama hundaaf akkuma amala isaatti,
akkuma waan hojii isaatiif maluutti
gatii isaaf kennuuf garaa isaa nan sakatta’a;
qalbii isaas nan qora.”

11 Namni karaa hin malleen badhaadhummaa walitti qabatu
akkuma gogorrii hanqaaquu hin hanqaaqin hammattu ti.
Walakkaa umurii isaatti badhaadhummaan sun isa dhiisee bada;
dhuma irrattis gowwaa ta’uun isaa ni mirkaneeffama.

12 Teessoon ulfina qabeessi durumaa jalqabee ol ol jedhu sun,
iddoo qulqullummaa keenyaa ti.
13 Yaa WAAQAYYO, abdii Israa’el,
warri si dhiisan hundi ni qaaneffamu.
Warri sirraa garagalan biyyoo keessatti galmeeffamaniiru;
isaan WAAQAYYOON
burqaa bishaan jireenyaa dhiisaniiruutii.

14 Yaa WAAQAYYO na fayyisi; anis nan fayyaa;
na oolchi, anis nan oolfama;
kan ani jajadhu sumaatii.

15 Isaan ittuma fufanii,
“Dubbiin WAAQAYYOO eessa jira?
Mee amma haa raawwatamu!” naan jedhu.
16 Ani tiksee ta’ee si tajaajiluu irraa duubatti hin deebine;
ati akka ani guyyaa badiisaa hin hawwine ni beekta.
Wanni afaan kootii ba’u fuuluma kee dura jira.
17 Ati na hin rifachiisin;
guyyaa badiisaatti ati da’oo koo ti.
18 Warri na adamsan haa qaaneffaman;
ana garuu qaanii irraa na oolchi;
isaan haa rifatan;
ana garuu rifaatii irraa na eegi.
Guyyaa badiisaa isaanitti fidi;
badiisa dachaatiin isaan balleessi.

Sanbata Kabajuu

19 WAAQAYYO akkana naan jedhe: “Dhaqi-
itii karra uummataa karaa mootonni Yihuudaa
ittiin seenanii ba’an dura dhaabadhu; akka-
sumas karrawwan Yerusaalem kaan hunda dura
dhaabadhu.
20 Akkanas isaaniin jedhi; ‘Yaa mootota Yi-
huudaa, sabni Yihuudaa hundii fi namoonni
Yerusaalem keessa jiraattan kanneen karra
kanaan ol galtan hundi dubbii WAAQAYYOO
dhaga’aa.
21 WAAQAYYO akkana jedha: Akka guyyaa San-
bataatiin ba’aa hin baanne yookaan karrawwan
Yerusaalemiin ol hin galchine of eeggadhaa.
22 Akkuma ani abbootii keessan ajajetti guyyaa
Sanbataa kabajaa malee guyyaa Sanbataatiin

mana keessanii ba'aa gad hin baasinaa yookaan hojii kam iyyuu hin hojjetinaa.

23 Ta'us isaan hin dhaggeeffanne yookaan hin qalbeeffanne; garuu akka hin dhageenyee fi akka qajeelfama hin fudhanneef mataa jabaatan.

24 WAAQAYYO akkana jedha; yoo isin na dhageessanii guyyaa Sanbataatiin ba'aa tokko illee karrawwan magaalaa kanaatiin ol galchuu dhiiftanii qooda kanaa gaafas hojii kam iyyuu hojjechuu dhiisuudhaan guyyaa Sanbataa addaan baaftanii eegdan,

25 mootonni teessoo Daawit irra taa'an qondaaltota isaanii wajjin karrawwan magaalaa kanaatiin ol seenu. Isaanis qondaaltota isaanii wajjin gaariiwwanii fi fardeen yaabbatanii namoota Yihuudaatii fi warra Yerusaalem keessa jiraatan wajjin ni dhufu; magaalaan kunis magaalaa namni bara baraan keessa jiraatu ni ta'a.

26 Namoonnis magaalaawwan Yihuudaatii fi gandoota naannoo Yerusaalemiitii, biyya Beniyaamiitii fi biyya gaara keessaatii, biyya gaaraatii fi Negeebii aarsaa gubamuu fi qalma, aarsaa midhaanii, ixaanaa fi aarsaa galataa fidanii gara mana WAAQAYYOO ni dhufu.

27 Yoo isin guyyaa Sanbataa addaan baaftanii eeguuf jettanii guyyaa Sanbataatiin ba'aa tokko iyyuu baattanii karrawwan Yerusaalemiin ol seenuu dhiisuudhaan anaaf ajajamuu baattan garuu ani ibidda hin dhaamne tokko karrawwan Yerusaalemitti nan qabsiisa; ibiddi sunis da'annoowwan Yerusaalem gubee barbadeessa.' "

18

Mana Namicha Suphee Dha'u Tokkootti

1 Dubbiin WAAQAYYO biraa gara Ermiyaas
dhufe isa kanaa dha:
2 "Ka'iitii gara mana namicha suphee dha'u
sanaa dhaqi. Anis achitti dubbii koo sitti nan
hima."
3 Kanaafuu ani gara mana namicha suphee
dha'u sanaatti gad nan bu'e; innis geengoo irratti
waa hojjechaa ture.
4 Okkoteen inni suphee irraa hojjechaa ture
sun garuu harka isaatti fashalaa'e; kanaafuu
namichi suphee dha'u sun akkuma itti toletti
suphee sanaan okkotee kan biraa hojjete.

5 Ergasii dubbiin WAAQAYYOO akkana jedhee
gara koo dhufe:
6 "Yaa mana Israa'el, anis akkuma suphee
dhooftuun kun hojjetu isin gochuu hin
danda'uu?" jedha WAAQAYYO. "Yaa mana
Israa'el, akkuma supheen harka suphee
dhooftuu keessa jiru isinis harka koo keessa
jirtu.
7 Yeroo ani akka sabni yookaan mootummaan
tokko buqqifamu, gargar qoodamuu fi barbade-
effamu labsutti,
8 yoo sabni ani akeekkachiise sun hammina
isaa irraa deebi'e, ani waan hamaa isatti fiduuf
yaade sana irraa nan deebi'a.
9 Yoo ani yeroo biraa immoo akka sabni
yookaan mootummaan tokko ijaaramee
dhaabamu labse,

10 yoo inni fuula koo duratti waan hamaa
hojjetee anaaf ajajamuu dide, ani waan gaarii
isaaf gochuu barbaade sana nan dhiisa.
11 “Kanaafuu amma saba Yihuudaatii fi warra
Yerusaalem keessa jiraataniin akkana jedhi;
‘WAAQAYYO akkana jedha: Kunoo! Ani badi-
isa isiniif qopheesseen mala isinitti karoorsaa
jira. Kanaafuu tokkoon tokkoon keessan karaa
keessanii fi hojii keessan qajeelfadhaa.’
12 Isaan garuu akkana jedhanii deebii ken-
nan: ‘Kun faayidaa hin qabu. Nu karooruma
keenyaan itti fufna; tokkoon tokkoon keenya
mata jabinaa fi hammina garaa keenyaa duukaa
buuna.’ ”
13 Kanaafuu WAAQAYYO akkana jedha:
“Mee saboota keessa iyyaafadhaa:
Eenyutu takkumaa waan akkanaa dhaga’ee beeka?
Israa’el Durbi Qulqullittiin
waan suukaneessaa tokko hojjetteerti.
14 Cabbiin Libaanoon
takkumaa ededa kattaa isaa irraa badee beekaa?
Bishaan isaa diilallaa’aan burqaa fagootii dhufu sun
takkumaa citee beekaa?
15 Sabni koo garuu na irraanfateera;
isaan waaqota tolfamoo faayidaa hin qabne
kanneen karaawwan isaanii irrattii fi
daandiiwwan durii irratti isaan gufachisaniif
ixaana aarsu.
Isaan karaa hin tolfamne irra
daandii qal’oo irra isaan deemsisaniiru.
16 Biyyi isaanii ni ona;

bara baraanis biyya qoosaa ta’a;
warri achiin darban hundi ni na’u;
mataa isaaniis ni raasu.
17 Akkuma bubbee ba’a biiftuutii dhufuu,
ani fuula diinota isaanii duratti isaan nan bittinneessa;
bara badiisa isaanii keessa,
ani dugda koo malee fuula koo isaanitti hin argisiisu.

18 “Jarris, ‘Seerri luba biraa, gorsi ogeeyyii
biraa, dubbiin immoo raajota biraa waan hin
dhabamneef kottaa Ermiyaasitti mari’annaa;
kanaafuu kottaa nu arraba keenyaan isa miinaa;
waan inni dubbatu kam iyyuus hin fudhannu’ ”
jedhan.
19 Yaa WAAQAYYO, na dhaggeeffadhu;
waan warri na himatan jedhanis dhaga’i!
20 Gatiin waan gaarii waan hamaadhaa?
Isaan garuu boolla anaaf qotaniiru.
Ani akkan dheekkamsa kee isaan irraa
deebisuuf fuula kee dura dhaabadhee
iddoo isaanii bu’ee dubbadhe yaadadhu.
21 Kanaafuu ati ijoollee isaanii dabarsii beelatti kenni;
jara immoo dabarsii humna goraadeetti kenni.
Niitota isaanii jalaa ijoollee fi dhirsoonni haa dhuman;
dhiironni isaanii haa ajjeefaman;
dargaggoonni isaanii immoo lola keessatti goraadeedhaan haa qalaman.
22 Yeroo ati akkuma tasaa weeraartoota isaanitti fiddutti,
iyyi mana isaaniitii haa dhaga’amu;

isaan na qabuuf boolla qotanii,
miilla kootiifis kiyyoo kaa'aniiruutii.
23 Yaa WAAQAYYO, ati garuu mala isaan na ajjeesuuf
malatan hunda ni beekta.
Yakka isaanii hin dhiisiniif;
yookaan cubbuu isaanii fuula kee duraa hin haqin.
Isaan fuula kee duratti lafatti haa gataman;
yeroo dheekkamtuttis isaan adabi.

19

1 WAAQAYYO akkana jedha; "Dhaqiitii suphee
dhooftuu irraa okkotee suphee bitadhu. Maan-
guddoota sabaatii fi luboota keessaa namoota
muraasa fudhadhuutii,
2 gara Sulula Ben Hinoomitti kan balbala karra
qiraacii biraa sana dhaqi. Achittis dubbii ani sitti
himu labsi;
3 akkanas jedhi; 'Yaa mootota Yihuudaatii fi
saba Yerusaalem dubbii WAAQAYYOO dhaga'aa.
WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u, Waaqni Is-
raa'el akkana jedha: Dhaggeeffadhaa! Kunoo,
ani balaa gurra nama waan sana dhaga'u hun-
datti hin tolle tokko iddoo kanatti nan fida.
4 Isaan na dhiisanii iddoo kana iddoo waaqota
ormaa godhaniiruutii; iddoo kanattis waaqota
isaanii yookaan abbootiin isaanii yookaan
mootonni Yihuudaa hin beekiniif aarsaa gubamu
dhi'eessaniiru; iddoo kanas dhiiga namoota
balleessaa hin qabneetiin guutaniiru.
5 Isaan ilmaan isaanii aarsaa ibiddaan gubamu
godhanii Ba'aaliif dhi'eessuuf iddoo ol ka'aa

Ba'aaliif ijaaraniiru; kunis waan ani isaan hin
ajajin yookaan maqaa hin dha'in yookaan yaada
koo keessa iyyuu hin turinii dha.
6 Kanaafuu beekkadhaa; barri itti namoonni
iddoo sanaan, si'achi Sulula Qalmaa jedhanii
waamuu malee Toofet yookaan Sulula Ben Hi-
noom hin jenne ni dhufa, jedha WAAQAYYO.

7 " 'Ani iddoo kanatti karoora Yihuudaatii fi
karoora Yerusaalem nan diiga; akka isaan fu-
ula diinota isaanii duratti, harka warra lubbuu
isaanii galaafachuu barbaadaniitti goraadeed-
haan dhuman nan godha; reeffa isaanii immoo
allaattii samiitii fi bineensota lafaatiif nyaata
godhee nan kenna.
8 Ani magaalaa kana onsee waan sodaa fi
qoosaa nan godha; kan achiin darbu hundi
sababii madaa ishee hundaatiif dinqisiifatee
isheetti kolfa.
9 Ani akka isaan foon ilmaan isaaniitii fi
intallan isaanii nyaatan nan godha; isaanis
yeroo diinonni isaanii kanneen lubbuu isaanii
galaafachuu barbaadan sun marsanii isaan
dhiphisanitti foon walii isaanii nyaatu.'

10 "Ergasii okkotee sana fuula warra si wajjin
deemanii duratti cabsiitii
11 akkana isaaniin jedhi; 'WAAQAYYO Waan
Hunda Danda'u akkana jedha: Akkuma
okkoteen suphee dhooftuu kun erga caccabee
booddee deebi'ee haaromfamuu hin dandeenye
sana ani saba kanaa fi magaalaa kana nan
caccabsa; sababii iddoon itti nama awwaalan
biraa hin jirreef namoonni Toofetitti reeffa
awwaalu.

12 Ani iddoo kanaa fi warra as jiraatanitti waan
kana nan fida, jedha WAAQAYYO. Magaalaa kanas
akkuma Toofet nan godha.
13 Manneen Yerusaalem keessaatii fi manneen
mootota Yihuudaa jechuunis manneen jarri ban-
tii isaanii irratti urjiiwwan samii hundaaf ixaana
aarsanii waaqota biraafis dhibaayyuu dhibaafa-
tan sun hundi akkuma iddoo Toofet kanaa ni
xureeffamu.' "
14 Ermiyaasis ergasii Toofet iddoo WAAQAYYO
akka inni achitti raajii dubbatuuf itti isa erge
sanaa deebi'ee oobdii mana qulqullummaa
WAAQAYYOO keessa dhaabatee saba hundaan
akkana jedhe;
15 "WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u, Waaqni
Israa'el akkana jedha; 'Mee dhaggeeffadhaa!
Sababii isaan mata jabeeyyii ta'anii dubbii koo
dhaga'uu didaniif balaa ani isaanitti labsee ture
hunda magaalaa kanaa fi gandoota naannoo
ishee jiranitti nan fida.' "

20

Ermiyaasii fi Phaashihuur

1 Phaashihuur lubichi, ilmi Imeerii inni mana
qulqullummaa WAAQAYYOO keessatti bulchaa
hangafa ture sun yommuu Ermiyaasii waan
kana raaju dhaga'etti,
2 akka Ermiyaas raajichi tumamee Karra
Beniyaam isa ol aanu kan mana WAAQAYYOO
biratti argamu sana keessatti miilli isaa jirma
lama gidduu galee hidhamu godhe.
3 Ermiyaasis guyyaa itti aanu yeroo
Phaashihuur jirma lamaan gidduudhaa isa

baasetti akkana jedheen; “Maqaan WAAQAYYO
siif baase Maagormiisaabiib malee Phaashihuur
miti.
4 WAAQAYYO akkana jedhaatii; ‘Ani akka ati
ofii keetii fi michoota keetti sodaachisaa taatu
sin godha; yeroo isaan goraadee diinota isaani-
itiin dhuman ijuma keetiin argita. Ani Yihu-
udaa hunda dabarsee mootii Baabiloniitti nan
kenna; innis Baabilonitti isaan geessa yookaan
goraadeedhaan isaan fixa.
5 Ani qabeenya magaalaa kanaa hunda jechu-
unis oomisha ishee hunda, waan gatii guddaa
qabu hundaa fi badhaadhummaa mootota Yi-
huudaa hunda dabarsee diinota isaaniitti nan
kenna. Isaanis booji’anii fudhatanii Baabilonitti
isaan geessan.
6 Yaa Phaashihuur ati, warri mana kee jiraatan
hundis booji’amtanii Baabilonitti geeffamtu. Atii
fi michoota kee warri ati raajii sobaa dubbatteef
hundi achitti duutanii awwaalamtu.’ ”

Gungummii Ermiyaas

7 Yaa WAAQAYYO, ati na gowwoomsite;
anis nan gowwoomfame;
ati humnaan na caaltee na mo’atte.
Ani guyyaa guutuu waan kolfaa nan ta’e;
namni hundis natti qoosa.
8 Ani yeroon dubbadhu hunda nan iyya;
“Goolii, badiisa” jedhees nan labsa.
Kanaafuu dubbiin WAAQAYYO
guyyaa guutuu arrabsoo fi tuffii natti fide.
9 Garuu yoo ani, “Ani maqaa isaa hin dha’u
yookaan si’achi maqaa isaatiin hin dub-
badhu” jedhe,

dubbiin isaa onnee koo keessatti akka ibiddaa,
akkuma ibidda lafee koo keessatti ukkaam-sameera.
Ani of keessatti isa qabachuu nan dadhabe;
dhuguma iyyuu ani hin danda'u.
10 Ani hasaasa, "Karaa hundaan sodaa!
Isa balaaleffadhaa! Isa haa balaaleffannu!"
jedhu hedduu nan dhaga'a.
Michoonni koo hundi,
"Inni ni gowwoomfama ta'a;
nus ergasii isa ni mo'anna;
haaloo keenya illee ni baafanna" jechaa
kufaatii koo eeggatu.

11 WAAQAYYO garuu akkuma goota humna qabeessa tokkootti
na wajjin jira;
kanaafuu warri na adamsan ni gufatu malee
hin mo'atan.
Isaan baay'ee qaaneffaman; hin milkaa'aniitii;
salphinni isaanii gonkumaa hin irraanfa-tamu.
12 Yaa WAAQAYYOO Waan Hunda Dandeessu,
kan nama qajeelaa qortu,
kan garaa fi yaada namaa keessa argitu,
ani falmii koo sitti kennadheeraatii
ati yeroo isaanitti haaloo baatu na argisiisi.

13 WAAQAYYOOF faarfadhaa!
WAAQAYYOON galateeffadhaa!
Inni lubbuu namoota hiyyeeyyii
harka hamootaatii ni baasa.

14 Guyyaan ani dhaladhe haa abaaramu!

Guyyaan haati koo na deesse sunis hin eebbifamin!
15 Namichi, “Daa’imni tokko jechuunis
ilmi siif dhalatee jira!” jedhee abbaa kootiif oduu fidee
akka malee isa gammachiise sun haa abaaramu!
16 Namichi sun akkuma magaalaawwan
WAAQAYYO gara laafina malee garagalchee haa ta’u.
Inni ganamaan wawwaannaa,
saafaan immoo iyya waraanaa haa dhaga’u.
17 Akka haati koo awwaala naa taatuuf,
akka gadameessi ishees iddoo jireenya bara baraa naaf ta’uuf
inni utuu ani gadameessa keessaa hin ba’in na hin ajjeefneetii.
18 Ani maaliifan rakkinaa fi gadda arguuf
jireenya koos qaaniin fixuuf
gadameessa keessaa ba’e?

21

Deebii Zedeqiyaaf Kenname

1 Yeroo Zedeqiyaa Mootichi Phaashihuur ilma
Malkiyaatii fi Sefaaniyaa lubicha ilma Ma’aseyaa
gara Ermiyaasitti ergetti dubbiin akkana jedhu
WAAQAYYO biraa gara Ermiyaas dhufe. Jarri
ergamanis akkana jedhan;
2 “Sababii Nebukadnezar mootichi Baabilon
nu waraanaa jiruuf WAAQAYYOON nuu gaafadhu.
Tarii WAAQAYYO akkuma duraan godhe sana
hojiiwwan dinqii nuuf hojjetee akka mootichi
nurraa deebi’u ni godha ta’aatii.”

3 Ermiyaas garuu akkana isaaniin jedhe; “Zed-
eqiyaadhaan akkana jedhaa;
4 ‘WAAQAYYO Waaqni Israa’el akkana jedha:
Ani mi’oota waraanaa harka keessan jiran,
kanneen isin ittiin mootii Baabilonii fi Baa-
bilonota isin marsanii dallaan ala jiran loluuf itti
fayyadamtan kana isinitti nan garagalcha. Anis
magaalaa kana keessatti isaan walitti nan qaba.
5 Ani mataan koo harka diriirfamee fi irree
jabaadhaan, aarii boba’uu fi dheekkamsa gud-
daadhaan waraana isinitti nan bana.
6 Ani waan magaalaa kana keessa jiraatu
jechuunis namaa fi horii nan dha’a; isaanis
dha’icha hamaadhaan dhumu.
7 Anis ergasii, jedha WAAQAYYO, Zedeqiyaa
mooticha Yihuudaa, qondaaltota isaatii fi jiraat-
tota magaalaa kanaa kanneen dha’icha jalaa,
goraadee fi beela jalaa ba’an Nebukadnezar
mooticha Baabilonii fi diinota isaanii kan-
neen lubbuu isaanii balleessuu barbaadanitti
dabarsee nan kenna. Mootichis goraadeedhaan
isaan fixa; inni isaaniif hin hilu yookaan hin
na’uuf yookaan garaa hin laafuuf.’
8 “Amma illee akkana jedhii saba kanatti himi;
WAAQAYYO akkana jedha: ‘kunoo, ani karaa
jireenyaatii fi karaa du’aa fuula keessan dura
nan kaa’a.
9 Namni magaalaa kana keessatti hafu
kam iyyuu goraadeedhaan, beelaan yookaan
dha’ichaan du’a. Namni gad ba’ee Baabilonota
isin marsanii jiranitti harka kennatu kam iyyuu
garuu ni jiraata; lubbuu isaas ni oolfata.
10 Ani magaalaa kanaaf waan gaarii gochuuf
utuu hin ta’in ishee miidhuuf kutadheera, jedha

WAAQAYYO. Isheenis dabarfamtee harka mootii Baabilonitti ni kennamti; inni immoo ibiddaan ishee barbadeessa.’
11 “Akkasumas mana mootii Yihuudaatiin
akkana jedhi; ‘Isin dubbii WAAQAYYOO dhaga’aa;
12 Yaa mana Daawit, WAAQAYYO akkana jedha:
“ ‘Ganama hunda murtii qajeelaa kennaa;
nama saamame tokko
harka nama isa cunqursuutii baasaa;
yoo kanaa achii sababii jal’ina isin hojjettaniitiif
dheekkamsi koo bu’ee akkuma ibiddaa boba’a;
namni isa dhaamsu tokko iyyuu hin jiraatu.
13 Yaa ishee sulula kanaan ol dirree kattaa qabu irra jiraattu,
ani sitti ka’een jira, jedha WAAQAYYO;
isin warri, “Eenyuttu nutti dhufuu danda’a?
Eenyutus da’annoo keenya seenuu danda’a?” jettan,
14 ani akkuma hojii keessaniif malutti isinan adaba,
jedha WAAQAYYO.
Ani ibidda waan naannoo keessan jiru hunda barbadeessu
bosona keessanitti nan qabsiisa.’ ”

22

Murtii Mootota Hamootti Murame

1 WAAQAYYO akkana jedha: “Gara masaraa
Mootii Yihuudaatti gad bu’iitii akkana jedhii
ergaa kana achitti labsi;
2 ‘Yaa Mootii Yihuudaa, ati kan teessoo Daawit
irra teessu, ati, qondaaltonni keetii fi sabni kee

warri karra kanaan ol galtan dubbii WAAQAYYOO
dhaga'aa.
3 WAAQAYYO akkana jedha: Waan qajeelaa fi
sirrii ta'e hojjedhaa. Nama saamame tokko
harka nama isa cunqursuutii baasaa. Alagaatti,
ijoollee abbaa hin qabnetti yookaan haadha
hiyyeessaatti daba yookaan jal'ina hin hojjeti-
naa; dhiiga nama balleessaa hin qabnees iddoo
kanatti hin dhangalaasinaa.
4 Yoo isin ajajawwan kanneen sirriitti eegdan
mootonni teessoo Daawit irra taa'an, qondaal-
totaa fi saba isaanii wajjin gaarii moototaatii fi
fardeen yaabbatanii karrawwan masaraa moo-
tummaa kanaan ol galu.
5 Yoo isin ajajawwan kanneen eeguu baattan
garuu akka masaraan mootummaa kun barbade-
effamu ani maqaa kootiin kakadheera, jedha
WAAQAYYO.' "
6 WAAQAYYO waa'ee masaraa mootii Yihuudaa
akkana jedhaatii:
"Ati akka Gili'aad,
akka fiixee Libaanoon naaf taate iyyuu,
ani dhugumaan akka gammoojjii,
akka magaalaawwan namni keessa hin ji-
raannee sin taasisa.
7 Ani balleessitoota tokkoon tokkoon isaanii
mi'a lolaa qabatan, sitti nan erga;
isaanis birbirsa kee filatamaa ni ciru;
ibiddattis ni naqu.
8 "Namoonni biyya hedduus yommuu maga-
alaa kana biraan darbanitti, 'WAAQAYYO maaliif
magaalaa guddaa kanatti waan akkanaa fide?'
jedhanii wal gaafatu.

9 Isaanis, ‘Sababii isaan kakuu WAAQAYYO
Waaqa isaanii dhiisanii waaqota biraa waaqef-
fatanii tajaajilaniifii dha’ jedhanii deebisu.”
10 Isin nama du’eef hin boo’inaa yookaan hin gaddinaa;
qooda kanaa nama booji’ameef hiqqifadhaa boo’aa;
inni lammata hin deebi’u
yookaan biyya itti dhalate hin arguutii.
11 WAAQAYYO waa’ee Shaluum ilma Yosiyaas kan
qooda abbaa isaa mootii Yihuudaa ta’ee garuu
iddoo kanaa deeme sanaa akkana jedhaatii:
“Inni gonkumaa hin deebi’u.
12 Inni iddoo booji’amee itti geeffame sanatti
du’a; biyya kanas lammaffaa hin argu.”
13 “Nama ollaa isaa utuu gatii humna isaa hin kenniniif
akkasumaan hojjechiifachuudhaan
mana isaa karaa qajeelaa hin ta’iniin,
kutaa isaa kan mana gubbaa immoo karaa sirrii hin ta’iniin
ijaarratuuf wayyoo.
14 Inni, ‘Ani masaraa guddaa tokko,
kutaa mana gubbaa bal’aa isaa wajjin
ofii kootiif nan ijaarradha’ jedha.
Kanaafuu inni foddaawwan itti baasee
muka birbirsaatiin bareechee
halluu diimaadhaan miidhagsa.

15 “Birbirsa hedduu qabaachuun kee mootii si taasisaa?
Abbaan kee nyaataa dhugaatii hin qabu turee?
Inni waan qajeelaa fi haqa hojjete;

kanaafuu wanni hundinuu ni qajeeleef.
16 Inni hiyyeeyyii fi rakkattootaaf ni falme;
kanaafuu wanni hundi ni qajeeleef.
Na beekuu jechuun kanuma mitii?”
jedha WAAQAYYO.
17 Iji keetii fi garaan kee garuu
bu’aa karaa hin maliniin argamu irra,
dhiiga nama balleessaa hin qabnee dhangalaa-
suu irra,
cunqursaa fi goolii kaasuu qofa irra bu’eera.
18 Kanaafuu WAAQAYYO waa’ee Yehooyaaqiim
mooticha Yihuudaa, ilma Yosiyaas akkana jedha:
“Isaan, ‘Anaaf wayyoo, yaa obboleessa koo!
Anaaf wayyoo, yaa obboleettii koo!’
jedhanii hin boo’aniif.
Isaan, ‘Anaaf wayyoo, yaa gooftaa koo!
Anaaf wayyoo yaa ulfina isaa!’
jedhanii hin boo’aniif.
19 Inni awwaala harree argata,
jechuunis lafa irra harkifamee
karrawwan Yerusaalem keessaa gad
baafamee gatama.”

20 “Libaanoonitti ol ba’ii iyyi;
sagaleen kee Baashaan keessatti haa
dhaga’amu;
Abaariim keessaas iyyi;
michoonni kee hundi barbadeeffamaniiruu-
tii.
21 Ani yeroo ati nagaa qabdutti si akeekkachi-
iseen ture;
ati garuu, ‘Ani hin dhaggeeffadhu!’ jette.
Kun ijoollummaa keetii jalqabee amala kee ture;

ati naaf hin ajajamne.
22 Tiksoota kee hunda bubbeen fudhatee sokka;
michoonni kees ni booji'amu.
Sababii hammina kee hundaatiif
ati ni qaanofta; ni salphattas.
23 Ati kan Libaanoon keessa jiraattu,
kan muka birbirsaatiin mana ijaarrattu,
yeroo dhiphinni si qabee akkuma dubartii cini-insifattu tokkoo
miixattutti ati akkam aadda!
24 "Akkuma ani dhugumaan jiraataa ta'e"
jedha WAAQAYYO; "Yaa Yehooyaakiin mooticha
Yihuudaa, ilma Yehooyaaqiim, yoo ati qubeelaa
chaappaa harka koo mirgaa taatee illee ani
baaseen si gata.
25 Ani warra lubbuu kee galaafachuu
barbaadanitti, warra ati sodaattu jechuunis
Nebukadnezar mooticha Baabilonii fi
Baabilonotatti dabarsee sin kenna.
26 Ani si'ii fi haadha si deesse biyya biraatti,
biyya tokkoon keessan iyyuu itti hin dhalatinitti
isin nan darbadhaa; isin lachuu achitti duutu.
27 Isin biyya itti deebi'uu hawwitanitti gonku-
maa hin deebitan."
28 Yehooyaakiin kun nama akkuma okkotee cabaa tuffatame,
mi'a namni tokko iyyuu hin barbaanneed-haa?
Ijoolleen isaatii fi inni maaliif
darbatamanii biyya hin beeknetti gatamani?
29 Yaa lafaa, yaa lafaa, yaa lafaa,
dubbii WAAQAYYOO dhaga'i!
30 WAAQAYYO akkana jedha:

“Namicha kana akka nama ijoollee hin qabne tokkootti,
akka nama bara jireenya isaa keessa hin milkoofne tokkootti galmeessaa;
sanyii isaa keessaa namni tokko iyyuu hin milkaa’u,
namni tokko iyyuu teessoo Daawit irra hin taa’u,
yookaan si’achi Yihuudaa hin bulchuutii.”

23

Damee Qajeelaa

1 “Tiksoota hoolota karra koo balleessanii bit-
tinneessiniif wayyoo!” jedha WAAQAYYO.
2 Kanaafuu WAAQAYYO Waaqni Israa’el tik-
soota saba koo tiksaniin akkana jedha: “Waan
isin bushaayee koo bittinneessitanii ariitanii fi
eegumsa barbaachisu isaaniif hin godhiniif ani
kunoo hammina isin hojjettaniif adabbii isinittin
fida” jedha WAAQAYYO.
3 “Ani mataan koo hambaa bushaayee kootii
biyyoota ani itti isaan ari’ee ture hunda keessaa
walitti qabee karra isaaniitti nan deebisa; isaanis
achitti ni horu; ni baay’atus.
4 Anis tiksoota isaan tiksan isaaniif nan ra-
mada; isaanis si’achi hin sodaatan; yookaan hin
rifatan, yookaan isaan keessaa tokko iyyuu hin
badu” jedha WAAQAYYO.
5 “Barri ani itti Daawitiif damee qajeelaa tokko,
mootii ogummaadhaan bulchuu fi
waan sirrii fi qajeelaa ta’e

biyya kana keessatti hojjetu tokko kaasu ni dhufa”
jedha WAAQAYYO.
6 Bara isaa keessa Yihuudaan ni fayya;
Israa’elis nagaan jiraata;
maqaan inni ittiin waamamus:
WAAQAYYO Qajeelummaa Keenya jedhama.
7 “Kanaafuu barri itti namoonni si’achi, ‘Dhugaa
WAAQAYYO jiraataa isa Israa’eloota Gibxii baasee
fide sanaa’ hin jenne tokko ni dhufa” jedha
WAAQAYYO;
8 “Isaan garuu, ‘Dhugaa WAAQAYYO jiraataa isa
biyya Kaabaatii fi biyyoota itti isaan ari’ee ture
hunda keessaa sanyiiwwan Israa’el baasee fide
sanaa’ jedhu. Ergasiis isaan biyya ofii isaanii
keessa ni jiraatu.”

Raajota Sobduu

9 Waa’ee raajotaa,
onneen koo na keessatti cabeera,
lafeen koo hundi ni hollata;
sababii WAAQAYYOOTII fi
sababii dubbii isaa qulqulluu sanaatiif
ani akkuma nama machaa’ee
akka nama daadhii wayiniitiin mo’atamee nan ta’e.
10 Biyyattiin ejjitootaan guutamteerti,
sababii abaarsaatiif biyyattiin ni boossi;
kaloon gammoojjii keessaas ni goga.
Raajonni karaa hamaa duukaa bu’u;
aangoo isaaniittis karaa malee fayyadamu.

11 “Raajonnis, lubnis Waaqaaf hin bulan;

ani mana koo keessatti iyyuu hammina isaanii argeera”
jedha WAAQAYYO.
12 “Kanaafuu karaan isaanii mucuca ta’a;
isaan dukkanatti gad darbatamu;
achittis ni kufu.
Bara isaan adabaman keessa,
ani badiisa isaanitti nan fida”
jedha WAAQAYYO.

13 “Raajota Samaariyaa gidduutti,
ani waan jibbisiisaa kana argeera:
Isaan maqaa Ba’aaliin raajanii
saba koo Israa’elin karaa irraa jal’isan.
14 Raajota Yerusaalem gidduutti
ani waan nama suukaneessu tokko argeera;
isaan ni ejju; sobaan jiraatus.
Akka namni tokko iyyuu hammina isaa irraa hin deebineef
isaan harka jal’ootaa jajjabeessu.
Isaan hundi anaaf akkuma Sodoom;
sabni Yerusaalem immoo akkuma Gomoraa ti.”
15 Kanaafuu WAAQAYYO Waan Hunda Danda’u
waa’ee raajotaa akkana jedha:
“Sababii raajota Yerusaalemiif,
waan xuraa’ummaan biyyattii keessa guuteef
ani akka isaan nyaata hadhaa’aa
nyaatanii bishaan summaa’es dhugan nan godha.”
16 WAAQAYYO Waan Hunda Danda’u akkana
jedha:

"Waan raajonni isinii raajan hin dhaggeeffatinaa;
isaan abdii sobaatiin isin guutu.
Isaan utuu afaan WAAQAYYOOTII hin ta'in
mul'ata yaada ofii isaanii dubbatu;
yaada isaanii keessaa fuudhanii mul'ata dubbatu.
17 Isaan ittuma fufanii warra na tuffataniin,
'WAAQAYYO akkana jedha: isin nagaa ni qabaattu' jedhu.
Warra mata jabina yaada ofii isaanii
duukaa bu'an hundaan immoo, 'Hamaan isin hin argatu' jedhu.
18 Garuu isaan keessaa namni dubbii isaa arguuf yookaan dhaga'uuf
waldaa WAAQAYYOO keessa dhaabate eenyu?
Namni dubbii isaatiif gurra kennee dhaga'e eenyu?
19 Kunoo bubbeen WAAQAYYOO,
dheekkamsaan ni bu'a;
bubbeen hamaanis
mataa hamootaa irratti gad bubbisa.
20 Dheekkamsi WAAQAYYOO
hamma inni kaayyoo yaada garaa isaa
guutumaan guutuutti raawwatutti duubatti hin deebi'u.
Isin bara dhumaa keessa
waan kana akka gaariitti ni hubattu.
21 Ani raajota kanneen hin ergine;
isaan garuu ergaa ofii isaanii qabatanii fiiganiiru;
ani isaanitti hin dubbanne;
isaan garuu raajii dubbataniiru.

22 Isaan utuu waldaa koo keessa dhaabatanii jiraatanii
silaa dubbii koo saba kootti labsanii,
karaa isaanii jal'aa sanaa fi
hojii isaanii hamaa sana irraa isaan deebisu ture.

23 "Ani Waaqa fagootis malee
Waaqa dhi'oo qofaa?"
jedha WAAQAYYO.
24 "Namni tokko iyyuu akka ani isa arguu hin dandeenyeef
iddoo dhoksaa ta'e dhokachuu ni danda'a?"
jedha WAAQAYYO.
"Ani samii fi lafa illee nan guuta mitii?"
jedha WAAQAYYO.
25 "Ani waan raajonni maqaa kootiin soba raa-
jan sun jedhan dhaga'eera; isaanis, 'Ani abjuu
abjoodheera! Ani abjuu abjoodheera!' jedhu.
26 Wanni akkasii kun hamma yoomiitti garaa
raajota yaaduma ofii isaanii keessaa fuudhanii
soba dubbatan kanneenii keessa jiraata?
27 Raajonni kunneen abjuu walitti odeessaniin
akka sabni koos akkuma abbootiin isaanii
Ba'aalin waaqeffachuudhaan maqaa koo irraan-
fatanii turan sana maqaa koo irraanfachiisuu
yaadu.
28 Raajiin abjuu qabu abjuu isaa haa dubbatu;
namni dubbii koo qabu immoo amanamum-
maadhaan haa dubbatu. Cidiin midhaan irraa
maal qaba?" jedha WAAQAYYO.
29 "Dubbiin koo akkuma ibiddaatii fi akkuma
burruusa kattaa caccabsu tokkoo mitii?" jedha
WAAQAYYO.

30 “Kanaafuu ani kunoo raajota dubbii koo
wal irraa hatan sanaan nan morma” jedha
WAAQAYYO.
31 “Kunoo ani raajota afaanuma isaaniitiin,
‘WAAQAYYO akkana jedha’ jedhaniin nan
morma” jedha WAAQAYYO.
32 “Ani dhugumaan warra abjuu sobaa raa-
janiin nan morma” jedha WAAQAYYO, “Isaan soba
itti odeessanii saba koo karaa irraa balleessu;
ani garuu isaan hin ergine yookaan isaan hin
muudne. Isaan gonkumaa saba kana hin
fayyadan” jedha WAAQAYYO.

Raajii Sobaa

33 “Yoo sabni kun yookaan raajiin tokko
yookaan lubni tokko, ‘Ba’aan WAAQAYYOO maal?’
jedhee si gaafatutti, ati immoo, ‘Ba’aa maalii?
Ani sin gata jedha WAAQAYYO’ jedhiin.
34 Yoo raajiin tokko yookaan lubni tokko
yookaan namni kam iyyuu, ‘Ba’aan WAAQAYYOO
kanaa dha,’ jedhe, ani nama sanaa fi warra mana
isaa jiraatan nan adaba.
35 Tokkoon tokkoon namaa michuu isaatiin
yookaan fira isaatiin, ‘Deebiin WAAQAYYO kenne
maali?’ Yookaan, ‘WAAQAYYO maal dubbata?’
jechuu qaba.
36 Egaa isin lammata, ‘Ba’aa WAAQAYYOO,’
jettanii dubbachuu hin qabdan; dubbiin nama
hundaa ba’aa ofii isaa ta’ee isin immoo dub-
bii Waaqa keenyaa, Waaqa jiraataa, WAAQAYYO
Waan Hunda Danda’u sanaa jal’istuutii.
37 Ati ittuma fuftee raajii tokkoon, ‘Dee-
biin WAAQAYYO siif kenne maali?’ Yookaan
‘WAAQAYYO maal dubbate?’ jetta.

38 Isin, ‘Ba’aan WAAQAYYO kanaa dha’ yoo
jettan iyyuu, WAAQAYYO akkana jedha; ani
‘Ba’aan WAAQAYYOO kanaa dha’ jechuu hin
qabdan isiniin jedhu iyyuu isin jecha, ‘Ba’aan
WAAQAYYOO kanaa dha’ jedhutti fayyadamtu.
39 Kanaafuu ani dhugumaan isin irraanfadhee
magaalaa isinii fi abbootii keessaniif kenne wa-
jjin fuula koo duraa isin nan gata.
40 Salphina bara baraa jechuunis qaanii bara
baraa kan hin irraanfatamnes isinitti nan fida.”

24

Ijaa Harbuu Guuboo Lama

1 Erga Nebukadnezar mootichi Baabilon
Yehooyaakiin mooticha Yihuudaa ilma
Yehooyaaqiimii fi qondaaltota Yihuudaa,
ogeeyyii hojii harkaatii fi tumtuuwwan
Yihuudaa booji’ee Yerusaalemii gara Baabilonitti
geessee booddee WAAQAYYO ija harbuu guuboo
lama fuula mana qulqullummaa WAAQAYYOO
duratti na argisiise.
2 Guuboon tokko ija harbuu akka malee gaarii
kan ijaa duraan bilchaate fakkaatu qaba ture;
guuboon kaan immoo ija harbuu akka malee
tortoree, sababii tortoruu isaatiif nyaatamuu hin
dandeenye qaba ture.
3 WAAQAYYOS, “Yaa Ermiyaas, ati maal argita?”
naan jedhe.

Anis, “Ija harbuu nan arga; ija gaariin akka malee gaarii dha; inni tortoraan immoo sababii akka malee tortoreef nyaatamuu hin danda’u” jedheen deebise.

4 Ergasii dubbiin WAAQAYYOO akkana jedhee
gara koo dhufe:
5 "WAAQAYYO Waaqni Israa'el akkana jedha;
'Ani booji'amtoota Yihuudaa warra ani iddoo
kanaa baasee biyya Baabilonotaatti erge sana
akkuma ija gaarii kanaatti ija gaariin nan ilaala.
6 Ani faayidaa isaaniitiif ija koo isaan irra
buufadhee biyya kanatti deebisee isaan nan fida;
ani isaanan ijaara malee isaan hin diigu; ani
isaanan dhaaba malee isaan hin buqqisu.
7 Ani akka isaan akka ani WAAQAYYO isaanii
ta'e beekaniif qalbii nan kennaaf. Isaan saba koo
ta'u; anis Waaqa isaanii nan ta'a; isaan garaa
guutuudhaan gara kootti ni deebi'uutii.
8 " 'WAAQAYYO akkana jedha; ani garuu Zede-
qiyaa mooticha Yihuudaa, qondaaltota isaatii fi
hambaawwan Yerusaalem kanneen biyya kana
keessatti hafanii fi warra Gibxi keessa jiraatan
akkuma ija harbuu kan waan akka malee tor-
toreef namni nyaachuu hin dandeenye sanaatti
nan dhiisa.
9 Ani fuula mootummoota lafaa hundaa duratti
balfamoo fi jibbamoo isaan nan godha; iddoo
ani itti isaan bittinneessu hundattis tuffatamoo,
waan kolfaa, waan qoosaatii fi waan abaarsaa
isaan nan godha.
10 Ani hamma isaan biyya ani isaanii fi
abbootii isaaniitiif kenne irraa barbadaa'anitti
goraadee, beelaa fi dha'icha isaanitti nan erga.' "

25

Waggaa Torbaatamaaf Booji'amuu

1 Bara Yehooyaaqiim ilmi Yosiyaas mootii Yihu-
udaa ture keessaa waggaa afuraffaatti jechuunis
bara mootummaa Nebukadnezar mooticha Baa-
bilon keessa waggaa tokkoffaatti dubbiin waa'ee
saba Yihuudaa hundaatiif gara Ermiyaas dhufe
kanaa dha.
2 Kanaafuu Ermiyaas raajichi saba Yihuudaa
hundaa fi warra Yerusaalem keessa jiraatan
hundaan akkana jedhe:
3 Waggaa kudha sadaffaa bara mootummaa
Yosiyaas ilma Aamoon mooticha Yihuudaatii
jalqabee hamma guyyaa har'aatti jechuunis wag-
gaa digdamii sadii guutuu dubbiin WAAQAYYOO
gara koo dhufeera; anis irra deddeebi'ee isinitti
himeera; isin garuu hin dhaggeeffanne.

4 Yoo WAAQAYYO raajota isaa tajaajiltoota
hunda ammumaa amma isinitti erge iyyuu, isin
hin dhaggeeffanne yookaan xiyyeeffannaa tokko
iyyuu hin kennineef.
5 Isaanis akkana jedhan; "Egaa tokkoon
tokkoon keessan karaa keessan jal'aa fi hojii
keessan hamaa sana irraa deebi'aa; yoos isin
biyya WAAQAYYO isinii fi abbootii keessaniif bara
baraan kenne keessa jiraachuu ni dandeessu.
6 Isaan tajaajiluu fi isaan waaqeffachuuf
jettanii waaqota biraa duukaa hin bu'inaa;
waanuma harki keessan hojjeteen dheekkam-
saaf na hin kakaasinaa. Yoos ani isin hin
miidhu."
7 "Isin garuu na hin dhaggeeffanne; waanuma
harki keessan hojjeteen dheekkamsaaf na
kakaaftan; mataa keessanittis miidhaa fiddan"
jedha WAAQAYYO.

8 Kanaafuu WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u
akkana jedhe: "Sababii isin dubbii kootiif hin
ajajaminiif,
9 ani saboota biyya kaabaa hundaa fi garbicha
koo Nebukadnezar mooticha Baabilon walitti qabee biyya kanatti, jiraattota isheettii fi saboota naannoo ishee jiraatan hundatti nan kaasa; guutumaan guutuutti isaan nan balleessa; waan qaanii, waan tuffiitii fi waan bara baraan one isaan nan godha" jedha WAAQAYYO.
10 "Ani sagalee ililleetii fi gammachuu, sagalee
misirrittiitii fi misirrichaa sagalee dhagaa daakuutii fi ifa ibsaa isaan keessaa nan balleessa.
11 Biyyi kun guutuun barbadooftee onti; sa-
boonni kunneenis waggaa torbaatama mooticha Baabiloniitiif garboomu.
12 "Garuu erga waggaan torbaatamni sun
dhumee booddee ani mooticha Baabiloniitii fi saba isaa, biyya Baabilonotaas sababii yakka isaaniitiif nan adaba; biyyattiis bara baraan nan onsa" jedha WAAQAYYO.
13 "Ani waanan biyyattii irratti dubbadhe
hunda, waan kitaaba kana keessatti barreeffamee fi waan Ermiyaas saboota hundatti raajii dubbate hunda biyya sanatti nan fida.
14 Isaan mataan isaanii iyyuu saboota hed-
duu fi mootota gurguddoof ni garboomu; anis akkuma hojii isaaniittii fi akkuma hojii harka isaaniitti gatii isaaniif malu nan kennaaf."

Xoofoo Dheekkamsa Waaqaa

15 WAAQAYYO Waaqni Israa'el akkana naan
jedhe: "Xoofoo daadhii wayinii dheekkamsa

kootiitiin guutame kana ana harkaa fuudhiitii saboota ani itti si ergu hunda obaasi.
16 Isaanis yeroo isa dhuganitti ni gatantaru; sababii goraadee ani isaan gidduutti ergu sanaatiifis ni maraatu.”
17 Kanaafuu ani xoofoo sana harka WAAQAYYOOTII fuudhee akka saboonni inni itti na erge hundi dhugan nan godhe:

18 Kunis akka Yerusaalemii fi magaalaawwan Yihuudaa, mootonnii fi qondaaltonni ishee akkuma har’a ta’anii jiran kana barbadeeffamanii waan salphinaa, waan tuffiitii fi waan abaarsaa ta’aniifii dha;
19 Fara’oon mootichi Gibxi, tajaajiltoonni isaa, qondaaltonni isaatii fi sabni isaa hundi,
20 namoonni biyya ormaa kanneen achi jiran hundi,
mootonni Uuzi hundi,
mootonni Filisxeemotaa hundi jechuunis warri Eqroon, warri Gaazaa, warri Ashqaloonii fi sabni Ashdooditti hafee hundi,
21 Edoom, Mo’aabii fi Amoon,
22 mootonni Xiiroosii fi Siidoonaa hundi,
mootonni biyyoota qarqara galaanaa warri galaana gama jiraatan,
23 Dedaan, Teemaan, Buuzii fi warri biyya fagoo jiraatan hundi,
24 mootonni Arabaa hundii fi mootonni Namoota Ormaa kanneen gammoojjii keessa jiraatan hundi,
25 mootonni Zimrii, kan Eelaamii fi kan

Meedee hundi,
26 mootonni biyyoota Kaabaa kanneen dhi'oo
fi fagoo, wal duraa duubaan jechuunis
mootonni lafa irra jiran hundi daadhii sana
dhuganiiru.
Hunda isaanii booddee immoo mootiin Shee-
shaakiis ni dhuga.

27 "Ergasii akkana isaaniin jedhi; 'WAAQAYYO
Waan Hunda Danda'u, Waaqni Israa'el sun
akkana jedha: Sababii goraadee ani isin gid-
duutti erguu sanaatiifis dhugaa, machaa'aa, ho-
qqisaa; akka lammata ol hin kaaneefis kukku-
faa.'
28 Yoo isaan xoofoo kana si harkaa fuudhanii
dhuguu didan garuu akkana jedhiin; 'WAAQAYYO
Waan Hunda Danda'u akkana jedha: Isin
dhuguu qabdu!
29 Kunoo, ani magaalaa Maqaa kootiin waa-
mamutti balaa buusuu jalqabeera; isin immoo
utuu hin adabamin haftuu ree? Isin utuu
hin adabamin hin haftan; ani warra lafa irra
jiraatan hundatti goraadee nan waamaatii, jedha
WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u.'
30 "Kanaafuu dubbii kana hunda isaanitti raa-
jiitii akkana jedhiin:
" 'WAAQAYYO ol gubbaadhaa guunguma;
iddoo jireenya isaa qulqulluu sanaa
qaqawweessa'ee
biyya isaattis guddisee ni guunguma.
Inni akkuma warra ija wayinii dhidhiitaniitti
warra lafa irra jiraatan hundatti ni lallaba.
31 Wacni hamma daarii lafaatti ni dhaga'ama;
WAAQAYYO sabootatti ni muraatii;

inni sanyii namaa hundatti murtii fida;
hamoota immoo goraadeedhaan fixa' "
jedha WAAQAYYO.
32 WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u akkana
jedha:
"Ilaa! Sabaa gara sabaatti
balaan babal'achaa jira;
bubbeen hamaan jabaan tokko
daarii lafaatii ka'aa jira."
33 Gaafas warri WAAQAYYO fixe handaara
lafaa tokkoo hamma kaaniitti firfirfamanii
argamu. Isaan akkuma kosii lafatti gatamu
malee boo'icha hin argatan yookaan walitti hin
qabaman yookaan hin awwaalaman.
34 Yaa tiksoota, boo'aa, wawwaadhaas;
eegdonni bushaayees daaraa irra gangaladhaa.
Yeroon isin itti gorra'amtan dhufeeraatii;
isin kuftanii akkuma mi'a suphee miidhagaa caccabdu.
35 Tiksoonni iddoo itti baqatan,
eegdonni bushaayee immoo iddoo itti miliqan hin qaban.
36 Iyya tiksootaatii fi wawwaannaa
eegdota bushaayee dhaga'aa!
WAAQAYYO lafa dheeda isaanii balleessaa jiraatii.
37 Sababii dheekkamsa WAAQAYYOO jabaa sanaatiif,
lafti nagaa qabu ni ona.
38 Sababii goraadee cunqursitootaatii fi
sababii dheekkamsa WAAQAYYOO hamaa sanaatiif,

inni akkuma leencaa man'ee isaatii ni ba'a;
biyyi isaaniis ni onti.

26

Ermiyaas Du'aan Doorsifame

1 Jalqaba bara mootummaa Yehooyaaqiim ilma
Yosiyaas mooticha Yihuudaa sanaatti dubbiin
kun WAAQAYYO biraa dhufe:
2 "WAAQAYYO akkana jedha: Oobdii mana
WAAQAYYOO keessa dhaabadhuutii namoota ma-
gaalaawwan Yihuudaa keessaa ba'anii mana
WAAQAYYOO keessatti waaqeffachuu dhufan hun-
datti dubbadhu. Waan ani si ajaju hunda itti
himi; jecha tokko illee hin hambisin.
3 Tarii isaan dhaga'anii tokkoon tokkoon na-
maa karaa isaa hamaa sana irraa ni deebi'a ta'a.
Anis gaabbee badiisa sababii hammina isaaniitiif
isaanitti fiduuf yaadaa ture sana nan hambisa.
4 Atis akkana jedhiin; WAAQAYYO akkana jedha;
'Yoo isin na dhaga'uu diddanii, seera koo kan
ani fuula keessan dura kaa'e sana duukaa bu'uu
baattan,
5 amma illee yoo isin dubbii tajaajiltoota koo
raajota ani utuma isin dhaga'uu diddanuu am-
mumaa amma isinitti erge sanaa illee dhaggeef-
fachuu baattan,
6 ani mana kana akkuma Shiiloo, magaalaa
kana immoo saboota lafaa hunda keessatti waan
abaarsaa nan godha.' "
7 Luboonni, raajonnii fi sabni hundi Ermiyaasii
dubbii kana mana WAAQAYYOO keessatti dubbatu
dhaga'an.

8 Garuu akkuma Ermiyaas waan WAAQAYYO
akka inni dubbatuuf isa ajaje hunda namoota
hundatti, himee raawwateen luboonni, raajonnii
fi namoonni hundi isa qabanii akkana jedhaniin;
“Ati du’uu qabda!
9 Ati maaliif akka manni kun akkuma Shiiloo
ta’uu fi akka magaalaan kunis onee duwwaa
hafu maqaa WAAQAYYOOTIIN raajii dubbatta?”
Namoonni hundis mana WAAQAYYOO keessatti
Ermiyaasin marsan.

10 Qondaaltonni Yihuudaa yommuu waan
kana dhaga’anitti mana Mootii keessaa gara
mana WAAQAYYOOTTI ol ba’anii balbala karra
Haaraa kan mana WAAQAYYOO dura tataa’an.
11 Kana irratti luboonnii fi raajonni sun qon-
daaltotaa fi namoota hundaan, “Waan namichi
kun magaalaa kana irratti raajii dubbateef duuti
isatti muramuu qaba. Isin waan kana gurruma
keessaniin dhageessaniirtu!” jedhan.

12 Ermiyaas qondaaltota hundaa fi namoota
hundaan akkana jedhe; “WAAQAYYO akka ani
waan isin dhageessan kana hunda mana kanaa fi
magaalaa kana irratti raajii dubbadhuuf na erge.
13 Kanaafuu isin amma karaa keessanii fi
hojii keessan qajeelfadhaa; WAAQAYYO Waaqa
keessaniif illee ajajamaa. Yoos WAAQAYYO
gaabbee balaa isinitti fiduuf yaade sana ni dhiisa.
14 Ani garuu harkuma keessan keessa nan jira;
isin tarkaanfii gaarii fi qajeelaa isinitti fakkaate
narratti fudhadhaa.
15 Garuu isin yoo na ajjeeftan akka dhi-
iga nama balleessaa hin qabnee dhangalaasuu
keessaniin ofitti, magaalaa kanattii fi warra

ishee keessa jiraatanitti balaa fiddan beekkadhaa; WAAQAYYO dhugumaan akka ani dubbii isin dhageessan kana hunda dubbadhuuf isinitti na ergeeraatii."
16 Kana irratti qondaaltonnii fi namoonni
hundi, lubootaa fi raajotaan, "Namicha kanatti duuti muramuu hin qabu! Inni maqaa WAAQAYYO Waaqa keenyaatiin nutti dubbatee jiraa" jedhan.
17 Maanguddoota biyyaa keessaas tokko tokko
ka'anii waldaa sabaa guutuudhaan akkana jedhan;
18 "Bara Hisqiyaas mootii Yihuudaa ture keessa
Miikiyaas namni biyya Mooresheet akkana jedhee saba Yihuudaa hundatti raajii dubbate; 'WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u akkana jedha:
" 'Xiyoon akkuma lafa qotiisaatti qotamti;
Yerusaalemis tuullaa waan diigamee taati;
gaarri mana qulqullummaas tabba daggalaan liqimfame ta'a.'
19 "Hisqiyaas mootichi Yihuudaa yookaan saba
Yihuudaa keessaa namni tokko iyyuu isa ajjeeseeraa? Hisqiyaas WAAQAYYOON sodaatee araara isaa hin kadhannee? WAAQAYYOS gaabbee badiisa isaanitti fiduu yaade sana hin dhiifnee? Nus badiisa hamaa ofitti fiduu geenyeerra!"
20 Namni maqaa WAAQAYYOOTIIN raajii dub-
bate kan biraa immoo Uuriyaa ilma Shemaa'iyaa nama biyya Kiriyaati Ye'aariim ture; innis akkuma Ermiyaas magaalaa kanaa fi biyya kana irratti raajii dubbate.
21 Yommuu Yehooyaaqiim mootichi, ajajjoon-
nii fi qondaaltonni isaa hundi dubbii Uuriyaa

dhaga'anitti mootichi isa ajjeesisuu barbaade;
Uuriyaan garuu waan kana dhageenyaan sodaa-
tee gara Gibxitti baqate.
22 Yehooyaaqiim mootichi garuu Elnaataan
ilma Akboor namoota biraa wajjin gara Gibxitti
erge.
23 Isaanis Uuriyaa Gibxii fidanii Yehooyaaqiim
mootichatti kennan; mootichis goraadeedhaan
isa ajjeese; reeffa isaa immoo iddoo namoonni
ulfina hin qabne itti awwaalamanitti gate.
24 Ahiiqaam ilmi Shaafaan garuu Ermiyaasin
deeggare; kanaafuu Ermiyaas ajjeefamuuf
dabarfamee namootatti hin kennamne.

27

Yihuudaan Nebukadnezar Tajaajila

1 Jalqaba bara Zedeqiyaa ilmi Yosiyaas mootii
Yihuudaa turetti dubbiin kun WAAQAYYO biraa
gara Ermiyaas dhufe:
2 WAAQAYYO akkana naan jedhe; "Teephaa fi
danqaraadhaan waanjoo tolchiitii morma keetti
kaa'adhu.
3 Ergasii karaa ergamoota Zedeqiyaa mooticha
Yihuudaa bira gara Yerusaalem dhufaniitiin gara
mootii Edoom, mootii Mo'aab, mootii Amoon,
mootii Xiiroosii fi mootii Siidoonaatti dhaamsa
ergi.
4 Gooftota isaaniitiif dhaamsa kana dabar-
sii akkana jedhiin; 'WAAQAYYO Waan Hunda
Danda'u, Waaqni Israa'el akkana jedha; "Waan
kana gooftota keessanitti himaa.
5 Ani humna koo guddaa fi irree koo diri-
irfameen lafa, uummata isheetii fi bineensota

ishee irra jiraatan uumeera; abbaa fedheef illee
nan kenna.
6 Ani amma biyyoota keessan hunda harka gar-
bicha koo Nebukadnezar mooticha Baabiloniitti
dabarsee nan kenna. Akka bineensonni bosonaa
iyyuu isa jalatti bulan nan godha.
7 Hamma guyyaan biyya isaa ga'utti saboonni
hundi isa, ilmaan isaatii fi ilmaan ilmaan isaa
tajaajilu; ergasii immoo saboonni hedduunii fi
mootonni gurguddaan isa garboomfatu.

8 " ' "Garuu yoo sabni yookaan mootummaan
kam iyyuu Nebukadnezar mooticha Baabilon
hin tajaajille yookaan yoo morma isaa waanjoo
mootichaatiif gad hin qabanne ani hamman
harkuma isaatiin isaan balleessutti saba sana
goraadeedhaan, beelaa fi dha'ichaan nan adaba,
jedha Waaqayyo.
9 Kanaafuu isin raajota keessan, ilaaltota
keessan, warra abjuu isiniif hiikan, eker dub-
bistoota keessanii fi falfaltoota keessan kanneen,
'Isin mootii Baabilon hin tajaajiltan' isiniin jed-
han sana hin dhaga'inaa.
10 Isaan akka isin biyya keessan keessaa buqqi-
famtanii fagaattaniif soba isiniif raaju; anis
ari'ee isin nan baasa; isinis ni baddu.
11 Garuu yoo sabni kam iyyuu morma isaa
waanjoo mootii Baabiloniitiif gad qabatee isa
tajaajile, ani akka sabni sun biyya ofii isaa
keessatti hafee lafa qotatee achi jiraatu nan
dhiisa, jedha Waaqayyo." ' "

12 Anis Zedeqiyaa mooticha Yihuudaatti er-
gaadhuma kana nan hime. Akkanan jedheen;
"Morma keessan waanjoo mootii Baabiloniitiif

gad qabadhaa; isaa fi saba isaa tajaajilaa; isinis ni jiraattu.
13 Atii fi sabni kee maaliif goraadee, beelaa fi dha'icha WAAQAYYO ittiin saba mootii Baabilon hin tajaajille kam iyyuu sodaachiseen duutu?
14 Dubbii raajota, 'Isin mootii Baabilon hin tajaajiltan' isiniin jedhanii hin dhaga'inaa; isaan raajii sobaa isinitti dubbatuutii.
15 'Ani isaan hin ergine' jedha WAAQAYYO. 'Jarri maqaa kootiin soba raaju. Kanaafuu ani isinii fi raajota isinii raajan illee ari'ee nan baasa; isinis ni baddu.' "
16 Anis lubootaa fi namoota kana hundaan akkanan jedhe, "WAAQAYYO akkana jedha: raajota, 'Mi'i mana WAAQAYYOO ammuma Baabilonii ni deebifama' jedhan hin dhaga'inaa. Isaan soba isiniif raaju.
17 Isin jara hin dhaggeeffatinaa. Mootii Baabilon tajaajilaa; ni jiraattuutii. Magaalaan kun maaliif diigamti?
18 Isaan yoo raajota ta'anii fi yoo dubbii WAAQAYYOO of keessaa qabaatan mee akka mi'i mana WAAQAYYOO kan masaraa mootii Yihudaatii fi Yerusaalem keessatti hafe sun gara Baabilonitti hin fudhatamneef WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u haa kadhatan.
19 WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u waa'ee utubootaa, waa'ee mi'a bishaan itti kuusanii, waa'ee baattuuwwaniitii fi waa'ee mi'oota magaalaa kanatti hafan kanneen biraa akkana jedhaatii;
20 Nebukadnezar mootiin Baabilon sun gaafa Yehooyaakiin ilma Yehooyaaqiim mooticha Yihu-

udaa sana namoota Yihuudaatii fi Yerusaalem
ulfaatoo hunda wajjin Yerusaalemii gara Baa-
bilonitti booji'e sana mi'oota kanneen hin fud-
hanne.
21 WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u, Waaqni
Israa'el waa'ee mi'oota mana WAAQAYYOOTII
fi masaraa mootii Yihuudaatii fi Yerusaalem
keessatti hafanii akkana jedha:
22 'Isaan Baabilonitti ni geeffamu; hamma
guyyaan ani isaaniif dhufu ga'uttis achuma turu'
jedha WAAQAYYO. 'Ergasii ani deebisee iddoo
kanatti isaan nan fida.' "

28

Hanaaniyaan Raajii Sobaa

1 Jalqaba bulchiinsa mootummaa Zedeqiyaa
mootii Yihuudaatti, ji'a shanaffaa waggaa
sanaatti, waggaa afuraffaatti, Hanaaniyaan
raajichi ilmi Azuri, namni Gibe'oon sun mana
WAAQAYYOO keessatti, fuula lubootaatii fi
uummata hundaa duratti akkana naan jedhe:
2 "WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u, Waaqni
Israa'el akkana jedha; 'Ani waanjoo mootii Baa-
bilon nan cabsa.
3 Ani waggaa lama keessatti mi'oota mana
WAAQAYYOO kanneen Nebukadnezar mootichi
Baabilon asii guuree Baabilonitti geesse hunda
iddoo kanatti deebisee nan fida.
4 Ani amma illee Yehooyaakiin ilma
Yehooyaaqiim mooticha Yihuudaa sanaa fi
booji'amtoota Yihuudaadhaa gara Baabilonitti
geeffaman kaan hunda iddoo kanatti deebisee

nan fida; ani waanjoo mootii Baabilon nan cabsaatii' jedha WAAQAYYO."
5 Ermiyaas raajichi fuuluma lubootaatii fi uummata mana WAAQAYYOO keessa dhaabachaa turan hundaa duratti akkana jedhee Hanaaniyaa raajichaaf deebii kenne;
6 "Ameen! WAAQAYYO waan kana haa godhu! WAAQAYYO mi'a mana WAAQAYYOOTII fi booji'amtoota booji'aman hunda Baabilonii iddoo kanatti deebisuudhaan raajii ati dubbatte haa raawwatu.
7 Ta'us waan ani utuu atii fi namoonni kun hundi dhageessanuu dubbadhu kana dhaga'i:
8 Raajonni anaa fi siin dura turan bara duriitii jalqabanii akka biyyoota baay'ee fi mootummoota gurguddootti waraanni, badiisnii fi dha'ichi dhufu raajaniiru.
9 Raajiin nagaa raaju garuu yoo raajiin isaa sun fiixaan ba'e qofa akka WAAQAYYO biraa ergame beekama."
10 Ergasii Hanaaniyaan raajichi morma Ermiyaas raajichaa irraa waanjoo fuudhee cabse;
11 innis fuula nama hundaa duratti akkana jedhe; "WAAQAYYO akkana jedha; 'Ani waggaa lama keessatti waanjoo Nebukadnezar mooticha Baabilon morma saboota hundaa irraa akkanuma nan cabsa.' " Kana irratti Ermiyaas raajichi karaa isaa qabatee qajeele.
12 Erga Hanaaniyaan raajichi waanjoo morma Ermiyaas raajichaa irraa cabsee booddee dubbiin WAAQAYYOO akkana jedhee gara Ermiyaas dhufe:
13 "Dhaqiitii akkana jedhii Hanaaniyaatti himi; 'WAAQAYYO akkana jedha: Ati waanjoo mukaa

cabsiteerta; garuu qooda isaa waanjoo sibiilaa ni
argatta.
14 WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u, Waaqni
Israa'el akkana jedha: Ani akka isaan Nebukad-
nezar mooticha Baabilon tajaajilan gochuuf
morma saboota kana hundaa irra waanjoo sibi-
ilaa nan ka'aa; isaanis isa ni tajaajilu. Ani
bineensa irratti illee ol aantummaa isaaf nan
kenna.' "
15 Ermiyaas raajichis Hanaaniyaa raajichaan
akkana jedhe: "Yaa Hanaaniyaa dhaga'i!
WAAQAYYO si hin ergine; ati garuu akka sabni
kun sobaa abdatu gooteerta.
16 Kanaafuu WAAQAYYO akkana jedha: 'Ani lafa
irraa sin balleessa; ati waan WAAQAYYO irratti
fincila lallabdeef baruma kana duuta.' "
17 Hanaaniyaa raajichis wagguma sana keessa
ji'a torbaffaatti du'e.

29

Xalayaa Booji'amtootaaf Ergame

1 Dubbiin xalayaa kan Ermiyaas raajichi
Yerusaalem irraa gara maanguddoota namoota
booji'aman gidduutti hafaniittii fi lubootatti,
raajotattii fi warra Nebukadnezar Yerusaalemii
booji'ee Baabilonitti geesse kaan hundatti erge
sanaa kanaa dha.
2 Kunis erga Yehooyaakiin mootichii fi haati
isaa mootittiin, xu'aashiiwwan, dura buutota Yi-
huudaatii fi Yerusaalem, ogeeyyii hojii mukaatii
fi tumtuuwwan Yerusaalemii booji'amanii dee-
manii booddee ta'e.

3 Innis xalayaa sana harka Ele'aasaa ilma
Shaafaaniittii fi Gemaariyaa ilma Hilqiyaa warra
Zedeqiyaa mootichi Yihuudaa gara Nebukad-
nezar mooticha Baabilonitti erge sanaatti kenne.
Xalayaan sunis akkana jedha:

4 WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u, Waaqni
Israa'el warra boojuudhaan Yerusaalemii gara
Baabilonitti geeffaman hundaan akkana jedha:

5 "Manneen ijaarradhaatii keessa jiraadhaa;
biqiltuu dhaabbadhaatii ija isaa nyaadhaa.

6 Niitii fuudhaatii ilmaanii fi intallan
dhalchaa; akka isaanis ilmaanii fi intallan
dhalchaniif ilmaan keessan niitii fuusisaa;
intallan keessan illee heerumsiisaa. Isinis achitti
baay'adhaa malee hin xinnaatinaa.

7 Magaalaa ani boojuudhaan itti isin ergeef
illee nagaa fi badhaadhummaa hawwaa. Yoo
isheen badhaate, isinis waan badhaataniif
isheedhaaf WAAQAYYOON kadhadhaa."

8 WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u, Waaqni
Israa'el akkana jedhaatii: "Raajotaa fi ilaaltota
isin gidduu jiraataniin hin gowwoomfaminaa.
Abjuu akka isaan abjootaniif isaan kakaaftan
sana hin dhaggeeffatinaa.

9 Isaan maqaa kootiin soba isiniif raaju. Ani
isaan hin ergine" jedha WAAQAYYO.

10 WAAQAYYO akkana jedha: "Yeroo Waggaan
torbaatamni Baabiloniif kenname sun xumu-
ramutti ani gara keessan dhufeen waadaa
akka iddoo kanatti isin deebisuuf gale sana
nan raawwadha.

11 Yaada ani isiniif qabu anatu beekaatii; in-
nis yaada nagaati malee yaada hamaa miti; akka-

sumas yaada abdiitii fi kan galgala keessaniif
toluu dha” jedha WAAQAYYO.
12 “Isinis na waammattu; dhuftaniis na kad-
hattu; anis isin nan dhaga’a.
13 Isin yoo garaa keessan guutuudhaan na
barbaaddan, na argattu.
14 Anis akka isin na argattan nan godha;
boojuudhaa deebisees isin nan fida” jedha
WAAQAYYO. “Ani sabootaa fi lafa ani itti isin
ari’ee ture hunda keessaa walitti isin qabee
gara biyya ani keessaa baasee isin booji’amsiise
sanaatti deebisee isinan fida” jedha WAAQAYYO.
15 Sababii isin, “WAAQAYYO Baabilon
keessatti raajota nuu kaaseera” jettaniif
16 WAAQAYYO waa’ee mootii teessoo Daawit
irra taa’uutii fi waa’ee namoota magaalaa kana
keessatti hafan hundaa, firoota keessan kanneen
isin wajjin booji’amanii Baabilonitti hin geef-
faminii akkana jedha;
17 WAAQAYYO Waan Hunda Danda’u akkana
jedha: “Ani goraadee, beelaa fi dha’icha isaanitti
nan erga; akka isaan akkuma ija harbuu kan tor-
toree namni nyaachuu hin dandeenyee ta’anis
isaan nan godha.
18 Ani goraadee, beelaa fi dha’ichaan isaan
nan ari’a; akka isaan saboota ani itti isaan
ari’e hunda gidduutti waan abaarsaatii fi waan
sodaachisaa, waan tuffiitii fi waan fafaa ta’aniif
ani fuula mootummoota lafaa hundaa duratti
jibbisiisoo isaan nan godha.
19 Isaan dubbii koo, dubbii ani ammu-
maa amma karaa tajaajiltoota koo raajotaatiin
isaanitti erge hin dhaggeeffanneetii” jedhan

WAAQAYYO. "Isin warri booji'amtanis akkasuma hin dhaggeeffanne" jedha WAAQAYYO.

20 Kanaafuu isin booji'amtoonni ani Yerusaalemii baasee gara Baabilonitti erge hundi dubbii WAAQAYYOO dhaga'aa.

21 WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u, Waaqni
Israa'el waa'ee Ahaab ilma Qolaayaatii fi waa'ee Ma'aseyaa ilma Zedeqiyaa warra maqaa kootiin raajii sobaa isinitti dubbatan sanaa akkana jedha: "Ani dabarsee Nebukadnezar mooticha Baabilonitti isaan kenna; innis ijuma keessan duratti isaan fixa.

22 Sababii isaaniitiifis booji'amtoonni Yihu-
udaa warri biyya Baabilon jiraatan, 'WAAQAYYO akka Zedeqiyaatii fi akka Ahaab warra Nebukadnezar mootichi Baabilon ibiddaan gube sanaa si haa godhu!' jedhanii wal abaaru.

23 Isaan waan akka malee hamaa ta'e Is-
raa'el keessatti hojjetaniiruutii; isaan niitota ollaa isaanii wajjin ejjaniiru; waan ani akka isaan hojjetan isaanitti hin himin hojjechuudhaan maqaa kootiin soba dubbataniiru; ani waan kana nan beeka; dhugaa illee nan ba'a" jedha WAAQAYYO.

Dhaamsa Shemaa'iyaatti Ergame

24 Shemaa'iyaa namicha Nehelaamiin akkana
jedhi:

25 "WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u, Waaqni
Israa'el akkana jedha: Ati namoota Yerusaalem keessa jiraatan hundatti, Sefaaniyaa ilma Ma'aseyaa lubichaattii fi luboota biraa hundatti

maqaa keetiin xalayaa ergiteerta. Sefaaniyaanis
akkana jetteerta;
26 'WAAQAYYO akka ati mana WAAQAYYOO
keessatti itti gaafatamaa taatuuf iddoo Yehooy-
aadaa luba godhee si muudeera; ati maraatuu
raajii dubbatu kam iyyuu miilla isaa jirma gid-
duu, morma isaa immoo hudhaa sibiilaa keessa
galchitee hidhuu qabda.
27 Yoos ati maaliif Ermiyaas namicha Anaa-
toot kan gidduu keessanitti raajii dubbatu sana
ifachuu dhiifte ree?
28 Inni akkana jedhee dhaamsa kana gara
keenya, gara Baabilonitti ergeera: Barri boojuu
ni dheerata. Kanaafuu manneen ijaarradhaatii
keessa jiraadhaa; biqiltuu illee dhaabadhaa ija
isaa nyaadhaa.' "

29 Sefaaniyaa lubichis xalayaa sana Ermiyaas
raajichaaf dubbise.
30 Kana irratti dubbiin WAAQAYYOO akkana
jedhee gara Ermiyaas dhufe:
31 "Ergaa kana booji'amtoota hundatti ergi;
'WAAQAYYO waa'ee Shemaa'iyaa namicha Nehe-
laam sanaa akkana jedha: Waan Shemaa'iyaan
yoo ani isa erguu baadhe iyyuu raajii isinii
dubbatee akka isin soba amanattan godheef
32 WAAQAYYO akkana jedha: ani dhugumaan
Shemaa'iyaa namicha Nehelaam sanaa fi sanyii
isaa nan adaba. Inni saba kana gidduutti
hambaa tokko iyyuu hin qabaatu yookaan
waan gaarii ani saba kootiif godhu hin argu;
inni na mormuun fincila lallabeeraatii' jedha
WAAQAYYO."

30

Sabni Israa'el Boojuudhaa Deebi'e

1 Dubbiin WAAQAYYO biraa gara Ermiyaas
dhufe isa kanaa dha:
2 "WAAQAYYO Waaqni Israa'el akkana jedha:
'Dubbii ani sitti dubbadhe hunda kitaabatti bar-
reessi.
3 Barri tokko ni dhufa' jedha WAAQAYYO; 'In-
nis yeroo ani itti saba koo Israa'elii fi Yihuu-
daa boojuudhaa deebisee biyya ani akka isaan
dhaalaniif abbootii isaaniitiif kenne sanatti isaan
galchuu dha,' jedha WAAQAYYO."
4 Dubbiin WAAQAYYO waa'ee Israa'elii fi Yihu-
udaa dubbate kanaa dha:
5 "WAAQAYYO akkana jedha:

" 'Iyyi sodaa ni dhaga'ama;
kun raafama malee nagaa miti.
6 Mee iyyaafadhaa ilaalaa:
Dhiirri tokko da'uu ni danda'aa?
Yoos ani maaliifan dhiira hunda isaa akkuma
dubartii ciniinsifattuu,
harka isaa garaa ofii isaa irra kaa'atee,
fuulli isaas akka malee gurraacha'e arga
ree?
7 Guyyaan sun akkam sodaachisaa ta'a!
Guyyaan akka guyyaa sanaa tokko iyyuu hin
jiraatu.
Guyyaan sun Yaaqoobiif yeroo rakkinaa ta'a;
inni garuu rakkina sana keessaa ni ba'a.

8 " 'Guyyaa sana' jedha WAAQAYYOO Waan Hunda
Danda'u,
'Ani morma isaanii irraa waanjoo nan cabsa;
hidhaa isaanii illee nan kukkuta;

ergasii namoonni biyya ormaa isaan hin garboomfatan.
9 Qooda kanaa isaan WAAQAYYO Waaqa isaaniitii fi
Daawit mootii isaanii isa ani isaaniif kaasu ni tajaajilu.

10 " 'Kanaafuu yaa tajaajilaa koo Yaaqoob, ati hin sodaatin;
yaa Israa'el hin rifatin'
jedha WAAQAYYO.
'Ani dhugumaan biyya fagootii sin baasa,
sanyiiwwan kee immoo biyya isaan booji'amanii
itti geeffamanii nan baasa.
Yaaqoob ammas nagaa fi tasgabbii ni qabaata;
namni isa sodaachisu tokko iyyuu hin jiru.
11 Ani si baasuuf si wajjinan jiraatii'
jedha WAAQAYYO;
'Ani sabootan gidduu isaaniitti si bittinneesse sana
guutumaan guutuutti barbadeessu iyyuu
si'i garuu guutumaan guutuutti hin barbadeessu.
Ani karaa sirrii ta'een sin adaba;
utuu si hin adabin akkasumatti si hin dhiisu.'
12 "WAAQAYYO akkana jedha:
" 'Madaan kee hin fayyu;
miidhamni kee waldhaansa hin qabu.
13 Namni siif falmu tokko iyyuu hin jiru;
madaa keetiif qorichi hin jiru;
ati hin fayyitu.
14 Michoonni kee hundi si dagataniiru;

isaan dhimma kee hin qaban.
Sababii yakki kee akka malee guddaa ta’ee
cubbuun kees baay’ateef
ani akkuma diinaatti si dha’ee
akkuma nama garaa jabaatu tokkoottis si adabeera.
15 Ati maaliif madaa keetii fi
dhukkuba kee kan hin fayyine sanaaf iyyita?
Sababii yakki kee guddatee cubbuun kees baay’ateef,
ani wantoota kanneen sitti fideera.

16 “ ‘Warri si nyaatan hundi garuu ni nyaatamu;
diinonni kee hundis boojuudhaan ni fudhatamu.
Warri qabeenya kee booji’an ni booji’amu;
warri si saaman hundis ni saamamu.
17 Ani garuu fayyaa kee siifin deebisa;
madaa kees siif nan fayyisa’ jedha WAAQAYYO.
‘Ati Xiyoon gatamtuu
kan namni tokko iyyuu dhimma ishee hin qabne jedhamteertaatii.’
18 “WAAQAYYO akkana jedha:
“ ‘Ani hambaa dunkaana Yaaqoob kan booji’amee deebisee nan dhaaba;
iddoo jireenya isaaniitiifis garaa nan laafa;
magaalattiin idduma diigamte sanatti deebitee ni ijaaramti;
masaraanis iddoo isaaf malu ni dhaabata.
19 Faarfannaan galataatii fi sagaleen gammachuu
isaan keessaa ni dhaga’ama.
Ani isaan nan baay’isa;
isaaniis hin xinnaatan;

ani ulfina nan kennaaf;
isaanis hin tuffataman.
20 Ijoolleen isaanii akka warra jabana durii ta'u;
waldaan isaaniis jabaatee fuula koo dura ni dhaabata;
ani warra isaan cunqursu hunda nan adaba.
21 Hoogganaan isaanii namuma isaanii ta'a;
bulchaan isaanii isaanuma gidduudhaa ka'a.
Ani isa ofitti nan dhi'eessa;
innis natti dhi'aata;
yoo kanaa achii eenyutu natti dhi'aachuuf ija jabaata?'
jedha WAAQAYYO.
22 'Akkasiin isin saba koo ni taatu;
anis Waaqa keessan nan ta'a.' "

23 Kunoo, bubbeen WAAQAYYOO,
inni jabaan dheekkamsaan ni bu'a;
bubbeen hamaanis
mataa hamootaa irratti gad bubbisa.
24 Aariin WAAQAYYOO, sodaachisaan sun
hamma inni kaayyoo yaada isaa
guutumaan guutuutti fiixaan baasutti duubatti hin deebi'u.
Isin bara dhumaa keessa
waan kana ni hubattu.

31

1 "Yeroo sanatti" jedha WAAQAYYO, "Ani bal-
bala Israa'el hundaaf Waaqa nan ta'a; isaanis
saba koo ni ta'u."
2 WAAQAYYO akkana jedha:
"Namoonni goraadee irraa hafan
gammoojjii keessatti fudhatama ni argatu;

anis Israa’eliif boqonnaa kennuuf nan dhufa.”
3 WAAQAYYO fagoodhaa natti mul’atee akkana jedhe:
“Ani jaalala bara baraatiin si jaalladheera;
kanaafuu ani arjummaa kootiin ofitti si harkiseera.
4 Yaa Israa’el durba qulqullittii, ani amma illee sin ijaara;
atis deebitee ni ijaaramta.
Ati amma illee dibbee kee fudhattee
warra gammadan wajjin shuubbisuuf gad baata.
5 Ati amma illee gaarran
Samaariyaa irratti wayinii ni dhaabbatta;
qotee bulaanis wayinii dhaabbatee
ija isaa ni nyaata.
6 Guyyaa itti eegdonni
gaarran Efreem irra dhaabatanii,
‘Kottaa gara Xiyoonitti, gara WAAQAYYO Waaqa keenyaatti ol baanaa’
jedhanii iyyan tokko ni dhufa.”
7 WAAQAYYO akkana jedha:
“Yaaqoobiif gammachuudhaan faarfadhaa;
hangafa sabootaatiif ililchaa.
Galata keessan dhageessisaatii,
‘Yaa WAAQAYYO saba kee,
hambaa Israa’el baraari’ jedhaa.
8 Kunoo, ani biyya kaabaatii isaan nan fida;
handaara lafaatiis walitti isaan nan qaba.
Isaan keessattis jaamotaa fi naafota,
haadhota ulfaatii fi dubartoota ciniinsifatantu argama;

saba guddaa ta'aniis ni deebi'u.
9 Isaanis boo'aa dhufu;
yeroo ani deebisee isaan fidutti Waaqa kadhatu.
Waan ani abbaa Israa'el ta'ee fi
Efreem immoo ilma koo hangafa ta'eef,
ani qarqara burqaa bishaanii irra,
daandii qajeelaa isaan achi irratti hin gufanne irra isaan nan qajeelcha.

10 "Yaa saboota, dubbii WAAQAYYO dhaga'aa;
isin, 'Inni Israa'elin bittinneesse sun walitti isaan qabee
akkuma tiksee tokkootti bushaayee isaa ni tiksa' jedhaatii
biyyoota qarqara galaanaa kanneen fagoo jiranitti labsaa.
11 WAAQAYYO Yaaqoobin fureera,
warra isa caalaa jajjaboo ta'an harkaas isa baaseeraatii.
12 Isaan ni dhufanii gaarran Xiyoon irrattis gammadanii ililchu;
isaan arjummaa WAAQAYYOOTTI jechuunis
midhaanitti, daadhii wayinii haaraa fi
zayitiitti, ilmoolee bushaayeettii fi jabbootaattis ni gammadu.
Jireenyi isaanii akkuma biqiltuu bishaan quufee ta'a;
isaan si'achi hin gaddan.
13 Ergasiis shamarran ni shuubbisu; ni gammadu;
dargaggoonnii fi maanguddoonni akkasuma ni gammadu.

Ani boo'icha isaanii gammachuutti nan geeddara;
qooda gaddaa jajjabinaa fi gammachuu nan kennaaf.
14 Ani arjummaadhaan luboota nan quubsa;
sabni koos badhaadhummaa kootiin ni guutama,"
jedha WAAQAYYO.
15 WAAQAYYO akkana jedha:
"Sagaleen boo'ichaatii fi wawwaannaa guddaan tokko
Raamaa keessaa dhaga'ame;
sababii isaan hin jirreef,
Raahel ijoollee isheetiif boo'aa jirti;
jajjabaachuus ni didde."
16 WAAQAYYO akkana jedha:
"Sagalee kee boo'icha irraa,
ija kee immoo imimmaan irraa eeggadhu;
hojiin kee ni badhaafamaatii"
jedha WAAQAYYO.
"Isaan biyya diinaatii ni deebi'u.
17 Kanaafuu galgalli kee abdii qaba"
jedha WAAQAYYO.
Ijoolleen kee biyya ofii isaaniitti ni deebi'u.

18 "Ani dhugumaan Efreemii akkana jedhee boo'u dhaga'eera:
'Ati akkuma dibicha hin leenjifamin
tokkootti na adabdeerta; anis adabameera.
Ati sababii WAAQAYYO Waaqa koo taateef,
na deebisi; anis nan deebi'a.
19 Ani ergan duubatti deebi'ee booddee,
qalbii jijjiirradheera;

ani ergan hubadhee booddee,
qoma koo nan dha'e.
Ani sababiin salphina dargaggummaa koo baad-huuf,
nan qaana'e; gad nan deebi'es.'
20 Efreem ilma koo jaallatamaa,
mucaa ani itti gammadu mitii?
Ani yeroo baay'ee yoon isaan morme iyyuu
amma illee isa nan yaadadha.
Kanaafuu garaan koo isaaf ni yaada;
garaas nan laafaaf"
jedha Waaqayyo.

21 "Ati mallattoo daandii dhaabbadhu;
waan karaa nama argisiisu illee kaa'adhu.
Karaa irra deemtu,
daandii guddaa sana hubadhu.
Yaa Israa'el durba qulqullittii deebi'i;
magaalaawwan keetti deebi'i.
22 Yaa intala hin amanamne,
ati hamma yoomiitti asii fi achi joorta?
Waaqayyo waan haaraa tokko lafa irratti ni uuma;
dubartiin dhiira marsiti."
23 Waaqayyo Waan Hunda Danda'u, Waaqni
Israa'el akkana jedha: "Yeroo ani booji'amtoota
isaanii deebisutti namoonni biyya Yihuudaatii
fi magaalaawwan ishee keessa jiraatan amma
illee yeroo tokko, 'Yaa iddoo murtiin qajeelaan
jiraatu, yaa tulluu qulqulluu, Waaqayyo si haa
eebbisu' jedhanii dubbatu.

24 Biyya Yihuudaatii fi magaalaawwan isaa
hunda keessa namoonni jechuunis qonnaan bul-
toonnii fi warri bushaayee fudhatanii asii fi
achi nanaanna'an tokkummaadhaan achi keessa
jiraatu.
25 Ani warra dadhaban nan jajjabeessa; warra
gaggaban illee nan bayyanachiisa."
26 Kana irratti ani dammaqee asii fi achi nan
ilaale. Hirribni koos natti mi'aawee ture.
27 "Barri ani itti mana Israa'elii fi mana Yi-
huudaa sanyii namaatii fi sanyii horiitiin guutu
tokko ni dhufa" jedha WAAQAYYO.
28 "Ani akkuman isaan buqqisuu fi diiguuf,
isaan garagalchuuf, isaan barbadeessuu fi badi-
isa isaanitti fiduuf isaan ilaale sana akkasuma
immoo isaan ijaaruu fi isaan dhaabuuf gara
isaanii nan ilaala" jedha WAAQAYYO.
29 "Bara sana keessa namoonni lammata,
" 'Abbootiin isaanii ija wayinii dhangaggaa'aa nyaannaan
ilkaan ijoollee hadoode' hin jedhan.
30 Qooda kanaa tokkoon tokkoon namaa cubbuu
ofii isaatiin du'a; nama ija wayinii dhangag-
gaa'aa nyaatu kam iyyuu ilkaanuma isaatu
hadooda.
31 "Yeroon ani itti mana Israa'el wajjin,
mana Yihuudaa wajjinis
kakuu haaraa galu ni dhufa,"
jedha WAAQAYYO.
32 "Kakuun kunis kakuu ani,
yeroo biyya Gibxiitii isaan baasuuf jedhee
harka isaanii qabe sana abbootii isaanii wajjin gale,

kakuu koo kan utuma ani dhirsa isaanii ta’ee jiruu
isaan cabsan sanaan tokko miti”
jedha WAAQAYYO.
33 “Kakuun ani yeroo sana booddee
mana Israa’el wajjin galu kanaa dha” jedha WAAQAYYO.
“Ani seera koo qalbii isaanii keessa nan kaa’a;
garaa isaanii keessattis nan barreessa.
Ani Waaqa isaanii nan ta’a;
isaanis saba koo ta’u.
34 Sababii hundi isaanii,
xinnaa hamma guddaatti na beekaniif,
si’achi namni kam iyyuu, ‘WAAQAYYOON beeki’ jedhee
ollaa isaa yookaan obboleessa isaa hin barsiisu”
jedha WAAQAYYO.
“Ani yakka isaanii nan dhiisaaf;
cubbuu isaaniis si’achi hin yaadadhu.”
35 WAAQAYYO akkana jedha;
inni akka isheen guyyaan ibsituuf aduu ramadu,
inni akka isaan halkaniin ibsaniif,
ji’aa fi urjiiwwan ajaju,
inni akka dambaliin isaa huursuuf
galaana raasu sun maqaan isaa
WAAQAYYOO Waan Hunda Danda’uu dha:
36 “Yoo seerri kun fuula koo
duraa bade qofa, sanyiin Israa’el,
fuula koo duratti bara baraan saba ta’uun isaa hafa”
jedha WAAQAYYO.
37 WAAQAYYO akkana jedha:
“Yoo samiin gubbaa safaramuu danda’ee fi

hundeen lafaa kan gadii qoratamee arga-
muu danda'e qofa
ani sanyii Israa'el hunda
sababii waan isaan hojjetan hundaatiif nan
gata"
jedha WAAQAYYO.
38 WAAQAYYO akkana jedha: "Barri itti ma-
gaalaan kun gamoo Hanaani'eeliitii jalqabee
hamma Karra Goleetti deebi'ee naaf ijaaramu
tokko ni dhufa.
39 Funyoon safaraas achii ka'ee gara tulluu
Gaareebitti qajeelee gara Go'aatti diriirfama.
40 Sululli reeffii fi daaraan itti gatamu guutuun,
karaa ba'aas sulula Qeedroon qabatee dirreen
hamma Karra Fardaatti jiru hundi WAAQAYY-
OOF ni qulqulleeffama. Magaalaan kun gonku-
maa lammaffaa hin buqqifamtu yookaan hin
diigamtu."

32

Ermiyaas Lafa qotiisaa Bitate

1 Bara Zedeqiyaa mooticha Yihuudaa keessa
waggaa kudhannaffaatti bara mootummaa
Nebukadnezar keessa waggaa kudha
saddeettaffaatti, dubbiin kun WAAQAYYO biraa
gara Ermiyaas dhufe.
2 Yeroo sanatti loltoonni mootii Baabilon
Yerusaalemin marsanii turan; Ermiyaas raajichi
immoo masaraa mootii Yihuudaa keessatti oob-
dii eegumsaa keessatti itti cufamee ture.
3 Zedeqiyaa mootichi Yihuudaa akkana jed-
heenii isa hiisisee ture; "Ati maaliif akkana jettee
raajii dubbatta? 'WAAQAYYO akkana jedha: Ani

magaalaa kana dabarsee mootii Baabilonitti nan kenna; innis ni qabata.
4 Zedeqiyaa mootichi Yihuudaa dabarfamee mootii Baabilonitti ni kennama malee harka warra Baabilon jalaa hin ba'u; fuula moootichaa dura dhaabatees isa wajjin dubbata; ija isaatiinis isa ni arga.
5 Innis Zedeqiyaa gara Baabilonitti geessa; Zedeqiyaan hamma ani isa Yaadadhutti achuma tura, jedha WAAQAYYO. Isin yoo Baabilonota loltan hin milkooftan.' "
6 Ermiyaas akkana jedhe; "Dubbiin WAAQAYYOO akkana jedhee gara koo dhufe:
7 Hanani'eel ilmi eessuma keetii ilmi Shaluum si bira dhufee, 'Ati sababii lafa kana bitachuuf mirga aantummaa qabduuf lafa qotiisaa koo kan Anaatoot keessaa sana bitadhu' siin jedha.
8 "Ergasii akkuma WAAQAYYO dubbate sana Hanani'eel durbiin koo gara oobdii eegumsaatti na bira dhufee, 'Lafa koo kan biyya Beniyaam keessa Anaatoot jiru sana bitadhu. Waan mirgi furuutii fi dhuunfachuu kan kee ta'eef ati ofii keetii bitadhu' jedhe.
"Kana irratti ani akka wanni kun dubbii WAAQAYYOO ture nan beeke;
9 kanaafuu ani lafa qotiisaa Anaatoot jiru sana durbii koo Hanani'eel irraa bitadhee meetii saqilii kudha torba safaree kenneef.
10 Anis walii galtee sana mallatteessee, chaappaa itti godhee, dhuga baatota waamee meetii sana madaaliitti safareef.
11 Walii galtee bittaa fi gurgurtaa jechuunis garagalchaa chaappaa qabu kan akka seeraa fi

barteetti hojjetamee fi kan chaappaa hin qabnee
illee nan fudhadhe;
12 geessees fuula durbii koo Hanani'eelii fi
fuula dhuga baatota walii galtee sana irratti mal-
latteessaniitii fi fuula Yihuudoota oobdii eegum-
saa keessa tataa'aa turan hundaa duratti Baaruk
ilma Neeriyaa ilma Mahiseyaatti kenne.

13 "Anis fuuluma isaanii duratti qajeelcha kana
Baarukiif kenne;
14 'WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u, Waaqni
Israa'el akkana jedha: walii galtee bittaa fi
gurgurtaa kan chaappaa qabuu fi kan chaappaa
hin qabne fuudhiitii akka isaan bara dheeraa
turuu danda'aniif lachuu okkotee suphee keessa
kaa'i.
15 WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u, Waaqni
Israa'el akkana jedhaatii; biyya kana keessatti
manneen, lafa qotiisaa fi iddoon dhaabaa
wayinii amma illee ni bitamu.'

16 "Anis erga walii galtee bittaa fi gurgurtaa
sana Baaruk ilma Neeriyaatti kennee booddee
akkana jedheen WAAQAYYOON kadhadhe:
17 "Yaa WAAQAYYO Gooftaa, ati humna kee
guddaa fi irree kee diriirfame sanaan sami-
iwwanii fi lafa uumteerta. Wanti ati hin
dandeenye tokko iyyuu hin jiru.
18 Ati namoota kumaatamatti jaalala ni ar-
gisiifta; garuu sababii cubbuu abbootiitiif jettee
ijoollee isaanii kanneen isaan booddee illee ni
adabda. Yaa Waaqa guddaa fi humna qabeessa
maqaan kee WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u
dha;

19 kaayyoon kee guddaa dha; hojiin kees
jabaa dha. Iji kee karaa namaa hunda ilaala; ati
tokkoo tokkoo namaatiif gatii karaa isaatii fi hojii
isaatiif malu kennita.
20 Ati Gibxi keessatti mallattoo fi dinqii ho-
jjettee hamma har'aatti illee Israa'elii fi sanyii
namaa hunda keessatti waan kana ittuma fuftee
maqaa hamma ammaatti qabdu kana argatte.
21 Saba kee Israa'eliin mallattoo fi dinqi-
idhaan, harka humna qabeessaan, irree diri-
irfamaa fi haala akka malee nama sodaachisuun
Gibxi keessaa baafte.
22 Biyya aannanii fi damma baasu kan ati
abbootii isaaniitiif kennuuf kakatte kana isaaniif
kennite.
23 Isaanis biyyattii seenanii dhaalan; garuu
siif hin ajajamne yookaan seera kee duukaa hin
buune. Waan ati akka isaan hojjetan ajajjes
hin hojjenne. Kanaafuu ati badiisa kana hunda
isaanitti fidde.
24 "Kunoo magaalaa fudhachuuf tuullaan
biyyoo itti marfameera. Sababii goraadee,
beelaatii fi dha'ichaatiif magaalaan kun Baa-
bilonota amma isa lolaa jiranitti dabarfamee
ni kennama. Wanni ati dubbatte sun akkuma
ati amma argitu kana fiixaan ba'eera.
25 Yaa Waaqayyo Gooftaa, ati yoo magaalat-
tiin kun dabarfamtee Baabilonotatti kennamte
iyyuu 'Meetiidhaan lafa qotiisaa bitadhuutii bit-
taa fi gurgurtaa isaa illee ragaa qabaachisi' naan
jetta."

26 Ergasiis dubbiin Waaqayyoo akkana jedhee
gara Ermiyaas dhufe:

27 “Ani WAAQAYYO, Waaqa nama hundaa ti;
wanni ani hin dandeenye tokko iyyuu jiraa?
28 Kanaafuu WAAQAYYO akkana jedha: Ani ma-
gaalaa kana dabarsee Baabilonotaa fi Nebukad-
nezar mooticha Baabilonitti kennuuf jira; innis
ishee ni qabata.
29 Baabilononni magaalaa kana lolaa jiran
kunneen magaalattii seenanii ibidda itti qabsi-
isu; isaanis manneen namoonni bantii isaanii
irratti Ba’aaliif ixaana aarsuu fi waaqota biraafis
dhibaayyuu dhibaafachuudhaan dheekkamsaaf
na kakaasan sana illee walumaan ni gubu.
30 “Sabni Israa’elii fi sabni Yihuudaa ijoollum-
maa isaaniitii jalqabanii fuula koo duratti waan
hamaa malee homaa hin hojjenne; dhugumaan
sabni Israa’el waan harkuma isaaniitiin hojje-
taniin dheekkamsaaf na kakaasan malee homaa
hin hojjenne, jedha WAAQAYYO.
31 Magaalattiin kun gaafa ijaaramtee jalqabdee
hamma ammaatti akka ani fuula koo duraa
ishee balleessuuf na aarsitee dheekkamsaaf na
kakaaste.
32 Sabni Israa’elii fi sabni Yihuudaa jechuunis
isaan, mootonni isaaniitii fi qondaaltonni isaanii,
luboonni isaaniitii fi raajonni isaanii, namoonni
Yihuudaatii fi namoonni Yerusaalem hammina
hojjetan hundaan dheekkamsaaf na kakaasani-
iru.
33 Isaan fuula isaanii dhiisanii dugda isaanii
natti garagalfatan; yoo ani ammumaa amma
isaan barsiise iyyuu isaan na hin dhaggeeffanne
yookaan qajeelfama kootiin hin geeddaramne.
34 Isaan waaqota isaanii balfamoo sana mana
Maqaa kootiin waamamu keessa dhaabatanii

manicha xureessan.
35 Isaanis ilmaan isaaniitii fi intallan isaanii
aarsaa godhanii Moolekiif dhi'eessuuf jedhanii
Sulula Ben Hinoom keessatti Ba'aaliif iddoo
sagadaa ijaaran; ani garuu akka isaan waan
jibbisiisaa akkanaa hojjetanii Yihuudaa illee cub-
buu hojjechiisan gonkumaa isaan hin ajajne
yookaan wanni kun qalbii koo keessa illee hin
turre.
36 "Ati waa'ee magaalattii kanaa, 'Isheen
goraadeedhaan, beelaa fi dha'ichaan dabar-
famtee mooticha Baabilonitti kennamti' jetta;
WAAQAYYO Waaqni Israa'el akkana jedha:
37 Ani dhugumaan biyyoota ani aarii koo
sodaachisaa fi dheekkamsa koo guddaadhaan
itti isaan ari'e hunda keessaa walitti isaan nan
qaba; iddoo kanattis isaan deebisee nagaan isaan
jiraachisa.
38 Isaan saba koo ta'u; anis Waaqa isaanii nan
ta'a.
39 Ani akka isaanittii fi ijoollee isaanii kanneen
isaan booddeettis jireenyi toluuf jedhanii akka
bara baraan na sodaataniif garaa tokkoo fi karaa
tokko isaaniifin kenna.
40 Ani kakuu bara baraa isaan wajjin nan gala;
akka isaan gonkumaa narraa hin garagalleef ani
waan gaarii isaaniif gochuu hin dhiisu; akka
isaan na sodaataniifis isaan nan kakaasa.
41 Ani waan gaarii isaaniif gochuutti nan gam-
mada; garaa koo fi lubbuu koo guutuudhaan,
amanamummaadhaanis biyya kana keessa isaan
nan dhaaba.
42 "WAAQAYYO akkana jedha: Ani akkuman
badiisa guddaa kana hunda saba kanatti fide

sana waan gaarii waadaa isaaniif seene sana
hunda nan kennaaf.
43 Biyya isin, ‘Biyyattiin kun ontee duwwaa
hafteerti; namni yookaan bineensi ishee keessa
hin jiru; isheen dabarfamtee Baabilonotatti ken-
namteertiitii’ jettanii waa’ee ishee dubbattan
kana keessatti lafti qotiisaa amma illee ni bitama.
44 Biyya Beniyaam keessatti, gandoota naan-
noo Yerusaalem keessatti, magaalaawwan Yihu-
udaatii fi magaalaawwan biyya gaaraa keessatti,
magaalaawwan gaarran dhi’aatii fi kan Negeeb
keessatti lafti qotiisaa meetiidhaan ni bitama;
walii galteen bittaa gurgurtaa isaas mallatteef-
famee chaappaan itti godhamee dhuga baato-
taan ni rageeffama; ani boojuu isaanii iddoo
duriitti nan deebisaatii, jedha WAAQAYYO.”

33

Waadaa Biyyatti Deebi’uu

1 Utuu Ermiyaas amma iyyuu oobdii eegumsaa
keessatti hidhamee jiruu, dubbiin WAAQAYYOO
yeroo lammaffaa akkana jedhee gara isaa dhufe:
2 “WAAQAYYO inni lafa uume, WAAQAYYO inni
lafa tolchee jabeessee ishee dhaabe, kan maqaan
isaa WAAQAYYO jedhamu sun akkana jedha;
3 ‘Ati gara kootti iyyadhu; anis deebii siifin
kennaa; waan guddaa fi dhoksaa ati hin beekne
sitti nan hima.’
4 WAAQAYYO Waaqni Israa’el waa’ee manneen
magaalaa kanaatii fi waa’ee masaraa mootota
Yihuudaa kanneen ittiin tuulaa biyyootii fi
goraadee of irraa dhowwuuf diigaman sanaa
akkana jedhaatii;

5 Baabilononni loluuf ni dhufu; 'Isaanis
magaalaa kana reeffa namoota ani aarii fi
dheekkamsa kootiin fixuutiin ni guutu. Ani
sababii hammina ishee hundaatii fi magaalaa
kana duraa fuula koo dhokfadheeraatii.
6 " 'Ta'us ani isaan nan fayyisa; nan
bayyanachiisas; ani saba koo nan fayyisa; akka
isaan nagaa fi tasgabbii guddaan jiraatan nan
godha.
7 Ani Yihuudaa fi Israa'elin boojuudhaa dee-
bisee akka isaan dur turanitti nan ijaara.
8 Cubbuu isaan natti hojjetan hunda irraa
isaan nan qulqulleessa; cubbuu isaan natti fin-
ciluun hojjetan hundas nan dhiisaaf.
9 Magaalaan kun fuula saboota lafa irraa
warra waan gaarii ani isheef godhe hunda
dhaga'an hundaa duratti maqaa, gammachuu,
galataa fi ulfina naa taati; isaan sababii badhaad-
hummaa fi nagaa ani isheef kennu hundaatiif
sodaatanii hollatan.'
10 "WAAQAYYO akkana jedha: 'Isin waa'ee
iddoo kanaa, "Biyyattiin kun ontee duwwaa haf-
teerti; namni yookaan bineensi ishee keessa hin
jiru" jettu. Ta'u illee magaalaawwan Yihuudaatii
fi daandiiwwan Yerusaalem kanneen duwwaa
hafanii namni yookaan bineensi keessa hin jirre
sana keessatti amma illee,
11 sagaleen ililleetii fi gammachuu, sagaleen
misirrichaatii fi misirrittii, sagaleen warra mana
WAAQAYYOOTTI aarsaa dhi'eessanii kan,

"WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u galateeffad-
haa;
WAAQAYYO gaariidhaatii;

jaalalli isaas bara baraan ni jiraata”
jedhu ni dhaga’ama. Ani booji’amtoota biyyat-
tii akkuma isaan duraan turanittin deebisaatii’
jedha WAAQAYYO.
12 “WAAQAYYO Waan Hunda Danda’u akkana
jedha: ‘Iddoo onaa namni yookaan horiin
keessa hin jiraanne kanaa fi magaalaawwan
ishee hunda keessa lafti dheedaa kan tiksoonni
bushaayee isaanii itti boqochiifatan ammas ni
jiraata.
13 Magaalaawwan biyya gaaraa keessatti,
kanneen gaarran dhi’aatii fi Negeeb keessatti,
biyya Beniyaam keessatti, gandoota naannoo
Yerusaalemii fi magaalaawwan Yihuudaa
keessatti amma illee bushaayeen harka nama
isaan to’atuu jala ni hulluuqu’ jedha WAAQAYYO.
14 “ ‘Barri ani’ jedha WAAQAYYO ‘waadaa gaarii
ani mana Israa’elii fi mana Yihuudaatiif seene
sana itti fiixaan baasu ni dhufa.’
15 “ ‘Bara sana keessa, yeroo sanatti
ani akka dameen qajeelaan tokko sanyii
Daawit keessaa latu nan godha;
inni waan qajeelaa fi sirrii ta’e biyyattii
keessatti ni hojjeta.
16 Bara sana keessa Yihuudaan ni fayya;
Yerusaalemis nagaan jiraatti.
Maqaan isheen ittiin waamamtus,
WAAQAYYO qajeelummaa keenya’ jedhama.
17 WAAQAYYO akkana jedhaatii: ‘Daawit gonku-
maa nama teessoo mana Israa’el irra taa’u hin
dhabu;
18 yookaan luboonni warri Lewwota ta’an
gonkumaa nama aarsaa gubamu dhi’eessuuf,

kennaa midhaanii gubuu fi qalma dhi'eessuuf
ittuma fufee fuula koo dura dhaabatu hin dha-
ban.' "
19 Dubbiin WAAQAYYOO akkana jedhee gara
Ermiyaas dhufe:
20 "WAAQAYYO akkana jedha; 'Yoo isin akka
halkanii fi guyyaan yeroo isaanii kennametti hin
dhufneef kakuu ani halkan wajjin galee fi kakuu
ani guyyaa wajjin gale sana cabsuu dandeessan,
21 kakuun ani garbicha koo Daawit wajjin galee
fi kakuun ani Lewwota luboota ta'anii fuula koo
dura tajaajilan wajjin gale sun cabuu danda'a;
Daawitis si'achi sanyii teessoo isaa irra taa'ee
bulchu hin qabaatu.
22 Ani sanyii garbicha koo Daawitii fi Lew-
wota fuula koo dura tajaajilan akkuma ur-
jiiwwan samiitii fi akkuma cirracha qarqara
galaanaa kan madaalamuu hin dandeenyee nan
baay'isa.' "
23 Dubbiin WAAQAYYOO akkana jedhee gara
Ermiyaas dhufe:
24 "Ati akka uummanni kun, 'WAAQAYYO moo-
tummoota filatee ture lamaan gateera' jechaa
jiru hin qalbeeffannee? Kanaafuu isaan saba koo
tuffataniiru; si'achis akka saba tokkootti isa hin
ilaalan.
25 WAAQAYYO akkana jedha: 'Ani utuu halkanii
fi guyyaa wajjin kakuu koo jabeessee dhaabuu
baadhee, samii fi lafaafis seera kaa'uu baadhee,
26 silaa sanyii Yaaqoobii fi sanyii tajaajilaa
koo Daawit gatee akka inni sanyii Abrahaam,
sanyii Yisihaaqii fi kan Yaaqoob bulchuuf ilmaan
isaa keessaa nama tokko hin filadhu ture. Anis

booji'amtoota isaanii nan deebisa; garaa illee nan laafaaf.' ”

34

Akeekkachiisa Zedeqiyaaf Kenname

1 Yeroo Nebukadnezar mootichi Baabiloniitii
fi loltoonni isaa hundi, mootummoonnii fi saboonni biyya inni bulchu keessa jiraatan hundi Yerusaalemii fi magaalaawwan naannoo ishee hunda lolaa turanitti dubbiin akkana jedhu tokko WAAQAYYO biraa gara Ermiyaas dhufe;
2 “WAAQAYYO Waaqni Israa'el akkana jedha:
Gara Zedeqiyaa mooticha Yihuudaa dhaqiitii akkana jedhiin; 'WAAQAYYO akkana jedha: Ani magaalaa kana dabarsee mootii Baabilonitti nan kenna; innis ishee guba.
3 Ati dhugumaan qabamtee dabarfamtee isatti
kennamta malee harka isaa jalaa hin miliqxu. Mootii Baabilon ijuma keetiin ni argita; innis kallattiin si wajjin ni dubbata. Atis Baabilonitti ni geeffamta.
4 “ 'Ta'us yaa Zedeqiyaa mooticha Yihuudaa,
ati dubbii WAAQAYYOO dhaga'i. WAAQAYYO waa'ee kee akkana jedha: Ati goraadeen hin duutu;
5 garuu nagumaan duuta. Namoonni akkuma
ulfina awwaala abbootii keetii mootota siin duraatiif ibidda qabsiisan sana ulfina keetiif ibidda qabsiisanii, “Wayyoo yaa Gooftaa!” jedhanii boo'u. Ani mataan koo dubbii kana dubbadheeraatii, jedha WAAQAYYO.' ”

6 Ermiyaas raajichi Yerusaalem keessatti waan
kana hunda Zedeqiyaa mooticha Yihuudaatti
hime;
7 yeroo sanatti loltoonni mootii Baabilon
Yerusaalemii fi magaalaawwan Yihuudaa jechu-
unis Laakkiishii fi Azeeqaa lolaa turan. Ma-
gaalaawwan Yihuudaa kanneen dallaa jabaa
qaban keessaa kanneen hafan isaanuma kana
qofa turaniitii.

Garboota Bilisoomsuu

8 Erga Zedeqiyaa mootichi bilisummaa gar-
bootaa labsuuf jedhee uummata Yerusaalem
keessa jiraatu hunda wajjin kakuu galee booddee
dubbiin tokko WAAQAYYO biraa gara Ermiyaas
dhufe.
9 Tokkoon tokkoo namaa garba isaa dhiiraa
dubartii sanyii Ibrootaa ta'an bilisa baasuu qaba
ture; namni kam iyyuu Yihuudii sanyii isaa ta'e
tokko garbummaa keessatti hambisuu hin qabu.
10 Kanaafuu qondaaltonnii fi namoonni kakuu
sana seenan hundi garboota isaanii dhiirotaa
dubartii bilisa baasuu fi akka si'achis isaan hin
garboomfanne walii galan. Isaanis tole jedhanii
jara bilisa baasan.
11 Ergasii garuu yaada isaanii geeddaratanii
garboota bilisa baasanii turan sana deebifatanii
amma illee garboomfatan.
12 Ergasii dubbiin WAAQAYYOO akkana jedhee
gara Ermiyaas dhufe:
13 "WAAQAYYO Waaqni Israa'el akkana jedha:
Ani yeroon Gibxii biyya garbummaatii isaan
baasetti abbootii keessan wajjin akkana jedhee
kakuu gale;

14 ‘Tokkoon tokkoon keessan waggaa torba
torbatti nama sanyii Ibrootaa kan isinitti of
gurgure kam iyyuu bilisa baasuu qabdu. Erga
inni waggaa ja’a isin tajaajilee booddee isin gad
isa dhiisuu qabdu.’ Abbootiin keessan garuu na
hin dhageenye; gurras naa hin kennine.
15 Isin immoo dhi’oo kana qalbii jijjiirrattanii
waan fuula koo duratti qajeelaa ta’e gootani-
irtu: Tokkoon tokkoon keessanis lammiiwwan
keessaniif bilisummaa labsitaniirtu. Mana
Maqaa kootiin waamamu keessatti fuula koo
duratti kakuu galtaniirtu.
16 Amma garuu garagaltanii maqaa koo
xureessitan; tokkoon tokkoon keessan garboota
dhiiraa dubartii isin akka isaan gara fedhan
deemaniif bilisa baaftanii turtan sana deebiftanii
fudhattaniirtu. Akka isaan ammas garboota
keessan ta’aniif isaan dirqamsiiftaniirtu.

17 “Kanaafuu WAAQAYYO akkana jedha: Isin
naaf hin ajajamne; lammiiwwan keessaniifis bil-
isummaa hin labsine. Kanaafuu ani amma, ‘Bil-
isummaa isinii nan labsa’ jedha WAAQAYYO; ‘Bil-
isummaan’ kunis bilisummaa goraadeedhaan,
dha’ichaa fi beelaan dhumuu ti. Ani fuula
mootummoota lafaa hundaa durattis akka isin
jibbamtan nan godha.
18 Warra kakuu koo cabsanii walii galtee kakuu
fuula koo duratti godhan sanaa hin eegin immoo
akkuma jabbii isaan iddoo lamatti qoodanii gid-
duu isaanii ba’anii darban sanaa nan godha.
19 Dura buutota Yihuudaatii fi Yerusaalem,
qondaaltota mana murtii, lubootaa fi uummata
biyyattii kanneen jabbii gargar qoodame sana

gidduu ba’anii darban hunda,
20 dabarsee diinota lubbuu isaanii balleessuu
barbaadanitti nan kenna. Reeffi isaanii allaattii
samiitii fi bineensota lafaatiif nyaata ni ta’a.
21 “Anis Zedeqiyaa mooticha Yihuudaatii
fi qondaaltota isaa dabarsee diinota isaanii
warra lubbuu isaanii balleessuu barbaadanitti,
loltoota mootii Baabilon kanneen isin loluu irraa
deebi’anitti nan kenna.
22 Ani ajaja kennee, gara magaalaa kanaatti
deebisee isaan nan fida jedha WAAQAYYO. Isaanis
ishee ni lolu; qabataniis ibiddaan ishee gubu.
Anis akka namni tokko iyyuu keessa hin jiraan-
neef magaalaawwan Yihuudaa nan onsa.”

35

Rekaabota

1 Dubbiin bara Yehooyaaqiim ilmi Yosiyaas
mootii Yihuudaa turetti WAAQAYYO biraa gara
Ermiyaas dhufe akkana jedha:
2 “Gara mana Rekaabotaa dhaqiitii gara
mana WAAQAYYOOTTI isaan waami; kutaa manaa
tokkotti ol isaan galchiitii akka dhuganiif daadhii
wayinii kenniif.”
3 Anis dhaqeen Yaazaniyaa ilma Ermiyaas,
ilma Habazneyaa, obboloota isaatii fi ilmaan
isaa hunda jechuunis maatii Rekaabotaa guutuu
waame.
4 Anis gara mana WAAQAYYOOTTI isaan fidee
kutaa mana ilmaan Haanaan ilma Yigdaaliyaa
nama Waaqaa sanaatti ol galche. Kutaan sunis
kutaa qondaaltotaa kan kutaa Ma’aseyaa ilma
Shaluum namicha balbala eegu sanaatii ol jirutti
aana ture.

5 Anis waciitiiwwan daadhii wayiniitiin gu-
utamanii fi xoofoo fuula Rekaabotaa duratti
dhi'eesseen, “Daadhii wayinii kana dhugaa” jed-
heen.

6 Isaan garuu akkana jedhanii deebisan: “Nu
sababii abbaan keenya Yoonaadaab ilmi Rekaab
akkana jedhee nu ajajeef daadhii wayinii hin
dhugnu: ‘Isin yookaan sanyiin keessan gonku-
maa daadhii wayinii hin dhuginaa.
7 Akkasumas isin mana ijaarrachuu, sanyii
facaafachuu yookaan wayinii dhaabbachuu hin
qabdan; isin yeroo hunda dunkaanota keessa
jiraachuu qabdu malee waan kanneen keessaa
tokko illee qabaachuu hin qabdan. Yoos
isin biyya itti keessummaa taatan keessa bara
dheeraa ni jiraattu.’
8 Nu waan abbaan keenya Yehoonaadaab ilmi
Rekaab nu ajaje hunda eegneerra. Nu yookaan
niitonni keenya yookaan ilmaanii fi intallan
keenya daadhii wayinii hin dhugne.
9 Yookaan mana keessa jiraannu yookaan
wayinii, lafa qotiisaa yookaan midhaan hin
qabnu.
10 Nu dunkaana keessa jiraannee waan abbaan
keenya Yoonaadaab nu ajaje hunda eegneerra.
11 Garuu yeroo Nebukadnezar mootichi Baa-
bilon biyya kana qabatetti nu, ‘Kottaa; nu
Baabilonotaa fi loltoota Sooriyaa duraa baqan-
nee Yerusaalemitti galuu qabna’ waliin jenne.
Akkasiinis nu Yerusaalem keessatti hafne.”

12 Ergasii dubbiin WAAQAYYOO akkana jedhee
gara Ermiyaas dhufe:

13 “WAAQAYYO Waan Hunda Danda’u, Waaqni
Israa’el akkana jedha: Dhaqiitii namoota Yihu-
udaatii fi saba Yerusaalemiin ‘Isin gorsa koo
fudhattanii naaf hin ajajamtanii?’ jedhi, jedha
WAAQAYYO.
14 ‘Yehoonaadaab ilmi Rekaab akka ilmaan
isaa daadhii wayinii hin dhugne ajaje; ajajni
kunis eegameera. Isaan sababii ajaja abbaa
isaanii eeganiif hamma har’aatti daadhii wayinii
hin dhugan. Ani garuu ammumaa amma isinitti
dubbadheera; isin immoo naaf hin ajajamne.
15 Ani tajaajiltoota koo raajota hunda ammu-
maa amma isinitti erge. Isaan akkana isiniin jed-
han; “Tokkoon tokkoon keessan karaa keessan
hamaa sana irraa deebitanii hojii keessan qa-
jeelfachuu qabdu. Isaan tajaajiluuf jettanii
waaqota biraa duukaa hin bu’inaa. Yoos isin
biyya ani isinii fi abbootii keessaniif kenne
keessa ni jiraattu.” Isin gurra keessan naaf hin
kennine, yookaan na hin dhaggeeffanne.
16 Sanyiin Yehoonaadaab ilma Rekaab ajaja
abbaan isaanii isaaniif kenne eeganiiru; sabni
kun garuu naaf hin ajajamne.’
17 “Kanaafuu WAAQAYYO Waan Hunda
Danda’u, Waaqni Israa’el akkana jedha:
‘Dhaggeeffadhaa! Ani Yihuudaattii fi nama
Yerusaalem keessa jiraatu hundatti balaa nan
fida jedhee labse sana hunda nan fida. Ani
isaanitti dubbadheen ture; isaan garuu hin
dhaggeeffanne. Ani isaan waameen ture; isaan
garuu hin owwaanne.’ ”
18 Ermiyaasis maatii Rekaabotaatiin akkana
jedhe; “WAAQAYYO Waan Hunda Danda’u,

Waaqni Israa'el akkana jedha: 'Isin ajaja abbaa keessan Yehoonaadaab eegdanii gorsa isaa hunda illee duukaa buutaniirtu; waan inni isin ajaje hundas hojjettaniirtu.'
19 Kanaafuu WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u, Waaqni Israa'el akkana jedha: 'Yoonaadaab ilmi Rekaab gonkumaa nama fuula koo dura dhaabatee na tajaajilu hin dhabu.' "

36

Barreeffama Kitaaba Maramaa Irraa

1 Bara Yehooyaaqiim ilmi Yosiyaas mootii Yihuudaa ture keessa waggaa afuraffaatti dubbiin akkana jedhu WAAQAYYO biraa gara Ermiyaas dhufe:
2 "Kitaaba maramaa fudhadhuutii dubbii ani bara mootummaa Yosiyaasii jalqabee hamma ammaatti waa'ee Israa'elii fi waa'ee Yihuudaa, waa'ee saboota kaan hundaas sitti dubbadhe sana hunda irratti barreessi.
3 Tarii sabni Yihuudaa yeroo waa'ee badiisa ani isaanitti fiduuf yaade hundaa dhaga'anitti tokkoon tokkoon isaanii karaa isaanii hamaa sana irraa ni deebi'u ta'a; yoos ani hammina isaaniitii fi cubbuu isaanii nan dhiisaaf."
4 Ermiyaasis Baaruk ilma Neeriyaa waame; Baaruk immoo dubbii WAAQAYYO dubbate sana Ermiyaas irraa dhaga'ee kitaaba maramaa irratti barreesse.
5 Ermiyaas akkana jedhee Baarukin ajaje; "Ani mana WAAQAYYOO seenuu dhowwameera.
6 Kanaafuu ati guyyaa soomaa tokko mana WAAQAYYOO dhaqiitii dubbii WAAQAYYOO kan narraa dhageessee barreessite sana kitaaba

maramaa irraa sabaaf dubbisi. Namoota Yihu-
udaa warra magaalaawwan isaanii irraa dhufan
hundaaf dubbii sana dubbisi.
7 Tarii isaan kadhannaa isaanii fuula
WAAQAYYOO duratti dhi'eeffatanii tokkoon
tokkoon isaanii karaa isaanii hamaa sana irraa
ni deebi'u ta'a; aarii fi dheekkamsi WAAQAYYO
saba kana irratti labse guddadhaatii."

8 Baaruk ilmi Neeriyaas waan Ermiyaas
raajichi isatti hime hunda ni hojjete; mana
WAAQAYYOO keessattis kitaaba maramaa sana
irraa dubbii WAAQAYYOO dubbise.
9 Bara Yehooyaaqiim ilmi Yosiyaasi mootii Yi-
huudaa ture keessa ji'a saglaffaa waggaa shanaf-
faatti guyyaan fuula WAAQAYYO duratti sooman
tokko saba Yerusaalem keessa jiraatuu fi warra
magaalaawwan Yihuudaatii dhufan hundaaf ni
labsame.
10 Baarukis kutaa Gemaariyaa ilma Shaafaan
barreessaa sanaa kan oobdii ol aanaa keessa
balbala mana qulqullummaa, kan Karra Haaraa
jedhamu biraa sana keessa dhaabatee saba mana
qulqullummaa WAAQAYYOO keessa ture hundaaf
dubbii Ermiyaas sana kitaaba maramaa irraa
dubbise.

11 Miikiyaas ilmi Gemaariyaa ilma Shaafaan
yeroo dubbii WAAQAYYOO hunda kitaaba mara-
maa irraa dhaga'etti,
12 gara kutaa barreessaa kan masaraa
mootummaa keessaa, iddoo qondaaltonni hundi
tataa'aa turanitti gad bu'e; isaanis Eliishaamaa
barreessaa, Delaayaa ilma Shemaa'iyaa,
Elnaataan ilma Akboor, Gemaariyaa ilma

Shaafaan, Zedeqiyaas ilma Hanaaniyaatii fi
qondaaltota biraa hundaa dha.
13 Miikiyaas waan yeroo Baaruk kitaaba mara-
maa irraa uummataaf dubbisetti dhaga'e sana
hunda isaaniitti hime.
14 Qondaaltonni hundis akka inni Baarukiin,
"Kitaaba maramaa uummataaf dubbifte sana
fidii kottu" jedhuuf Yehuudii ilma Naataaniyaa,
ilma Shelemiyaa, ilma Kuushii ergan. Kanaafuu
Baaruk ilmi Neeriyaa kitaaba maramaa sana
harkatti qabatee gara isaanii dhaqe.
15 Jarris, "Maaloo, taa'iitii kitaabicha nuu dub-
bisi" jedhaniin.

Kanaafuu Baaruk kitaaba sana isaaniif dub-
bise.
16 Isaanis yommuu dubbii kana hunda
dhaga'anitti sodaadhaan wal ilaalanii Baarukiin,
"Nu waan kana hunda mootichatti himuu
qabna" jedhan.
17 Ergasii isaan Baarukiin, "Mee nutti himi;
ati akkamitti waan kana hunda barreessite?
Ermiyaasitu sitti himee?" jedhanii gaafatan.

18 Baarukis, "Eeyyee, Ermiyaasitu dubbii kana
hunda natti hime; ani immoo qalamiidhaan
kitaaba maramaa irratti barreesse" jedhee dee-
bise.
19 Kana irratti qondaaltonni sun Baarukiin,
"Atii fi Ermiyaas dhaqaa dhokadhaa. Namni
tokko iyyuu iddoo isin jirtan hin beekin" jedhan.
20 Isaanis kitaaba maramaa sana kutaa Eli-
ishaamaa barreessaa sanaa keessa kaa'anii
mooticha bira gara oobdii dhaqanii waan hunda
isatti himan.

21 Mootichis akka inni kitaabicha fiduuf
Yihuudii erge; Yehuudiinis kutaa Eliishaa-
maa barreessaa sanaa keessaa kitaabicha fidee
mootichaa fi qondaaltota isa bira dhaabachaa
turan hundaaf dubbise.
22 Yeroon sun ji'a saglaffaa ture; mootichis
mana itti yeroo gannaa dabarsu keessa taa'aa
ture; ibiddi girgiraa guddaa irratti boba'us fuula
isaa dura ture.
23 Yommuu Yehuudiin kitaaba maramaa sana
keessaa bo'oo sadii yookaan afur dubbisutti,
mootichi hamma kitaabni sun guutumaan guu-
tuutti gubatee dhumutti haaduu barreessaatiin
kukkutee girgiraa ibiddaatti darbachaa ture.
24 Ta'u illee mootichii fi tajaajiltoonni isaa
kanneen dubbii kana hunda dhaga'an hundi
homaa hin sodaanne yookaan uffata isaanii hin
tarsaafne.
25 Mootichi yoo Elnaataan, Delaayaa fi
Gemaariyaan akka inni kitaabicha hin gubneef
isa kadhatan iyyuu isaan hin dhageenye.
26 Qooda kanaa mootichi akka isaan Baaruk
barreessaa sanaa fi Ermiyaas raajicha hid-
haniif Yerami'eel ilma mootii, Seraayaa ilma
Azrii'eeliitii fi Shelemiyaa ilma Abdi'eel ajaje.
WAAQAYYO garuu isaan dhoksee ture.
27 Erga mootichi kitaaba maramaa kan Baaruk
dubbii Ermiyaas irraa dhaga'e itti barreesse
sana gubee booddee dubbiin WAAQAYYOO akkana
jedhee gara Ermiyaas dhufe:
28 "Kitaaba maramaa biraa fuudhiitii dubbii
kitaabicha duraa kan Yehooyaaqiim mootichi Yi-
huudaa gube irra ture sana hunda itti barreessi.
29 Yehooyaaqiim mooticha Yihuudaatiinis

akkana jedhi; ‘WAAQAYYO akkana jedha: Ati kitaaba maramaa sana gubdee, “Ati maaliif akka mootiin Baabilon dhugumaan dhufee biyya kana balleessee namaa fi horii keessaa hobbaasu kitaabicha irratti barreessite?” jettee gaafatte.
30 Kanaafuu WAAQAYYO waa’ee Yehooyaaqiim mooticha Yihuudaa akkana jedha: Inni nama teessoo Daawit irra taa’u hin qabaatu; reeffi isaas gad darbatamee ho’a guyyaatii fi qorra halkaniitti ni saaxilama.
31 Ani sababii hammina isaaniitiif isa, ijoollee isaatii fi tajaajiltoota isaa nan adaba; sababii isaan na dhaggeeffachuu didaniif ani balaa isaanittin fida jedhee labse sana hunda isaanitti, namoota Yerusaalem keessa jiraatanii fi namoota Yihuudaatti nan fida.’ ”
32 Ergasii Ermiyaas kitaaba maramaa kan biraa fuudhee Baaruk ilma Neeriyaa barreessaa sanatti kenne; Baarukis akkuma Ermiyaas itti himetti dubbii kitaaba maramaa Yehooyaaqiim mootichi Yihuudaa ibiddaan gube sana irra ture hunda itti barreesse. Dubbiin dubbii kana fakkaattu hedduunis itti dabalameera.

37

Ermiyaas Hidhamuu Isaa

1 Nebukadnezar mootichi Baabilon Zedeqiyaa ilma Yosiyaas mootii Yihuudaa taasise; innis iddoo Yehooyaakiin ilma Yehooyaaqiim bu’ee mootii ta’e.
2 Garuu inni yookaan tajaajiltoonni isaa yookaan sabni biyya sanaa dubbii WAAQAYYO

karaa Ermiyaas raajichaatiin dubbate sana hin qalbeeffanne.

3 Ta'us Zedeqiyaa mootichi, "Maaloo
WAAQAYYO Waaqa keenya nuu kadhadhu" jedhee Yehuukal ilma Shelemiyaatii fi Sefaaniyaa lubicha ilma Ma'aseyaa gara Ermiyaas raajichaatti erge.

4 Ermiyaas waan yeroo sanatti mana hidhaatti
hin galfaminiif sodaa malee saba giddduu ni deddeebi'a ture.
5 Loltoonni Fara'oon Gibxii ba'anii turan;
Baabilononni Yerusaalemin marsanii turanis yommuu waan kana dhaga'anitti Yerusaalemin dhiisanii ba'an.

6 Kana irratti dubbiin WAAQAYYOO akkana jed-
hee gara Ermiyaas raajichaa dhufe:
7 "WAAQAYYO, Waaqni Israa'el akkana jedha:
Mooticha Yihuudaa isa akka isin waa na gaafattaniif isin erge sanaan akkana jedhaa; 'Loltoonni Fara'oon kanneen isin gargaaruuf dhufan sun gara biyya isaanii, gara Gibxitti ni deebi'u.
8 Ergasii Baabilononni deebi'anii magaalaa
kana ni dha'u; ni qabatu; ni gubus.'

9 "WAAQAYYO akkana jedha: 'Baabilononni
dhugumaan nu dhiisanii deemu' jettanii yaaduudhaan of hin gowwoomsinaa; isaan hin deemaniitii!
10 Utuu isin loltoota Baabilonotaa kanneen
isin lolaa jiran kana hunda mo'attanii warri madaa'an qofti dunkaana isaanii keessatti hafanii iyyuu isaan gad ba'anii magaalaa kana ni gubu."

11 Erga loltoonni Baabilonotaa sababii
waraana Fara'ooniif jedhanii Yerusaalemin
dhiisanii ba'anii as,
12 Ermiyaas saba achi jiraatu keessaa qooda
qabeenyaa kan isa ga'u argachuuf jedhee
Yerusaalemii ka'ee biyya Beniyaam dhaqe.
13 Garuu yeroo inni karra Beniyaam
bira ga'etti Yiriyaan ilmi Shelemiyaa, ilmi
Hanaaniyaa itti gaafatamaan eegumsaa sun,
"Ati gara Baabilonotaatti sokkaa jirta!" jedhee
Ermiyaas raajicha qabee hidhe.
14 Ermiyaas immoo, "Kun dhugaa miti! Ani
gara Baabilonotaatti sokkuutti hin jiru" jedhe.
Yiriyaan garuu isa dhaga'uu dide; qooda kanaa
Ermiyaasin qabee qondaaltotatti dhi'eesse.
15 Isaanis Ermiyaasitti aaranii isa tuman; mana
Yoonaataan barreessaa sanaa kan mana hidhaa
godhatan sana keessatti isa hidhan.
16 Ermiyaasis kutaa mana boollaa keessa buu-
fame; achis yeroo dheeraa ture.
17 Ergasii Zedeqiyaa Mootichi nama itti ergee
gara masaraa ofii isaatti isa fichisiise. Achit-
tis kophaatti baasee, "Dubbiin WAAQAYYO biraa
dhufe tokko iyyuu jiraa?" jedhee isa gaafate.
Ermiyaasis, "Eeyyee; ati dabarfamtee mootii
Baabiloniitti ni kennamta" jedhee deebise.
18 Ergasiis Ermiyaas, Zedeqiyaas mootichaan
akkana jedhe; "Ani sitti yookaan qondaaltota
keetti yookaan saba kanatti balleessaa maalii
hojjennaan isin mana hidhaa keessa na buuftan?
19 Raajonni kee warri, 'Mootiin Baabilon si'i
yookaan biyya kana hin lollu' jedhanii raajii siif
dubbatan sun eessa jiru?

20 Amma garuu gooftaa koo yaa mootichaa,
maaloo na dhaga'i. Ani iyyata koo fuula kee
duratti nan dhi'eeffadhaatii, mana Yoonaataan
barreessaa sanaatti deebiftee na hin ergin; yoo
ati na ergite ani achumatti du'aatii."
21 Kana irratti Zedeqiyaa Mootichi akka Er-
miyaas oobdii eegumsaa keessa kaa'amuu fi
akka isaan hamma buddeenni magaalaa sanaa
dhumutti guyyaa guyyaatti buddeena tokko
tokko warra buddeena tolchan irraa fuudhanii
isaaf kennan ajaje. Akkasiin Ermiyaas oobdii
eegumsaa keessa ture.

38

Ermiyaas Boolla Bishaaniitti Darbatame

1 Shefaaxiyaa ilmi Mataan, Gedaaliyaas ilmi
Phaashihuur, Yuukaal ilmi Shelemiyaatii fi
Phaashihuur ilmi Malkiyaa waan Ermiyaas
akkana jedhee saba hundatti hime dhaga'an;
2 "WAAQAYYO akkana jedha: 'Namni maga-
alaa kana keessatti hafu kam iyyuu goraadeen,
beelaan yookaan dha'ichaan ni du'a; namni
gara Baabilonotaatti baqatu kam iyyuu garuu ni
jiraata. Inni lubbuu isaatiin ni ba'a; ni jiraatas.'
3 WAAQAYYO akkana jedha: 'Magaalaan kun
dhugumaan dabarfamtee harka waraana mootii
Baabilonitti ni kennamti; innis ishee qabata.' "
4 Kana irratti qondaaltonni sun mootichaan
akkana jedhan; "Namichi kun ajjeefamuu qaba.
Inni waan isaanitti dubbatuun loltoota magaalaa
kana keessatti hafanii fi namoota hunda onnee
dhabsiisa. Namichi kun saba kanaaf badiisa
malee waan gaarii hin hawwu."

5 Zedeqiyaa Mootichi immoo, “Inni harkuma keessan keessa jira; mootiin isiniin mormee homaa gochuu hin danda’u” jedhee deebise.

6 Kanaafuu isaan Ermiyaasin fuudhanii boolla bishaanii kan Malkiyaa ilma mootichaa keessa buusan; boolli bishaanii sunis oobdii eegumsaa keessa ture. Isaan funyoodhaan Ermiyaasin boolla sana keessa buusan; boolli sun dhoqqee malee bishaan hin qabu ture; Ermiyaasis dhoqqee keessa dhidhime.

7 Garuu Ebeed-Melek qondaalli Itoophiyaa kan masaraa mootii keessa ture sun akka isaan Ermiyaasin boolla bishaanii keessa buusan dhaga’e. Utuma mootichi Karra Beniyaam bira taa’ee jiruus,
8 Ebeed-Melek masaraadhaa ba’ee dhaqee akkana isaan jedhe;
9 “Yaa gooftaa koo mooticha, jarri kun waan Ermiyaas raajicha godhan hundaan waan hamaa hojjetaniiru. Isaan akka inni beelaan du’uuf yeroo buddeenni tokko iyyuu magaalaa keessa hin jirretti boolla bishaanii keessa isa buusan.”

10 Mootichis ergasii Ebeed-Melek namicha Itoophiyaa sanaan, “Nama soddoma asii fudhadhuu dhaqiitii utuu inni hin du’in Ermiyaas raajicha boolla bishaanii keessaa baasi” jedhee ajaje.

11 Kanaafuu Ebeed-Melek namoota sana fudhatee gara kutaa mankuusaa masaraa mootichaa keessaatiin jala jiru sanaa dhaqe. Innis darsaa fi wayyaa moofaa achii fudhatee funyoon gara boolla bishaaniitti Ermiyaasiif gad buuse.

12 Ebeed-Melek namichi Itoophiyaa sunis Er-
miyaasiin, “Akka funyoon si hin luqqisneef
darsaa fi wayyaa moofaa bobaa kee jala
kaa’adhu” jedhe. Ermiyaasis akkasuma godhe;
13 isaanis funyoo sanaan ol harkisanii boolla
bishaanii keessaa isa baasan. Ermiyaasis oobdii
eegumsaa keessa ture.

Zedeqiyaa Ammas Ermiyaasin Gaaffii Gaafate

14 Zedeqiyaa Mootichi Ermiyaasitti nama ergee
gara balbala sadaffaa mana qulqullummaa
WAAQAYYOOTTI isa fichisiise. Mootichis Er-
miyaasiin, “Ani waa sin gaafadha; ati waan
tokko illee na hin dhoksin” jedhe.
15 Ermiyaasis Zedeqiyaadhaan, “Yoo ani deebii
siif kenne, ati na hin ajjeeftuu? Yoo ani si gorse
iyyuu ati na hin dhageessu” jedhe.
16 Zedeqiyaa Mootichi garuu, “Dhugaa
WAAQAYYO jiraataa isa jireenya nuu kenne sanaa
ani si hin ajjeesu; warra lubbuu kee balleessuu
barbaadanittis dabarsee si hin kennu” jedhee
kakuu kana dhoksaatti Ermiyaasiif kakate.
17 Kana irratti Ermiyaas deebisee Zedeqiyaad-
haan akkana jedhe; “WAAQAYYO Waaqni, inni
Waan Hunda Danda’u, Waaqni Israa’el akkana
jedha: ‘Yoo ati qondaaltota mootii Baabilonitti
harka kennatte lubbuun kee du’a ni oolfamti;
magaalaan kunis hin gubamtu; atii fi maatiin kee
ni jiraattu.
18 Garuu yoo ati qondaaltota mootii Baa-
bilonitti harka kennachuu baatte magaalaan kun
dabarfamtee Baabilonotatti ni kennamti; isaanis

ishee gubu; ati mataan kee iyyuu isaan jalaa hin baatu.’ ”

19 Zedeqiyaa Mootichi Ermiyaasiin, “Ani Yi-
huudoota Baabilonotatti galan nan sodaadha; Baabilononni dabarsanii isaanitti na kennanii isaan immoo natti taphatuutii” jedhe.

20 Ermiyaasis akkana jedhee deebise; “Isaan dabarsanii si hin kennan; ati waan ani sitti himu gochuudhaan WAAQAYYOOF ajajami. Yoos ati milkooftee lubbuun kees du’a oolfamti.
21 Garuu yoo ati harka kennachuu didde, WAAQAYYO waan kana naa ibseera:
22 Dubartoonni mana mootii Yihuudaa keessatti hafan hundi gara qondaaltota mootii Baabilonitti geeffamu. Dubartoonni sunis akkana jedhu:

“ ‘Michoonni kee kanneen ati amanatte sun,
si gowwoomsanii; si mo’atan.

Miilli kee dhoqqee keessa lixe;
michoonni kees si dhiisanii deeman.’

23 “Niitonni keetii fi ijoolleen kee hundi Baa-
bilonotatti geeffamu. Ati mataan kee iyyuu mootii Baabiloniin qabamta malee isaan harkaa hin baatu; magaalaan kunis ni gubamti.”

24 Zedeqiyaan Ermiyaasiin akkana jedhe; “Dubbii nu amma dubbanne kana namni tokko iyyuu hin beekin; yoo kanaa achii ati ni duutaa.
25 Yoo qondaaltonni akka ani si wajjin haasa’e dhaga’anii si bira dhufanii, ‘Waan ati mootiid-
haan jettee fi waan mootiin siin jedhe nutti himi; nu hin dhoksin; yoo kanaa achii nu si ajjeefnaa’ siin jedhan,

26 ‘Ani akka inni gara mana Yoonaataanitti
deebisee na ergee anis achitti hin duuneef
mooticha kadhachaa ture’ jedhiin.”
27 Ergasii qondaaltonni hundi dhufanii Er-
miyaasin gaafatan; innis waan mootichi akka
inni dubbatu isa ajaje hunda isaanitti hime.
Sababii namni waan inni mooticha wajjin dub-
bate dhaga’e tokko iyyuu hin turiniif, jarri waan
kana caalaa homaa isatti hin dubbanne.
28 Ermiyaasis hamma gaafa Yerusaalem
qabamteetti oobdii eegumsaa sana keessa ture.

39

Kufaatii Yerusaalem
39:1-10 kwf – 2Mt 25:1-12; Erm 52:4-16

1 Akki Yerusaalem itti fudhatamte kana ture:
Bara Zedeqiyaa Mooticha Yihuudaa keessa ji’a
kurnaffaa waggaa saglaffaatti, Nebukadnezar
mootichi Baabilon loltoota isaa hunda wajjin
duulee Yerusaalemin marse.
2 Bara Zedeqiyaa keessa bultii saglaffaa ji’a
afuraffaa waggaa kudha tokkoffaatti, dallaan
magaalaa sanaa ni cabsame.
3 Ergasii qondaaltonni mootii Baabilon hundi
dhufanii Karra Giddu Galeessa dura tataa’an;
isaanis Nergaal-Sharezer namicha Samgaar,
Neboo-Sarsekiim ajajaa hangafa, Nergaal-
Sharezer shuumii hangafaa fi qondaaltota mootii
Baabilon hundaa dha.
4 Zedeqiyaa Mooticha Yihuudaatii fi loltoonni
hundi yommuu jara arganitti ni baqatan; isaanis
halkaniin karaa biqiltuu mootichaatiin magaalaa

keessaa ba'anii karra dallaa lamaan gidduutiin
gara Arabbaatti qajeelan.

5 Loltoonni Baabilonotaa garuu isaan ari'anii
dirree Yerikoo irratti Zedeqiyaa in qaqqa-
ban. Isaanis isa qabanii Riiblaa Hamaati
keessatti gara Nebukadnezar mooticha Baa-
bilonitti geessan; mootichis achitti isatti mure.
6 Mootiin Baabilonis achuma Riiblaatti ijuma
isaa duratti ilmaan Zedeqiyaa gorra'ee namoota
Yihuudaa bebeekamoo hundas ajjeese.
7 Innis ergasii Zedeqiyaa keessaa ija isaa
baasee Baabilonitti isa geessuuf foncaa naasiitiin
isa hidhe.

8 Baabilononnis masaraa mootiitii fi manneen
sabaatti ibidda qabsiisanii dallaa Yerusaalem
diigan.
9 Nebuzaradaan ajajaan eegumsaa, namoota
magaalaa keessatti hafan, namoota isatti harka
kennatanii fi namoota kaan wajjin booji'ee Baa-
bilonitti geesse.
10 Nebuzaradaan ajajaan eegumsaa sun garuu
hiyyeeyyii homaa hin qabne tokko tokko biyya
Yihuudaatti hambise; innis yeroo sanatti iddoo
dhaabaa wayiniitii fi lafa qotiisaa kenneef.

11 Nebukadnezar mootichi Baabilon akkana
jedhee karaa Nebuzaradaan ajajaa eegumsaa
sanaatiin waa'ee Ermiyaas ajaja kenne:
12 "Isa fuudhiitii akka gaarii kunuunsi; waan
inni barbaadu kam iyyuu godhiif malee isa hin
miidhin."
13 Kanaafuu Nebuzaradaan ajajaan eegumsaa
sun Nebuushazbaan shuumiin hangafti, Nergaal-

Sharezer shuumiin ol aanaan, akkasumas qon-
daaltonni mootii Baabilon kaan hundi
14 ergamanii oobdii eegumsaa keessaa Er-
miyaasin baasisan. Isaanis akka Gedaaliyaas
ilmi Shaafaan, ilmi Ahiiqaam mana isaatti isa
geessuuf imaanaa itti kennan. Ermiyaasis
akkasiin saba ofii isaa keessa jiraate.
15 Utuma Ermiyaas oobdii eegumsaa keessatti
hidhamee jiruu dubbiin WAAQAYYOO akkana jed-
hee gara isaa dhufe:
16 "Dhaqiitii Ebeed-Melek namicha Itoophiyaa
sanaan akkana jedhi; 'WAAQAYYO Waan Hunda
Danda'u, Waaqni Israa'el akkana jedha: Ani
dubbii koo waan tolaadhaaf utuu hin ta'in waan
hamaadhaaf magaalaa kana irratti fiixaan nan
baasa. Yeroo sanatti wanni kun ijuma kee duratti
fiixaan ba'a.
17 Ani garuu gaafas sin oolcha, jedha
WAAQAYYO; ati dabarfamtee warra sodaattu
sanatti hin kennamtu.
18 Ani sin baasa; ati waan na amanattuuf
lubbuu keetiin baata malee goraadeedhaan hin
duutu, jedha WAAQAYYO.' "

40

Ermiyaas Gad Dhiifame

1 Erga Nebuzaradaan ajajaan eegumsaa sun
Raamaatti gad isa dhiisee booddee dubbiin kun
WAAQAYYO biraa gara Ermiyaas dhufe. Aja-
jaan sun isaa booji'amtoota Yerusaalemii fi
Yihuudaadhaa booji'amanii gara Baabilonitti
geeffamaa turan hunda gidduutti foncaan hid-
hamee jiru Ermiyaasin arge.

2 Ajajaan eegumsaa sunis yommuu Ermiyaasin
argetti akkana jedheen; “WAAQAYYO Waaqni kee
badiisa kana iddoo kanatti labseera.
3 WAAQAYYO amma iyyuu waan kana fideera;
inni akkuma dubbate sana godheera. Sababii
isin WAAQAYYOTTI cubbuu hojjettanii fi isaaf hin
ajajaminiif wanni kun hundi ta’e.
4 Ani garuu har’a foncaa harka keetii sirraa
hiikeera. Ati yoo na wajjin Baabilon dhaquu
feete kottu; anis sin kunuunsaa; yoo fedhuu
baatte garuu hin dhufin. Kunoo biyyattiin
guutumaan guutuutti fuula kee dura jirti; iddoo
jaallatte dhaqi.”
5 Ta’us utuu Ermiyaas of irra hin deebi’in
Nebuzaradaan itti dabalee, “Gara Gedaaliyaas
ilma Shaafaan ilma Ahiiqaam isa mootichi Baa-
bilon magaalaawwan Yihuudaa irratti muude
sanaa deebi’iitii isa wajjin saba keessa jiraadhu,
yookaan iddoo jaallatte kam iyyuu dhaqi” jed-
heen.

Akkasiin ajajaan eegumsaa sun galaa fi kennaa kenneefii gad isa dhiise.

6 Kanaafuu Ermiyaas gara Gedaaliyaas ilma
Ahiiqaam kan Miisphaa jiraatu sanaa dhaqee isa
wajjin saba biyya sanatti hafe gidduu jiraate.

Ajjeefamuu Gedaaliyaas
40:7-9; 41:1-3 kwf – 2Mt 25:22-26

7 Ajajjoonni loltootaa hundii fi namoonni
isaanii kanneen hamma yeroo sanaatti ala tu-
ran yeroo akka mootichi Baabilon Gedaaliyaas
ilma Ahiiqaam sana bulchaa kutaa biyyaa god-
hee muudee fi akka inni dhiiraa dubartii fi
ijoollee hiyyeeyyii kanneen booji’amanii gara

Baabilonitti hin geeffamin irratti itti gaafatama
kenneef dhaga'anitti,
8 Gedaaliyaas bira gara Miisphaa dhufan. Isaa-
nis Ishmaa'eel ilma Naataaniyaa, Yoohaanaanii
fi Yoonaataan ilmaan Qaareyaa, Seraayaa ilma
Tanhumeeti, ilmaan Eefayi namicha Netoof
sanaatii fi Yezaaniyaa ilma namicha Ma'akaat,
akkasumas namoota isaanii turan.
9 Gedaaliyaas ilmi Shaafaan, ilmi Ahiiqaam
akkana jedhee isaanii fi namoota isaaniitiif
kakate; "Baabilonota tajaajiluu hin sodaatinaa;
biyyattii keessa qubadhaatii mooticha Baabilon
tajaajilaa; waan gaariitu isinii ta'aatii.
10 Ani mataan koo fuula Baabilonota gara
keenya dhufanii duratti iddoo keessan bu'uuf
Miisphaa keessa nan tura; isin garuu wayinii,
ija bonaatii fi zayitii walitti qabaatii gombisaatti
naqadhaa; magaalaawwan qabattan keessas ji-
raadhaa."
11 Yihuudoonni Mo'aab, Amoon, Edoomii fi
biyyoota biraa hunda keessa jiraatan hundi
yommuu akka mootiin Baabilon Yihuudaa
keessatti hambaa hambisee fi akka inni
Gedaaliyaas ilma Shaafaan ilma Ahiiqaam
bulchaa godhee isaan irratti muude dhaga'anitti,
12 hundi isaanii biyyoota itti bittinnaa'an
hunda keessaa ba'anii Yihuudaatti deebi'anii
Miisphaatti Gedaaliyaas bira dhufan. Isaanis
wayinii fi ija bonaa baay'ee walitti qabatan.

13 Yeroo kanatti Yoohaanaan ilmi Qaareyaatii fi
ajajjoonni loltoota ala turanii hundi Gedaaliyaas
bira Miisphaa dhaqanii,
14 akkana jedhaniin; "Ati akka mootiin

Amoonotaa Ba'aaliis jedhamu sun si ajjeesuuf
jedhee, Ishmaa'eel ilma Naataaniyaa erge hin
beektuu?" Gedaaliyaas ilmi Ahiiqaam garuu
isaan hin amanne.
15 Kana irratti Yoohaanaan ilmi Qaareyaa Mi-
isphaa keessatti Gedaaliyaasin kophaatti baasee
akkana jedheen; "Akka ani dhaqee Ishmaa'eel
ilma Naataaniyaa sana ajjeesu naa eeyyami;
namni tokko iyyuu waan kana hin beeku. Inni
maaliif si ajjeesee akka Yihuudoonni naannoo
keetti walitti qabaman hundi bittinneeffamanii
hambaan Yihuudaas barbadaa'u godha?"
16 Gedaaliyaas ilmi Ahiiqaam garuu,
Yoohaanaan ilma Qaareyaatiin, "Ati waan
akkasii hin hojjetin! Wanni ati waa'ee
Ishmaa'eel dubbattu kun dhugaa mitii" jedhe.

41

1 Ji'a torbaffaa keessa Ishmaa'eel ilmi
Naataaniyaa, ilma Eliishaamaa kan sanyii
moototaa irraa dhalatee fi ajajjoota loltoota
mootichaa keessaa tokko ture sun namoota
kudhan wajjin Gedaaliyaas ilma Ahiiqaam bira
Miisphaa dhufe. Achittis utuma wajjin waa
nyaatanuu
2 Ishmaa'eel ilmi Naataaniyaatii fi namoonni
kurnan isa wajjin turan sun ka'anii goraadeed-
haan Gedaaliyaas ilma Ahiiqaam, ilma Shaafaan
isa mootiin Baabilon bulchaa kutaa biyyaa god-
hee muude sana rukutanii ajjeesan.
3 Ishmaa'eel akkasumas Yihuudoota
Gedaaliyaas wajjin Miisphaa turan hundaa fi
loltoota Baabilonotaa kanneen achi turan illee
ni fixe.

4 Gedaaliyaas ajjeefamee guyyaa itti aanutti
utuu namni tokko iyyuu hin beekin,
5 namoonni areeda isaanii haaddatanii,
wayyaa isaanii tatarsaasanii, of cicciran
Saddeettamni kennaa midhaaniitii fi ixaana
qabatanii Sheekemii, Shiiloo fi Samaariyaadhaa
gara mana WAAQAYYOO dhufan.
6 Ishmaa'eel ilmi Naataaniyaas jara simachuuf
Miisphaadhaa boo'aa gad ba'e. Yommuu isaan
argettis "Gara Gedaaliyaas ilma Ahiiqaam kot-
taa" jedheen.
7 Yeroo isaan magaalaa sana seenanitti im-
moo Ishmaa'eel ilmi Naataaniyaatii fi namoonni
isa wajjin turan jara sana gogorra'anii boolla
bishaaniitti gad darbatan.
8 Namoonni utuu hin ajjeefamin hafan kudhan
garuu Ishmaa'eeliin, "Nu hin ajjeesin! Nu
qamadii fi garbuu, zayitii fi damma lafa qotiisaa
keessa dhokfanne qabnaatii" jedhan. Kanaafuu
inni gad isaan dhiise; warra kaan wajjinis isaan
hin ajjeefne.
9 Boolli bishaanii Ishmaa'eel reeffa namoota
Gedaaliyaas wajjin ajjeefaman sanaa hunda itti
naqe sun boolla bishaanii Aasaan Mootichi ittiin
Ba'ishaan mooticha Israa'el of irraa dhowwuuf
hojjetate ture. Ishmaa'eel ilmi Naataaniyaa
boolla bishaanii sana reeffa namaatiin guute.

10 Ishmaa'eel namoota Miisphaa keessaa hafan
hunda intallan mootichaatii fi warra achitti
hafan kanneen Nebuzaradaan ajajaan eegumsaa
sun Gedaaliyaas ilma Ahiiqaam isaan irratti
shuumee ture hunda booji'e. Ishmaa'eel ilmi
Naataaniyaas isaan fudhatee gara Amoonotaatti

ce'uuf ka'ee qajeele.
11 Yoohaanaan ilmi Qaareyaatii fi ajajjoonni
waraanaa kanneen isa wajjin turan hundi yeroo
waa'ee yakka Ishmaa'eel ilmi Naataaniyaa hoj-
jete hundaa dhaga'anitti
12 namoota isaanii hunda fudhatanii Ish-
maa'eel ilma Naataaniyaa loluu dhaqan. Isaanis
haroo Gibe'oon guddicha biratti isa qaqqaban.
13 Namoonni Ishmaa'eel wajjin turan hundi
yommuu Yoohaanaan ilma Qaareyaatii fi aja-
jjoota loltootaa kanneen isa wajjin turan ar-
ganitti ni gammadan.
14 Namoonni Ishmaa'eel Miisphaadhaa
booji'ee ture hundis isa biraa deebi'anii gara
Yoohaanaan ilma Qaareyaa dhaqan.
15 Garuu Ishmaa'eel ilmi Naataaniyaatii fi
namoota isaa keessaa saddeeti Yoohaanaan jalaa
miliqanii gara Amoonotaatti baqatan.

Gara Gibxitti Baqachuu

16 Yoohaanaan ilmi Qaareyaatii fi ajajjoonni
loltoota warri isa wajjin turan hundi namoota
Miisphaa warra Ishmaa'eel ilmi Naataaniyaa
erga Gedaaliyaas ilma Ahiiqaam ajjeesee
booddee booji'e kaan hunda fuudhanii
deeman; isaanis loltoota, dubartoota, ijoollee fi
qondaaltota mana murtii kanneen Yoohaanaan
Gibe'oonii deebisee fidee dha.
17 Isaanis achii ka'anii gara Gibxitti qajeeluud-
haan Beetlihem biratti Geeroti Kimhaam keessa
boqotan;
18 kunis Baabilonota jalaa miliquuf ture.
Isaan sababii Ishmaa'eel ilmi Naataaniyaa sun
Gedaaliyaas ilma Ahiiqaam isa mootiin Baabilon

biyyattii irratti bulchaa godhee shuume sana
ajjeeseef jara sodaatan.

42

1 Ergasii ajajjoonni waraanaa hundi
Yoohaanaan ilma Qaareyaatii fi Yezaaniyaa ilma
Hoosha'iyaa dabalatee, namni hundi, xinnaa
guddaan dhufanii
2 Ermiyaas raajichaan akkana jedhan; "Maaloo
kadhaa keenya dhaga'iitii hambaa kana hun-
daaf WAAQAYYO Waaqa kee kadhadhu. Nu dur
baay'ee turre; amma garuu akkuma ati argitu
kana nu nama muraasa qofattu hafe.
3 Akka WAAQAYYO Waaqni kee gara nu dhaquu
qabnuu fi waan nu gochuu qabnu nutti himuuf
nuu kadhadhu."
4 Ermiyaas raajichis, "Ani isin dhaga'eera;
akkuma isin na gaafattan sana ani dhugumaan
WAAQAYYO Waaqa keessan nan kadhadha. Waan
WAAQAYYO dubbatu hundas isinitti nan hima;
waan tokko illees isin hin dhoksu" jedhee dee-
bise.
5 Jarris Ermiyaasiin akkana jedhan; "Yoo nu
akkuma WAAQAYYO Waaqni kee akka ati nutti
himtuuf si erge sana gochuu baanne WAAQAYYO
mataan isaa dhuga baatuu dhugaatii fi amana-
maa nutti haa ta'u.
6 Akka yeroo nu dubbii WAAQAYYO Waaqa
keenyaatiif ajajamnutti wanni hundi nutti toluuf
yoo wanni sun jaallatamaa yookaan jibbamaa
ta'e illee nu dubbii WAAQAYYO Waaqa keenyaa
kan itti si erganne sanaatiif ni ajajamna."

7 Dubbiin WAAQAYYOOS guyyaa kudhan
booddee gara Ermiyaas dhufe.
8 Kanaafuu inni Yoohaanaan ilma Qaareyaatii
fi ajajjoota waraanaa kanneen isa wajjin turan
hunda, akkasumas nama xinnaa guddaa hunda
walitti waame.
9 Innis akkana isaaniin jedhe; “WAAQAYYO
Waaqni Israa’el inni isin akka ani iyyata keessan
itti isinii dhi’eessuuf itti na ergitan sun akkana
jedha:
10 ‘Yoo biyya kana keessa turtan, ani isinan
ijaara malee isin hin diigu; ani isinan dhaaba
malee isin hin buqqisu; ani badiisa isinitti fide
sanaaf gaabbeeraatii.
11 Mootii Baabilon isa amma sodaattan kana
hin sodaatinaa. Ani isin baraaree harka isaatii
isin baasuuf isin wajjin jiraatii. Isa hin sodaati-
naa, jedha WAAQAYYO.
12 Ani akka inni garaa isinii laafee biyya
keessanitti isin deebisuuf garaa isiniif nan laafa.’
13 “Garuu yoo isin, ‘Nu biyya kana keessa
hin turru’ jettanii akkasiin WAAQAYYO Waaqa
keessaniif ajajamuu diddan,
14 amma illee yoo isin, ‘Hin ta’u, nu biyya Gibxi
keessa iddoo itti waraana hin argine yookaan
malakata hin dhageenye yookaan iddoo itti hin
beelofne sana dhaqnee achi jiraanna’ jettan,
15 egaa yaa hambaa Yihuudaa, dubbii
WAAQAYYOO dhaga’aa. WAAQAYYO Waan Hunda
Danda’u, Waaqni Israa’el akkana jedha: ‘Yoo
isin biyya Gibxitti galuu barbaaddanii achi
jiraachuu dhaqxan,
16 goraadeen isin sodaattan sun achumatti isin

argata; beelli isin sodaattanis hamma Gibxitti
isin faana bu'a; isinis achitti dhumtu.
17 Dhugumaan warri biyya Gibxitti galanii achi
qubachuu barbaadan hundi goraadeen, beelaa fi
dha'ichaan dhumu; isaan keessaa namni badiisa
ani isaanitti fidu jalaa ba'u yookaan miliqu tokko
iyyuu hin jiru.'
18 WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u, Waaqni
Israa'el akkana jedha: 'Akkuma aariin koo fi
dheekkamsi koo warra Yerusaalem keessa ji-
raatan irratti dhangala'e sana, yoo isin biyya
Gibxitti galtan dheekkamsi koo isin irratti ni
dhangala'a. Isinis waan abaarsaa, waan sodaa,
waan yakkaatii fi waan fafaa ni taatu; iddoo
kana illee gonkumaa deebitanii hin argitan.'
19 "Yaa hambaa Yihuudaa WAAQAYYO, 'Biyya
Gibxi hin dhaqinaa' isiniin jedheera. Waan kana
qalbeeffadhaa: Ani har'a isin akeekkachiisaatii;
20 Isin gaafa 'WAAQAYYO Waaqa keenya nuu
kadhadhu; waan inni dubbate hundas nutti
himi; nus ni ajajamnaaf' jettanii gara WAAQAYYO
Waaqa keessanii na ergitan sana balleessaa gud-
daa hojjettan.
21 Ani har'a isinitti himeera; isin garuu waan
inni akka ani isinitti himuuf na erge sana hun-
daan WAAQAYYO Waaqa keessaniif hin ajajamne.
22 Kanaafuu isin amma waan kana qalbeef-
fadhaa: Isin iddoo jiraachuu dhaquu feetan
sana keessatti goraadeen, beelaa fi dha'ichaan ni
dhumtu."

43

1 Erga Ermiyaas dubbii WAAQAYYO Waaqa

isaanii kan WAAQAYYO akka inni nama hundatti
himuuf isa erge sana dubbatee fixee booddee,
2 Azaariyaa ilmi Hoosha'iyaa, Yoohaanaan
ilmi Qaareyaatii fi namoonni of tuulan hundi
Ermiyaasiin akkana jedhan; "Ati ni sobda!
WAAQAYYO Waaqni keenya akka ati, 'Isin achi
jiraachuuf jettanii biyya Gibxi dhaquu hin qab-
dan' jettuuf si hin ergine.
3 Baaruk ilmi Neeriyaa garuu akka ati akka
isaan nu fixaniif yookaan booji'anii Baabilonitti
nu geessaniif dabarsitee harka Baabilonotaatti
nu kennituuf si kakaasaa jira."

4 Kanaafuu Yoohaanaan ilmi Qaareyaatii fi
ajajjoonni waraanaa hundii fi sabni hundi ajaja
WAAQAYYO akka isaan biyya Yihuudaa turaniif
kenneef sana didan.
5 Qooda kanaa Yoohaanaan ilmi Qaareyaatii
fi ajajjoonni waraanaa hundi hambaa Yihuudaa
kanneen biyyoota itti bibittinneeffaman hunda
keessaa deebi'anii biyya Yihuudaa keessa ji-
raachuuf dhufan hunda fudhatanii deeman.
6 Akkasumas dhiiraa dubartii, ijoollee fi in-
tallan mootii kanneen Nebuzaradaan ajajaan
eegumsaa sun Gedaaliyaas ilma Ahiiqaam, ilma
Shaafaan, Ermiyaas raajichaa fi Baaruk ilma
Neeriyaa biratti dhiise sana hunda fudhatanii
deeman.
7 Isaanis akkasiin WAAQAYYOOF ajajamuu
diduudhaan biyya Gibxitti galanii hamma
Tahiphaanhees keessa lixan.

8 Tahiphaanheesittis dubbiin WAAQAYYOO
akkana jedhee gara Ermiyaas dhufe:

9 “Dhagaa gurguddaa guuriitii balbala
masaraa Fara’oon kan Tahiphaanhees jiru
sanaa biratti utuma Yihuudoonni ilaalanuu
afaa suphee keessatti awwaali.
10 Ergasii akkana isaaniin jedhi; ‘WAAQAYYO
Waan Hunda Danda’u, Waaqni Israa’el akkana
jedha: Ani tajaajilaa koo Nebukadnezar
mooticha Baabilonitti nama ergee nan waama;
teessoo isaa illee dhagaa asitti awwaale kana
irra nan dhaaba; innis dunkaana mootummaa
ofii isaa isa irratti ni diriirfata.
11 Inni dhufee Gibxin ni lola; warra
du’aaf ramadamanitti du’a, warra boojuuf
ramadamanitti boojuu, warra goraadeef
ramadamanitti goraadee ni fida.
12 Inni manneen waaqeffannaa waaqota
Gibxitti ibidda qabsiisa; manneen waaqeffannaa
isaanii gubee waaqota isaanii tolfamoo illee
booji’a. Akkuma Tikeen tokko wayyaa
marxifattu sana innis biyya Gibxi marxifatee
nagumaanis achii deema.
13 Inni achuma galma waaqeffannaa aduu
biyya Gibxi keessatti utuboota waaqeffannaa
caccabsee galma waaqeffannaa waaqota Gibxii
illee ni guba.’ ”

44

Badiisa waaqota tolfamoo waaqeffachuun fide

1 Dubbiin waa’ee Yihuudoota biyya Gibxi
keessa jechuunis Migdool, Tahiphaanhees, Mem-
fiisii fi Phaxroos keessa jiraatan hundaa dubbatu
kun akkana jedhee gara Ermiyaas dhufe;

2 “Waaqayyo Waan Hunda Danda’u, Waaqni
Israa’el akkana jedha: Isin badiisa guddaa ani
Yerusaalemii fi magaalaawwan Yihuudaa hun-
datti fide sana argitaniirtu. Kunoo, isaan har’a
onaniiru; namni tokko iyyuu isaan keessa hin
jiraatu;
3 kunis sababii hammina isaan hojjetaniitiif
ta’e. Isaan ixaana aarsuu fi waaqota isaan
yookaan isin yookaan abbootiin keessan hin
beekin biraa waaqeffachuudhaan dheekkamsaaf
na kakaasan.
4 Anis, ‘Waan jibbisiisaa ani hin jaallanne kana
hin hojjetinaa!’ jedhee tajaajiltoota koo raajota
ammumaa amma isaanitti erge.
5 Isaan garuu hin dhaggeeffanne yookaan
gurra hin kennineef; isaan hammina isaanii
irraa hin deebine yookaan waaqota biraatiif
ixaana aarsuu hin dhiifne.
6 Kanaafuu dheekkamsi koo sodaachisaan
sun dhangala’ee magaalaawwan Yihuudaatii fi
daandiiwwan Yerusaalem irratti boba’e; isaanis
akkuma har’a ta’ee jiru kana ni barbadaa’an; ni
onanis.
7 “Ammas Waaqayyo Waan Hunda Danda’u,
Waaqni Israa’el akkana jedha: Isin maaliif dhi-
iraa fi dubartii, ijoollee fi daa’imman Yihuudaa
irraa kuttanii badiisa guddaa akkanaa ofitti fidu-
udhaan hambaa malee of hambiftu?
8 Isin maaliif biyya Gibxi, lafa keessa ji-
raachuuf dhuftanitti waaqota biraatiif ixaana
aarsuudhaan waanuma harki keessan hojje-
teen dheekkamsaaf na kakaaftu? Isin ofuma
balleessitanii saboota lafa irraa hunda gidduutti
waan abaarsaatii fi waan fafaa of gootu.

9 Isin hammina abbootiin keessan, mootonni
Yihuudaatii fi niitonni isaanii hojjetan, akka-
sumas hammina isinii fi niitonni keessan biyya
Yihuudaattii fi daandiiwwan Yerusaalem irratti
hojjettan sana ni irraanfattanii?
10 Isaan hamma har'aatti gad of hin qabne
yookaan na hin sodaanne yookaan seera kootii
fi qajeelfama koo kan ani fuula keessanii fi fuula
abbootii keessanii dura kaa'e sana duukaa hin
buune.
11 "Kanaafuu WAAQAYYO Waan Hunda
Danda'u, Waaqni Israa'el akkana jedha:
Ani badiisa isinitti fiduu fi Yihuudaa hunda
balleessuuf kutadheera.
12 Ani hambaa Yihuudaa kanneen biyya
Gibxi dhaqanii achi jiraachuu murteeffatan
nan balleessa. Isaan hundi Gibxitti dhumu;
isaan goraadeedhaan kukkufu yookaan beelaan
dhumu. Xinnaa guddaan isaanii goraadeedhaan
yookaan beelaan du'a. Isaan waan abaarsaatii fi
waan sodaa, waan yakkaatii fi waan fafaa ta'u.
13 Ani akkuma Yerusaalemin adabe sana warra
Gibxi keessa jiraatan illee goraadeedhaan, bee-
laa fi dha'ichaan nan adaba.
14 Hambaa Yihuudaa kanneen biyya Gibxi
keessa jiraachuu dhaqan keessaa namni miliqu
yookaan biyya Yihuudaa kan achi jiraachuuf
hawwan sanatti deebi'u tokko iyyuu hin
jiru; baqattoota tokko tokko malee isaan hin
deebi'aniitii."
15 Ergasiis namoonni akka niitonni isaanii
waaqota biraatiif ixaana aarsan beekan hundii
fi dubartoonni achi turan, walumatti waldaan
guddaan tokkoo fi namoonni biyya Gibxi keessa

Phaxroos jiraatan hundi Ermiyaasiin akkana jedhan;
16 “Nu dubbii ati maqaa WAAQAYYOOTIIN nutti dubbatte sana hin dhageenyu!
17 Nu waan ni hojjenna jenne hunda dhugumaan ni hojjenna: Akkuma nuu fi abbootiin keenya, mootonni keenyaa fi qondaaltonni keenya magaalaawwan Yihuudaatii fi daandiiwwan Yerusaalem irratti goone sana nu Mootittii Samiitiif ixaana ni aarsina; dhibaayyuus ni dhibaafanna. Nu yeroo sanatti nyaata akka malee baay’ee qabna turre; haala tolaa keessa jiraanne malee hin miidhamne.
18 Erga Mootittii Samiitiif ixaana aarsuu fi dhibaayyuu dhibaafachuu dhiifne garuu nu goraadee fi beelaan dhumaa jirra malee homaa hin arganne.”

19 Dubartoonnis kana irratti, “Yeroo nu Mootittii Samiitiif ixaana aarsinee dhibaayyuu illee dhibaafanneef sana akka nu fakkii isheetiin keekii tolchinee dhibaayuu dhibaafannuuf dhirsoonni keenya ni beeku mitii?” jedhan.

20 Ermiyaas uummata deebii isaaf kennaa ture dhiiraa dubartii hundaan akkana jedhe;
21 “WAAQAYYO waa’ee ixaana isinii fi abbootiin keessan, mootonni keessanii fi qondaaltonni keessan, sabni biyyattiis magaalaawwan Yihudaatii fi daandiiwwan Yerusaalem keessatti aarsitan sanaa yaadatee garaatti hin qabannee?
22 Yeroo WAAQAYYO hojii keessan hamaa fi waan jibbisiisaa isin hojjettan sana argee obsuu dadhabetti biyyi keessan akkuma amma jirtu

kana waan abaarsaatii fi ona duwwaa namni
keessa hin jiraanne ta'ee hafe.
23 Sababii isin ixaana aarsitanii WAAQAYYOTTI
cubbuu hojjettanii fi isaaf ajajamuu diddaniif
yookaan seera isaa yookaan labsii isaa yookaan
qajeelfama isaa illee duukaa bu'uu diddaniif
balaan kun akkuma isin amma argitan kana
isinitti dhufe."
24 Ermiyaasis saba hundaa fi dubartoota
hundaan akkana jedhe; "Isin sabni Yihuudaa
warri biyya Gibxi keessa jiraattan hundi dubbii
WAAQAYYOO dhaga'aa.
25 WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u, Waaqni
Israa'el akkana jedha: Isinii fi niitonni keessan
waan, 'Nu dhugumaan wareega waaqittii
samiitiif ixaana aarsuu fi dhibaayyuu illee
dhibaafachuuf wareegne sana ni guunna'
jettanitti waadaa galtan sana hojiidhaan
argisiiftaniirtu.

"Egaa ittuma fufaatii waan waadaa galtan
sana raawwadhaa! Wareega keessanis guutadhaa!
26 Isin Yihuudoonni biyya Gibxi keessa jiraat-
tan hundi garuu dubbii WAAQAYYOO dhaga'aa:
WAAQAYYO akkana jedha; 'Akka namni Yihuu-
daadhaa dhufee biyya Gibxi keessa eessa iyyuu
jiraatu tokko iyyuu lammata maqaa koo hin
dhoofne yookaan, "Dhugaa WAAQAYYO Gooftícha
jiraataa" jedhee hin kakanneen ani maqaa koo
guddaadhaan nan kakadha.
27 Ani waan hamaaf isaan ilaalaan jira malee
waan tolaaf isaan ilaalaa hin jiruutii; Yihuu-
doonni biyya Gibxi keessa jiraatan hamma hundi

isaanii barbadeeffamanitti goraadee fi beelaan dhumu.
28 Warri goraadee jalaa miliqanii biyya Gibxii gara Yihuudaatti deebi'an akka malee xinnoo ta'u. Gaafas hambaawwan Yihuudaa kanneen biyya Gibxi keessa jiraachuuf dhufan guutuun akka dubbiin kootii fi kan isaanii keessaa kan eenyuu fiixaan ba'u ni beeku.
29 " 'Akka ani iddoo kanatti isin adabu wanni kun mallattoo isiniif ta'a;' jedha WAAQAYYO; 'kunis akka isin akka dubbiin koo dhugumaan isiniin mormee dhaabatu beektaniif.'
30 WAAQAYYO akkana jedha: 'Ani akkuma Zedeqiyaa Mooticha Yihuudaa dabarsee diina lubbuu isaa galaafachuu barbaadutti Nebukadnezar mooticha Baabilonitti kenne sana Fara'oon Hofraa mooticha Gibxi illee dabarsee diinota isaa warra lubbuu isaa galaafachuu barbaadanitti nan kenna.' "

45

Dhaamsa Baarukitti Ergame

1 Bara Yehooyaaqiim ilmi Yosiyaas mootii Yihuudaa ture keessa waggaa afuraffaatti Baaruk ilmi Neeriyaa dubbii Ermiyaas irraa dhaga'e kitaaba maramaa irratti barreesse; dubbiin Ermiyaas raajichi Baarukitti himes kanaa dha:
2 "Yaa Baaruk, WAAQAYYO Waaqni Israa'el akkana siin jedha:
3 ati, 'Anaaf wayyoo! WAAQAYYO dhibee koo irratti gadda natti dabaleera; ani aaduudhaan laafee boqonnaa dhabeera' jette.

4 WAAQAYYO akkana jedhe; 'Akkana jedhiin:
WAAQAYYO akkana jedha; ani guutummaa biyy-
attii keessaa waanan ijaare nan diiga; waanan
dhaabe illee nan buqqisa.
5 Egaa ati ofii keetiif waan gurguddaa ni
barbaaddaa? Isaan hin barbaadin. Ani saba
hundatti badiisa nan fida; garuu lafa dhaqxu
hundatti lubbuu kee boojuu godhee siifan kenna,
jedha WAAQAYYO.' ”

46

Ergaa Waa'ee Gibxi

1 Dubbiin WAAQAYYOO kan waa'ee sabootaatiif
gara Ermiyaas raajichaa dhufe kanaa dha:

2 Waa'ee Gibxi:

Bara Yehooyaaqiim ilmi Yosiyaas mootii Yihuudaa ture keessa, waggaa afuraffaatti ergaan kun gara waraana Fara'oon Nekkoo mooticha Gibxi kan Nebukadnezar mootichi Baabilon laga Efraaxiis biratti Karkemiishitti mo'ate sanaa dhufe:

3 “Gaachana keessan xinnaa fi
guddaa qopheeffadhaatii lolaaf ba'aa!
4 Fardeen fe'adhaa;
isaan yaabbadhaas!
Qoobii sibiilaa kaa'adhaatii
iddoo iddoo keessan qabadhaa.
Eeboo keessan qaradhaa;
qomee sibiilaa illee uffadhaa!
5 Ani maal argaan jira?
Isaan na'anii jiru;

dugda duubatti deebi'aa jiru;
gootonni isaanii mo'atamaniiru.
Isaan utuu of duuba hin mil'atin ariitiin baqatu;
qixa hundaanuu gooliitu jira"
jedha WAAQAYYO.
6 "Fiigaan baqachuu hin danda'u;
yookaan namni jabaan jalaa hin ba'u.
Isaan karaa kaabaatiin
Laga Efraaxiis biratti guggufatanii kukkufu.

7 "Kan akka Abbayyaa,
akka laga bishaan isaa cabsee yaa'uu ol ka'u kun eenyu?
8 Gibxi akkuma Abbayyaa,
akkuma laga bishaan isaa cabsee yaa'uutti ol kaati.
Isheenis, 'Ani ol ka'ee lafa nan haguuga;
magaalaawwanii fi saba isaanii nan balleessa' jetti.
9 Yaa fardeen, isin garmaamaa!
Yaa gaariiwwan, isinis guulaa!
Yaa gootota Itoophiyaatii fi Fuuxi warri gaachana baattan,
yaa namoota Luudi warri iddaa qabattan ka'aatii
fuula duratti qajeelaa.
10 Guyyaan sun garuu guyyaa Gooftaa,
kan WAAQAYYO Waan Hunda Danda'uu,
guyyaa haaloo ba'uu, kan inni itti diinota isaa haaloo baafatuu dha.
Goraadeen hamma quufutti,
hamma dheebuu dhiigaan ba'utti nyaata.
Gooftaan, WAAQAYYOON Waan Hunda Danda'u

biyya kaabaa keessatti, Laga Efraaxiis biratti
aarsaa dhi’eessaatii.

11 “Yaa Gibxi durba qulqullittii,
Gili’aaditti ol ba’iitii qoricha fudhadhu.
Ati akkasumaan qoricha hedduutti fayyadamta;
garuu hin fayyitu.
12 Saboonni qaanii kee ni dhaga’u;
boo’ichi kee lafa guuta.
Goonni tokko goota kaanitti gufata;
isaan lamaanuu wal qabatanii kufu.”
13 “Dubbiin WAAQAYYO akka Nebukadnezar
mootiin Baabilon dhufee Gibxi dha’u Ermiyaas
raajichatti dubbate kanaa dha:
14 “Waan kana Gibxi keessatti dubbadhu;
Migdoolittis labsi;
Memfiisii fi Tahiphaanhees keessatti illee
akkana jedhaa labsaa:
‘Goraadeen warra naannoo keessan jiru ni fixaatii
isin iddoo iddoo keessan qabadhaatii
qophaa’aa.’
15 Gootonni kee maaliif kufanii diriiru?
Sababii WAAQAYYO gad isaan qabuuf isaan
dhaabachuu hin danda’an.
16 Isaan ammumaa amma gufatu;
wal irrattis kukkufu.
Isaanis, ‘Ka’aa goraadee cunqursaa
jalaa baanee gara saba keenyaattii fi
biyya itti dhalannetti ni deebinaa’ waliin
jedhu.
17 Isaan achitti,
‘Fara’oon mootichi Gibxi waca qofa;
inni carraa ofii isaa dhabeera’ jedhanii iyyu.

18 “Dhugaa ana jiraataa” jedha mootichi inni maqaan isaa
WAAQAYYOO Waan Hunda Danda’u ta’e sun
“kan gaarran keessaa Taaboor fakkaatu,
inni galaana cinatti Qarmeloosin fakkaatu tokko ni dhufa.
19 Ati kan Gibxi keessa jiraattu,
waan qabdu walitti qabadhuutii baqaaf qophaa’i;
Memfiis ontee diigamtee
jiraattota malee haftiitii.

20 “Gibxi goromsa bareedduu dha;
garuu qarxaasaan
biyya kaabaatii isheetti ni dhufa.
21 Loltoonni isheen kiraadhaan bitattee gidduu ishee jiranis
akkuma jiboota cocoomanii ti.
Sababii guyyaan badiisaa,
yeroon itti isaan adabaman isaanitti dhufeef
isaanis garagalanii walumaan ni baqatu;
iddoo isaanii dhaabatanii of irraa deebisuu hin danda’an.
22 Gibxi yeroo diinni isheetti dhufutti
akkuma bofa waa baqatuu siiqsiti;
isaan akkuma namoota muka muraniitti
qottoo qabatanii isheetti dhufu.
23 Yoo inni hamma fedhe gobbate iyyuu,
isaan bosona ishee ciranii balleessu”
jedha WAAQAYYO.
“Isaan hawwaannisa caalaa baay’atu;
lakkaa’amuus hin danda’an.
24 Intalli Gibxi ni qaaneffamti;

dabarfamtees namoota kaabaatti ni ken-
namti.”
25 WAAQAYYO Waan Hunda Danda’u, Waaqni
Israa’el akkana jedha: “Ani Aamoon Waaqa
Tebesitti, Fara’oonitti, Gibxittii fi Waaqa
isheetti, mootota isheettii fi warra Fara’oonin
amanatanitti adabbii nan fida.
26 Ani dabarsee warra lubbuu isaanii
galaafachuu barbaadanitti, jechuunis
Nebukadnezar mooticha Baabilonittii fi
qondaaltota isaatti isaan kenna. Ergasii garuu
Gibxi akkuma durii lafa namni keessa jiraatu ni
taati” jedha WAAQAYYO.
27 “Yaa Yaaqoob tajaajilaa ko, ati hin sodaatin;
yaa Israa’el atis hin na’in.
Ani lafa fagootii sin baasa;
sanyii kee immoo biyya isaan itti
booji’amanii nan fida.
Yaaqoob ammas nagaa fi tasgabbii ni qabaata;
namni isa sodaachisu tokko iyyuu hin jiru.
28 Yaa Yaaqoob garbicha ko, ati hin sodaatin;
anis si wajjinan jiraatii”
jedha WAAQAYYO.
“Ani yoo saboota gidduu isaaniitti si bittinneesse
sana
guutumaan guutuutti balleesse iyyuu
ani guutumaan guutuutti si hin balleessu.
Ani sin adaba; garuu qajeelummaa qofaan;
akka ati utuu hin adabaminuu gad dhiifamtu
hin godhu.”

47

Ergaa Waa’ee Filisxeemotaa

1 Dubbiin WAAQAYYOO kan waa'ee Filisxeemotaa kan utuu Fara'oon Gaazaa hin dha'in dura gara Ermiyaas raajichaa dhufe kanaa dha:

2 WAAQAYYO akkana jedha:
"Kunoo, karaa kaabaatiin bishaan ol ka'aa jira;
bishaan kunis lolaa guutee irra dhangala'u ta'a.
Innis biyyattii fi waan ishee keessa jiru,
magaalaawwanii fi warra isaan keessa jiraatan hunda irra garagala.
Uummanni ni boo'a;
warri ishee keessa jiraatan hundis ni wawwaatu;
3 kunis sababii didicha kottee fardeen gulufanii,
girrisa gaariiwwan diinaatii fi
qaqawweessa goommaa isaaniitiif.
Abbootiin ijoollee isaanii gargaaruuf duubatti gara hin galan;
harki isaaniis isaan irratti laamsha'a.
4 Filisxeemota hunda balleessuuf
hambaa Xiiroosii fi Siidoonaa
gargaaruuf hafan hundas balleessuuf
guyyaan sun dhufeeraatii.
WAAQAYYO Filisxeemota,
hambaa qarqara Kaftoor balleessuu ga'eera.
5 Gaazaan gaddaan mataa ishee haaddatti;
Ashqaloon ni cal'isti.
Yaa hambaa dirree irraa
isin hamma yoomiitti of ciccirtu?

6 "Isin, 'Yaa goraadee WAAQAYYOO
ati hamma yoomiitti hin boqonne?
Man'ee keetti deebi'i;

cal'isii taa'i' jettanii iyyitu.
7 Garuu utuu WAAQAYYO isa ajajuu,
yeroo Waaqni akka inni Ashqaloonii fi
qarqara galaanaa dha'uuf qajeelfama isaa kennutti
inni akkamitti boqochuu danda'a?"

48

Ergaa Waa'ee Mo'aab
48:29-36 kwf – Isa 16:6-12

1 Waa'ee Mo'aab:

WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u, Waaqni Israa'el akkana jedha:
"Neboof wayyoo; isheen ni diigamtiitii.
Kiriyaataayimis ni salphatti; ni qabamti;
da'oowwan ishees ni qaaneffamu; ni diigamus.
2 Mo'aab si'achi hin jajamtu;
namoonni Heshboon keessatti,
'Kottaa saba sana ni balleessinaa'
jedhanii waa'ee kufaatii ishee mari'atu.
Yaa magaalaa Maadmeen jedhamtu atis ni cal'ista;
goraadeen si ari'aatii.
3 Iyya Hooronaayimii dhufu,
iyya barbadaa'uu fi badiisaa guddaa dhaga'aa!
4 Mo'aab ni cabdi;
ijoolleen ishees ni boo'u.
5 Isaan akka malee boo'aa,
Luuhiitiitti ol ba'u;
karaa gara Hooronaayimitti gad buusu irratti

iyya badiisaa dhaga'u.
6 Baqadhaa! Lubbuu keessan baafadhaa;
akka daggala gammoojjii keessaa ta'aa.
7 Isin waan hojii keessanii fi qabeenya keessan amanattaniif,
boojuudhaan fudhatamtanii ni deemtu;
Kemooshis luboota isaatii fi
qondaaltota isaa wajjin booji'amee ni fudhatama.
8 Balleessituun sun magaalaa hundatti ni dhufa;
magaalaan tokko iyyuu isa jalaa hin ba'u.
Sababii WAAQAYYO dubbateef sululli ni bada;
dirreenis ni barbadeeffama.
9 Mo'aabitti soogidda firfirsi;
isheen ni baddiitii;
magaalaawwan ishees
nama isaan keessa jiraatu dhabanii onu.

10 "Namni garaa hir'uudhaan hojii WAAQAYYOO hojjetu abaaramaa haa ta'u!
Namni goraadee isaatiin dhiiga dhangalaasuu didus abaaramaa haa ta'u!

11 "Mo'aab akkuma daadhii wayinii kan siicoo isaa irratti hafe
kan okkotee tokko keessaa gara okkotee kaaniitti gara hin galfaminii
ijoollummaa isheetii jalqabdee boqochaa turte;
booji'amtees hin fudhatamne.
Kanaafuu isheen akkuma durii mi'oofti;
urgaan ishees hin geeddaramne.
12 Garuu barri ani itti namoota okkotee keessaa dhangalaasan
ergu tokko ni dhufa.

Isaanis gad ishee naqu;
okkotee ishee duwwaa hambisanii
gaanii ishee cabsu” jedha WAAQAYYO.
13 “Yoos akkuma manni Israa’el
yeroo Beet’eelin amanatetti qaana’e sana
Mo’aabis Kemooshitti ni qaana’a.

14 “Isin akkamiin ‘Nu gootota;
nu waraana keessatti jajjaboo dha’ jechuu dandeessu?
15 Mo’aab ni barbadoofti; magaalaawwan ishees ni qabatamu;
dargaggoonni ishee filatamoon gara qalmaatti geeffamu”
jedha Mootichi maqaan isaa WAAQAYYOO Waan Hunda Danda’u jedhamu sun.
16 “Kufaatiin Mo’aab ga’eera;
badiisni ishees dafee ni dhufa.
17 Warri naannoo ishee jiraatan hundi,
warri maqaa ishee beektan hundi
‘Bokkuun jabaan sun akkamitti cabe!
Uleen ulfina qabeessi sun akkamitti cabe!’ jedhaa boo’aafii.

18 “Yaa jiraattuu Diiboon,
ulfina kee irraa gad bu’iitii
lafa goggogaa irra taa’i!
Barbadeessaan Mo’aab sun sitti dhufee
magaalaawwan kee kanneen
dallaa jabaan marfaman ni diigaatii.
19 Ati kan Aro’eer keessa jiraattu,
karaa cina dhaabadhuutii ilaali.
Dhiira baqatuu fi dubartii miliqxu gaafadhu;
‘Maaltu dhalate?’ jedhii isaan gaafadhu.

20 Mo'aab waan diigamteef qaanofteerti.
Wawwaadhuu boo'i!
Arnoon biratti
akka Mo'aab barbadooftee jirtu labsi.
21 Murtiin dirree ol ka'aatti:
Hooloonitti, Yaahizaa fi Meefi'aatti,
22 Diiboonitti, Neboo fi Beet Diblaataayimitti,
23 Kiriyaataayimitti, Beet Gaamulii fi Beet Me'oonitti,
24 Keriiyoottii fi Bozraatti,
magaalaawwan Mo'aab kanneen fagoo fi dhi'oo jiran hundatti dhufeera.
25 Gaanfi Mo'aab irraa murameera;
irreen ishees caccabeera"
jedha WAAQAYYO.

26 "Waan isheen WAAQAYYOTTI koorteef
dhugaatiidhaan ishee macheessaa.
Mo'aab diddiga ofii ishee irra haa gangalattu;
waan qoosaas haa taatu.
27 Israa'el si duratti waan qoosaa hin turree?
Akka ati yeroo waa'ee ishee dubbattu hunda
tuffiidhaan mataa kee isheetti raaftuuf
isheen hattoota gidduutti qabamtee?
28 Isin warri Mo'aab keessa jiraattan,
magaalaawwan keessan keessaa ba'aatii kattaawwan keessa jiraadhaa.
Akkuma gugee mana ishee
afaan holqaatti ijaarrattuu ta'a.

29 "Nu waa'ee of tuulummaa Mo'aab
jechuunis akka malee of guddisuu fi ofiin boonuu ishee,
of tuuluu fi of jajuu ishee,

of bokoksuu ishee dhageenyeerra.
30 Ani addaggummaa Mo’aab beeka;
garuu faayidaa hin qabaatu” jedha WAAQAYYO;
“Of tuuluun ishees homaa hin fayyaduuf”
31 Kanaafuu ani Mo’aabiif nan wawwaadha;
Mo’aab hundaaf hiqqifadhee boo’a;
ani namoota Qiir Hareeshetiif nan gadda.
32 Yaa muka wayinii Sibimaa,
ani akkuma Ya’izeeriif boo’u sana siifin boo’a.
Dameen kee hamma galaanaatti diriirtee fagaatte;
isheen hamma galaana Ya’izeeritti diriirtee deemti.
Balleessituun sun ija kee bilchaataa fi
hurbuu wayinii keetii irra bu’eera.
33 Lafa biqiltuutii fi lafa qotiisaa
midhaan Mo’aab keessaa ilillee fi gammachuun badeera.
Ani iddoo itti wayinii cuunfan irraa wayinii kuteera;
namni tokko iyyuu gammadaa sirbee isaan hin cuunfu.
Wacni yoo jiraatee illee
inni waca gammachuu miti.

34 “Sababii bishaan Niimriim gogeef,
sagaleen iyya isaanii ol ka’ee,
Heshboonii hamma Ele’aaleettii fi Yaahaziitti,
Zo’aarii hamma Hooronaayimittii fi hamma Eglaati Sheelishiyaatti
ni dhaga’ama ture.

35 Ani warra iddoowwan sagadaa kanneen gaarran irraatti
aarsaa dhi’eessanii waaqota isaaniif ixaana aarsan
Mo’aab keessaa nan balleessa” jedha WAAQAYYO.
36 “Kanaafuu garaan koo akkuma ulullee faarsee Mo’aabiif boo’a;
akkuma ulullee faarsee namoota Qiir Hareeshetiif boo’a.
Qabeenyi isaan horatan duraa badeera.
37 Mataan hundinuu haadamee
hareedni hundinuu cirameera;
harki hundinuu muramee mudhiin hundis
wayyaa gaddaatiin hidhameera.
38 Waan ani akkuma okkotee namni tokko iyyuu hin feeneetti
Mo’aabin caccabseef
bantii mana Mo’aab hunda irraa fi oobdii sabaa keessa
boo’icha malee wanni tokko iyyuu hin jiru”
jedha WAAQAYYO.
39 “Isheen akkam akkas caccabde! Isaan akkam akkas wawwaatu!
Mo’aab akkam akkas dugda ishee qaaniidhaan garagalfatte!
Mo’aab waan kolfaa taatee,
warra naannoo ishee jiraatan hundaaf waan sodaa taateerti.”
40 WAAQAYYO akkana jedha:
“Ilaa! Risaan tokko Mo’aab irratti
qoochoo bal’isee furguggifamaa gad bu’aa jira.
41 Keriiyooti ni qabamti;
da’annoon ishee jajjaboonis ni fudhatamu.

Bara sana keessa garaan loltoota Mo’aab
akkuma garaa dubartii ciniinsifachuutti jirtu
tokkoo ta’a.
42 Mo’aab sababii WAAQAYYOON tuffatteef
barbadooftee saba ta’uun ishee ni hafa.
43 Yaa saba Mo’aab sodaan,
boollii fi kiyyoon si eeggata”
jedha WAAQAYYO.
44 “Namni sodaa sana duraa baqatu
kam iyyuu boolla keessa bu’a;
namni boolla sana keessaa ol ba’u
kam iyyuu kiyyoodhaan qabama;
ani Mo’aabitti
waggaa adabamuu ishee nan fidaatii”
jedha WAAQAYYO.

45 “Baqattoonni waan ta’an dhabanii
gaaddisa Heshboon jala dhadhaabatu;
Heshboon keessaa ibiddi tokko,
Sihoon gidduudhaas arrabni ibiddaa ni
ka’aatii;
inni adda Mo’aab guba,
buqqee mataa of tuultotaas ni guba.
46 Yaa Mo’aab siif wayyoo!
Uummanni Kemoosh barbadaa’eera;
Ilmaan kee booji’amanii fudhatamaniiru;
intallan kees booji’amaniiru.

47 “Ta’u illee ani bara dhufuuf jiru keessa
hambaa Mo’aab deebisee nan dhaaba”
jedha WAAQAYYO.
Murtiin Mo’aabitti murame sun asitti dhuma.

49

Ergaa Waa'ee Amoon

1 Waa'ee Amoonotaa:

WAAQAYYO akkana jedha:
"Israa'el ilmaan hin qabuu?
Inni nama isa dhaalu hin qabuu?
Yoos Moolek maaliif Gaadin dhalche ree?
Namoonni isaa maaliif magaalaa ishee keessa jiraatu?
2 Garuu barri ani itti Rabbaa Amoonotaatti
sagalee waca waraanaa dhageessisu tokko ni dhufa"
jedha WAAQAYYO.
"Isheen tuullaa badiisaa ni taati;
gandoonni naannoo ishee jiranis ibiddaan gubamu.
Ergasii Israa'el warra ishee ari'ee baase sana
ariitee biyyaa ni baafti,"
jedha WAAQAYYO.
3 "Yaa Heshboon wawwaadhu, Aayi barbadoofteertii!
Yaa jiraattota Rabbaa iyyaa!
Wayyaa gaddaa uffadhaatii boo'aa;
dallaa keessa asii fi achi fiigaa;
Moolek lubootaa fi qondaaltota isaa wajjin
booji'amee ni fudhatamaatii.
4 Ati maaliif sulula keetiin boonta?
Maaliif sulula kee gabbataa sanaan boonta?
Yaa intala hin amanamne ati sooruma kee abdattee,
'Eenyutu na tuqa?' jetta.
5 Ani warra naannoo kee jiraatan hunda irraa

sodaa sitti nan fida”
jedha Gooftaan, WAAQAYYOON Waan Hunda Danda’u.
“Tokkoon tokkoon keessan ni ari’amtu;
namni baqattoota walitti qabu tokko iyyuu hin jiru.

6 “Ta’u illee ani ergasii hambaawwan Amoonotaa deebisee nan dhaaba”
jedha WAAQAYYO.

Ergaa Waa’ee Edoom
49:9-10 kwf – Abd 5–6
49:14-16 kwf – Abd 1–4

7 Waa’ee Edoom:

WAAQAYYO Waan Hunda Danda’u akkana jedha:
“Si’achi Teemaan keessa ogummaan hin jiruu?
Hubattoota duraa gorsi badeeraa?
Ogummaan isaanii sameeraa?
8 Warri Deedaan keessa jiraattan garagalaa,
baqadhaatii holqa gad fagoo keessa dhokadhaa;
ani yeroo Esaawun adabutti
badiisa isatti nan fidaatii.
9 Warri gumaa wayinii guuran utuu gara kee dhufanii silaa
qarmii wayii hin hambisanii?
Hattuun yoo halkan dhufte,
Isaan hammuma barbaadan qofa fudhatanii hin deemanii?
10 Ani garuu Esaawun qullaa nan hambisa;
akka inni itti hin da’anneef
ani iddoo inni itti dhokatu ifatti nan baasa.

Ijoolleen isaa, firoonni isaatii fi olloonni isaa ni badu;
innis si’achi hin jiraatu.
11 ‘Daa’imman kee kanneen warra hin qabne dhiisi;
anatu isaan jiraachisaatii.
Haadhonni hiyyeessaa kee na amanachuu danda’u.’ ”
12 WAAQAYYO akkana jedha: “Yoo warri
xoofoo dhuguun isaaniif hin malin ishee dhuguu
qabaatan, ati maaliif utuu hin adabamin hafta
ree? Ati ishee dhuguu qabda malee utuu hin
adabamin hin haftu.
13 Ani akka Bozraan diigamtee waan sodaa,
waan fafaatii fi waan abaarsaa taatu maqaa
kootiin nan kakadha” jedha WAAQAYYO. “Maga-
alaawwan ishee hundis bara baraan ni diigamu.”
14 Ani ergaa tokko WAAQAYYO irraa dhaga’eera:
Ergamaan tokko akkana jechuuf gara sabootaatti ergame;
“Ishee loluuf walitti qabamaa!
Waraanaafis ba’aa!”

15 “Ani amma saboota gidduutti sin xinneessa;
namoota keessatti illee tuffatamaa sin godha.
16 Ati kan hallayyaa kattaa irra jiraattee
fiixee tulluu qabattee jirtu,
sodaan ati odeessituu fi
of tuulummaan garaa keetii si gowwoomseera.
Yoo ati akkuma risaa ol fageessitee
mana ijaarrattu iyyuu ani achii gad sin buusa”

jedha WAAQAYYO.
17 “Edoom waan sodaa taati;
namni achiin darbu hundis sababii madaa ishee hundaatiif
dinqisiifatee isheetti kolfa.
18 Isheen akkuma Sodoomii fi Gomoraan
magaalaawwan naannoo isaanii jiran wajjin balleeffaman sana ni taati”
jedha WAAQAYYO,
“namni tokko iyyuu achi hin jiraatu,
sanyiin namaa tokkos ishee keessa hin qubatu.

19 “Ani akkuma leenca bosona Yordaanosii ba’ee
gara lafa dheedaa gabbataa dhufu tokkoo
dafee Edoomin biyya isheetii nan ari’a.
Filatamaan ani waan kanaaf muudu eenyu?
Kan akka koo eenyu? Eenyutus naan morkuu danda’a?
Tiksee akkamiitu fuula koo dura dhaabachuu danda’a?”

20 Kanaafuu waan WAAQAYYO Edoomitti karoorfate,
waan inni warra Teemaan keessa jiraatanitti yaades dhaga’aa.
Ilmaan bushaayee harkifamanii ni fudhatamu;
innis sababii isaaniitiif jedhee lafa dheeda isaanii ni barbadeessa.
21 Sagalee kufaatii isaaniitiin lafti ni raafamti;
iyyi isaanii hamma Galaana Diimaatti ni dhaga’ama.
22 Ilaa! Risaan tokkoo Bozraa irratti qoochoo bal’isee
furguggifamaa gad bu’aa jira.

Bara sana keessa garaan loltota Edoom
akkuma garaa dubartii ciniinsifachuutti jirtu tokkoo ta'a.

Ergaa Waa'ee Damaasqoo

23 Waa'ee Damaasqoo:
"Hamaatii fi Arfaad ni raafamu;
isaan oduu hamaa dhaga'aniiruutii.
Isaan abdii kutatanii akkuma galaana boqonnaa
hin qabne tokkoo jeeqamaniiru.
24 Damaasqoon dadhabdeerti;
isheen baqachuuf gara galteerti;
sodaan guddaan ishee qabateera;
akkuma miixuu dubartii ciniinsifattuu,
rakkinaa fi miixuun isa qabeera.
25 Magaalaan beekamaan,
magaalaan ani itti gammadu sun akkam gatamti!
26 Dhugumaan dargaggoonni ishee karaa irratti dhumu;
loltoonni ishee hundinuu gaafas afaan qabatu"
jedha WAAQAYYO.
27 "Ani dallaawwan Damaasqootti ibidda nan qabsiisa;
ibiddi sunis da'annoo Ben-Hadaad gubee balleessa."

Ergaa Waa'ee Qeedaariitii fi Haazoor

28 Waa'ee Qeedaariitii fi waa'ee mootummoota
Haazoor kanneen Nebukadnezar mootiin Baabilon lole sanaa:

WAAQAYYO akkana jedha:
"Ka'aa, Qeedaarin lolaatii

saba gama Ba'a Biiftuu barbadeessaa.
29 Dunkaanonni isaaniitii fi bushaayeen isaanii ni fudhatamu;
golgaawwan isaanii mi'aa fi
gaalawwan isaanii wajjin fudhatamu.
Namoonnis, 'Gama hundaan sodaatu jira!'
jedhanii iyyu.

30 "Isin warri Haazoor keessa jiraattan dafaa baqadhaa!
Holqa gad fagoo keessa dhokadhaa"
jedha Waaqayyo.
"Nebukadnezar mootiin Baabilon isinitti malateera;
inni daba isinitti yaadeera.

31 "Ka'aatii saba nagaa qabu kan of amanatee jiraatu
saba karra yookaan danqaraa karraa hin qabne sanatti duulaa;
uummanni isaa kophuma ofii isaa jiraata"
jedha Waaqayyo.
32 "Gaalawwan isaanii ni hatamu,
horiin isaanii baay'eenis ni booji'ama.
Ani warra lafa fagoo jiran qilleensatti bittinneessee
gama hundaan balaa isaanitti nan fida"
jedha Waaqayyo.
33 "Haazoor iddoo jireenyaa waangoo,
lafa bara baraan onte taati.
Namni tokko iyyuu achi hin jiraatu;
namni tokko iyyuu ishee keessa hin qubatu."

Ergaa Waa'ee Eelaam

34 Jalqaba bara mootummaa Zedeqiyaa mooticha Yihuudaa keessa dubbiin WAAQAYYOO waa'ee Eelaam akkana jedhee gara Ermiyaas raajichaa dhufe:

35 WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u akkana jedha:

“Kunoo ani madda jabina isaanii,
iddaa Eelaam nan cabsa.
36 Ani kutaalee samiiwwanii afran irraa
bubbee afran Eelaamittan fida;
ani bubbee afranitti isaan nan bittinneessa;
sabni baqattoonni Eelaam
itti hin galle tokko iyyuu hin jiraatu.
37 Ani fuula diinota isaanii,
fuula warra lubbuu isaanii galaafachuu barbaadanii duratti
Eelaamin nan barbadeessa;
ani balaa isaanittan fida;
dheekkamsa koo sodaachisaa sanas isaanittan fida;
ani hamma isaan fixutti goraadeedhaan isaan ari'a”
jedha WAAQAYYO.
38 “Ani teessoo koo Eelaam keessa dhaabbadhee
mootii fi qondaaltota ishee nan barbadeessa”
jedha WAAQAYYO.

39 “Ta'u illee ani bara dhufuuf jiru keessa
hambaa Eelaam deebisee nan dhaaba”
jedha WAAQAYYO.

50

Ergaa Waa'ee Baabilon
51:15-19 kwf – Erm 10:12-16

1 Dubbiin WAAQAYYO karaa Ermiyaas raa-
jichaatiin waa'ee Baabilonii fi waa'ee biyya Baa-
bilonotaa dubbate kanaa dha:
2 "Saboota gidduutti lallabaatii labsaa;
faajjii ol qabaatii labsaa;
utuu homaa hin hambisin akkana jedhaa;
'Baabilon ni qabamti;
Beel ni salphifama;
Meroodak gooliidhaan guutama.
Fakkiiwwan Baabilon ni salphifamu;
waaqonni ishee tolfamoonis sodaan guu-
tamu.'
3 Sabni Kaabaa dhufu tokko ishee lolee
lafa ishee duwwaa hambisa.
Namni tokko iyyuu ishee keessa hin jiraatu;
namaa fi horiin baqatee keessaa ba'a.

4 "Bara sana keessa, yeroo sanatti,
sabni Israa'elii fi sabni Yihuudaa
imimmaaniin WAAQAYYO Waaqa isaanii bar-
baacha
tokkummaadhaan ni dhufu" jedha
WAAQAYYO;
5 "Isaan karaa gara Xiyoon geessu ni gaafatu;
fuula isaaniis garasitti garagalfatu.
Isaan dhufanii kakuu bara baraa
kan gonkumaa hin irraanfatamneen
WAAQAYYOTTI of maxxansu.

6 "Sabni koo hoolota badan ta'aniiru;
tikseen isaanii isaan dogoggorsee

akka isaan tulluuwwan irra jooran godhe.
Isaan tulluu fi gaara irra jooranii
lafa boqonnaa isaanii illee wallaalan.
7 Kan isaan argu hundi isaan liqimse;
diinonni isaaniis, 'Nu balleessaa hin qabnu;
isaan WAAQAYYO iddoo jireenya isaanii kan dhugaa ta'e,
WAAQAYYO abdii abbootii isaaniitti cubbuu hojjetaniiruutii' jedhan.

8 "Baabilonii baqadhaa ba'aa;
biyya Baabilonotaa keessaa ba'aa;
akkuma korbeessa re'ee kan bushaayee qajeelchuu ta'aa.
9 Ani biyya kaabaatii garee saboota gurguddaa kaasee
Baabilonitti nan ergaatii.
Isaanis hiriiranii isheetti dhufu;
isheenis karaa kaabaatiin ni qabamti.
Xiyyi isaanii akkuma loltoota ogeeyyii
harka duwwaa hin deebinee ti.
10 Baabilonis ni saamamti;
warri ishee saaman hundis ni quufu"
jedha WAAQAYYO.

11 "Isin warri handhuuraa koo saamtan
waan gammaddanii fi ililchitaniif,
akkuma raadaa marga keessaa burraaqxanii
akka korma fardaa imimsitan illee,
12 haati keessan akka malee qaanofti;
kan isin deesses ni salphatti.
Isheen saboota hunda keessaa gad aantuu,
lafa onaa, lafa gogaa fi gammoojjii taati.

13 Isheen sababii dheekkamsa WAAQAYYOOTIIF guutumaan guutuutti
ni onti malee namni ishee keessa hin jiraatu.
Sababii madaa ishee hundaatiif
namni Baabilon keessa darbu hundi ni dinqisiifata; itti qoosas.

14 “Isin warri iddaa luqqifattan hundinuu,
naannoo Baabilonitti hiriiraa.
Sababii isheen WAAQAYYOTTI cubbuu hojjetteef,
xiyyawwan itti darbadhaa! Homaa hin hambisinaa.
15 Karaa hundaan isheetti iyyaa!
Isheen harka kennatti; gamoon ishee ni jiga;
dallaan ishee diigameera.
Kun haaloo WAAQAYYOO waan ta’eef
isheetti haaloo ba’aa;
waanuma isheen warra kaanitti hojjette isheetti hojjedhaa.
16 Nama sanyii facaasuu fi kan yeroo midhaan haamamutti
haamtuu qabatus Baabilon keessaa balleessaa.
Sababii goraadee cunqursaatiin
tokkoon tokkoon namaa gara saba ofii isaatti haa deebi’u;
tokkoon tokkoon namaa gara biyya ofii isaattis haa baqatu.

17 “Israa’el hoolaa bittinnaa’ee dha;
leenconni isa ari’an.
Kan jalqabatti isa nyaate mootii Asoor;
kan dhuma irratti lafee isaa caccabse immoo Nebukadnezar mooticha Baabilon ture.”

18 Kanaafuu WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u,
Waaqni Israa'el akkana jedha:
"Ani akkuma mootii Asoor adabe sana
mootii Baabilonii fi biyya isaa nan adaba.
19 Israa'elin garuu lafa tika isaatti nan deebisa;
innis Qarmeloosii fi Baashaan irra ni dheeda;
tulluu Efreemii fi Gili'aad irra dheedee ni quufa.
20 Bara sana keessa, yeroo sanatti,
yakki Israa'el ni barbaadama" jedha WAAQAYYO;
"garuu tokko iyyuu hin jiru;
cubbuun Yihuudaas ni barbaadama;
garuu tokko iyyuu hin argamu;
ani hambaan baraare sanaaf
dhiifama nan godhaatii.

21 "Biyya Meraataayimii fi
jiraattota Pheqood lolaa.
Ari'aa, ajjeesaa, guutumaan guutuutti isaan balleessaa,"
jedha WAAQAYYO.
"Waan ani isin ajaje hunda godhaa.
22 Sagaleen waraanaa,
sagaleen badiisa guddaas biyya sana keessa jira!
23 Burruusni guutummaa lafaa akkamitti cabe!
Akkamittis bullaa'e!
Baabilon saboota gidduutti,
akkam onte!
24 Yaa Baabilon, ani kiyyoo siif diriirseera;
atis utuu hin beekin qabamte;
ati sababii WAAQAYYOON mormiteef,

argamtee qabamte.
25 WAAQAYYO mankuusaa mi'a lolaa isaa banee
mi'a lola dheekkamsa isaa gad baafateera;
Gooftaan, WAAQAYYOON Waan Hunda Danda'u
waan biyya Baabilonotaatti hojjetu qabaatii.
26 Biyya fagootii isheetti kottaa.
Gombisaawwan ishee diigaa;
akkuma tuullaa midhaaniitti ishee tuulaa.
Guutumaan guutuutti ishee balleessaa;
waan tokko illee isheef hin hambisinaa.
27 Korommii ishee hunda qalaa;
isaan gara qalmaatti haa geeffaman!
Isaaniif wayyoo! Yeroon isaan itti adabaman,
guyyaan isaanii dhufeeraatii.
28 Akka WAAQAYYO Waaqni keenya haaloo ba'e,
akka inni mana qulqullummaa isaatiif haaloo ba'e,
kooluu galtootaa fi baqattoota Baabilonii dhufanii
Xiyoon keessatti lallaban irraa dhaga'aa.

29 "Namoota Xiyyaan lolan
kanneen iddaa luqqifatan hunda Baabilonitti waamaa.
Naannoo ishee hunda marsaa;
namni tokko iyyuu hin miliqin.
Gatii hojii ishee kennaafii;
waanuma isheen warra kaanitti hojjette isheettis hojjedhaa.
Isheen Qulqullicha Israa'el,
WAAQAYYOTTI koorteertii.
30 Kanaafuu dargaggoonni ishee karaa irratti dhumu;
gaafas loltoonni ishee hundi ni barbadaa'u"

jedha WAAQAYYO.
31 “Yaa koortuu nana, kunoo ani sitti ka’eera”
jedha Gooftaan, WAAQAYYOON Waan Hunda danda’u;
“yeroon ati itti adabamtu,
guyyaan kee dhufeeraatii.
32 Koortuun sun gufattee lafa dhoofti;
namni gargaaree ol ishee qabu tokko iyyuu hin jiru;
ani magaalaawwan ishee keessatti
ibidda warra naannoo ishee jiru hunda gubee fixu nan qabsiisa.”
33 WAAQAYYO Waan Hunda Danda’u akkana jedha:
“Sabni Israa’el cunqurfameera;
sabni Yihuudaas akkasuma cunqurfameera.
Warri isaan booji’an hundi jabeessanii isaan qabataniiru;
isaan gad dhiisuus didaniiru.
34 Ta’u illee Furaan isaanii jabaa dha;
maqaan isaas WAAQAYYO Waan Hunda Danda’uu dha.
Inni biyya isaaniitiif boqonnaa kenne;
warra Baabilon keessa jiraatan garuu boqonnaa dhowwuuf
dhimma isaaniitiif jabeessee ni falma.

35 “Goraadeen tokko Baabilonotatti dhufe!”
jedha WAAQAYYO;
“warra Baabilon keessa jiraatanitti,
qondaaltotaa fi namoota ishee ogeeyyiitti dhufeera!
36 Goraadeen raajota ishee sobdootatti, dhufeera!

Isaan gowwoota ta'u.
Goraadeen gootota isheetti dhufeera!
Isaanis sodaadhaan guutamu.
37 Goraadeen fardeenii fi gaariiwwan isheetti,
Namoota Ormaa kanneen gidduu ishee jiraatan hundatti dhufe!
Isaan dadhaboo ta'u.
Goraadeen qabeenya isheetti dhufe!
Isaan ni saamamu.
38 Caamsaan bishaan isheetti ni dhufa!
Isaanis ni gogu.
Isheen biyya waaqota tolfamoo,
kan waaqota tolfamoo sodaadhaan maraataniitii.

39 "Kanaafuu uumamawwan gammoojjiitii fi waraabeyyiin achi jiraatu;
urunguunis achi jiraatti.
Lammata namni ishee keessa hin jiraatu;
yookaan dhalootaa hamma dhalootaatti namni keessa jiraatu hin jiru.
40 Akkuma Waaqni Sodoomii fi Gomoraa,
magaalaawwan naannoo isaanii jiran wajjin balleesse sana"
jedha WAAQAYYO;
"namni tokko iyyuu achi hin jiraatu;
sanyiin namaa tokkos ishee keessa hin qubatu.

41 "Kunoo! Gareen loltootaa tokko kaaba irraa dhufaa jira;
sabni guddaan tokkoo fi mootonni baay'een
moggaa lafaatii sosocho'aa jiru.
42 Isaan xiyyaa fi eeboo qabataniiru;

isaan gara jabeeyyii namaafis naasuu hin qabnee dha.
Yommuu isaan fardeen isaanii gulufanitti
gigigsuun isaanii akkuma huursaa galaanaa ti;
yaa intala Baabilon,
isaan akkuma namoota duulaaf hiriiraniitti si loluuf dhufu.
43 Mootiin Baabilon oduu waa'ee isaanii dhaga'e;
harki isaas irratti du'e.
Dhiphinni isa qabateera;
miixuunis akkuma dubartii ciniinsifattuu isa qabeera.
44 Ani akkuma leenca bosona Yordaanosii ba'ee
gara lafa dheedaa gabbataa dhufu tokkoo
dafee Baabilonin biyya isheetii nan ari'a.
Filatamaan ani waan kanaaf muudu eenyu?
Kan akka koo eenyu?
Eenyutus naan morkuu danda'a?
Tiksee akkamiitu fuula koo dura dhaabachuu danda'a?"

45 Kanaafuu waan WAAQAYYO Baabilonitti karoorfate,
waan inni biyya Baabilonotaatti yaades dhaga'aa;
Ilmaan bushaayee harkifamanii ni fudhatamu;
innis sababii isaaniitiif lafa dheeda isaanii guutumaan guutuutti ni barbadeessa.
46 Waca qabamuu Baabiloniitiin lafti ni raafamti;
iyyi ishees saboota gidduutti ni dhaga'ama.

51

1 WAAQAYYO akkana jedha:

“Kunoo ani Baabilonii fi saba ishee keessa jiraatutti
bubbee waa balleessu nan kaasa.
2 Ani akka isaan gingilchanii ishee balleessaniif
ormoota Baabilonitti nan erga;
isaan gaafa badiisa ishee,
karaa hundaanuu isheen mormu.
3 Abbaan xiyyaa iddaa isaa hin aggaamin,
yookaan mi’a lolaa hin hidhatin.
Dargaggoota ishee hin baasinaa;
loltoota ishee illee guutumaan guutuutti barbadeessaa.
4 Isaan qalamanii Baabilon keessa ni harcaafamu;
daandiiwwan ishee irrattis ni madaa’u.
5 Yoo biyyi isaanii fuula Qulqullicha Israa’el duratti
yakkaan guutamtee jiraatte iyyuu
Waaqni isaanii, WAAQAYYOON Waan Hunda Danda’u
Israa’elii fi Yihuudaa hin ganne.

6 “Baabilon keessaa baqadhaa!
Lubbuu keessan oolfadhaa!
Isin sababii cubbuu isheetiif hin dhuminaa.
Yeroon kun yeroo haaloo ba’uu Waaqayyoo ti;
innis gatii isheef malu ni kennaaf.
7 Baabilon harka WAAQAYYOO keessatti xoofoo warqee turte;
isheen guutummaa lafaa ni macheessite.
Saboonni daadhii wayinii ishee dhugan;
kanaafuu amma maraataniiru.
8 Baabilon akkuma tasaa
kuftee caccabdi; isheef boo’aa!
Qoricha isheen madaa dibattu fidaafii;

tarii isheen ni fayyiti ta'aatii.

9 " 'Nu Baabilonin fayyisu yaalleerra;
isheen garuu fayyuu hin dandeessu;
kottaa tokkoon tokkoon keenya ishee dhiifnee
gara biyya ofii keenyaatti haa qajeellu;
murtiin ishee hamma samiitti ol ba'ee,
hamma duumessaatti ol fagaateeraatii.'

10 " 'WAAQAYYO qajeelummaa keenya dhugaa nuu ba'eera;
kottaa, waan WAAQAYYO Waaqni keenya hojjete
Xiyoon keessatti haa odeessinu.'

11 "Xiyya qaradhaa;
gaachana illee fudhadhaa!
Sababii kaayyoon isaa Baabilonin balleessuu ta'eef
WAAQAYYO mootota Meedee kakaaseera.
WAAQAYYO haaloo ni ba'a;
mana qulqullummaa isaatii haaloo ni ba'a.
12 Dallaa Baabilonitti faajjii kaasaa!
Eegumsa jajjabeessaa;
eegduu dhaabaa;
warra riphee eeggatu qopheessaa!
WAAQAYYO kaayyoo isaa
waan saba Baabilonitti mure sana fiixaan baafata.
13 Ati kan bishaan baay'ee qabdu,
kan qabeenyaanis badhaate,
dhumni kee dhufeera;
yeroon ati itti baddu ga'eera.

14 WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u ofiin kakateera:
Ani dhugumaan namoota akkuma hoomaa hawwaannisaa
sitti gad dhiisa;
isaanis mo'annaadhaan sitti dhaadatu.

15 "Inni humna isaatiin lafa uume;
ogummaa isaatiin addunyaa hundeesse;
hubannaa isaatiinis samiiwwan diriirse.
16 Yommuu inni qaqawweessa'utti bishaanonni samii ni huursu;
inni akka duumessoonni daarii lafaatii ol ka'an ni godha.
Bokkaa wajjin balaqqee ni erga;
mankuusaalee isaa keessaa immoo bubbee ni fida.

17 "Tokkoon tokkoon namaa gowwaa fi kan beekumsa hin qabnee dha;
tokkoon tokkoon tumtuu warqee waaqota tolfamoo isaatiin qaaneffama.
Fakkiiwwan inni tolchu kan sobaa ti;
isaan hafuura baafatan of keessaa hin qaban.
18 Isaan faayidaa hin qaban; meeshaa qoosaa ti;
yeroo adabbiin isaanii ga'utti ni badu.
19 Inni qooda Yaaqoob ta'e sun garuu akka warra kanaa miti;
inni uumaa waan hundumaa ti;
Israa'el immoo gosa dhaala isaa ti;
maqaan isaas WAAQAYYOO Waan Hunda Danda'uu dha.

20 "Ati bokkuu koo kan duulaa

mi'a lolaa kootii ti;
ani siin saboota nan caccabsa;
siin mootummoota nan barbadeessa;
21 Ani siin fardaa fi yaabbataa fardaa nan caccabsa;
siin gaarii fi ooftuu isaa nan caccabsa;
22 ani siin dhiiraa dubartoota nan caccabsa;
siin jaarsaa dargaggeessa nan caccabsa;
siin ga'eessaa fi shamarree nan caccabsa;
23 ani siin tiksee fi bushaayee nan caccabsa;
siin qottuu fi qotiyyoo nan caccabsa;
siin bulchitootaa fi qondaaltota nan caccabsa.
24 "Ani utuma iji keessan arguu waan isaan
Xiyoon godhan hundaaf Baabilonii fi warra Baa-
bilon keessa jiraatan hundaaf gatii isaanii nan
kenna" jedha WAAQAYYO.
25 "Yaa tulluu barbadeessaa,
ati kan lafa hunda balleessitu ani sitti ka'eera;
ani harka koo sitti nan kaafadha;
ededa irraa gad gangalchee
tulluu gubamaa sin godha"
jedha WAAQAYYO.
26 "Waan ati bara baraan ontuuf,
kattaan dhagaa golee ta'u,
yookaan dhagaan hundeef ta'u tokko iyyuu si keessaa hin fudhatamu"
jedha WAAQAYYO.

27 "Biyyattii keessatti faajjii ol qabaa!
Saboota gidduuttis malakata afuufaa!
Saboota waraanaaf isheetti qopheessaa;
mootummoota Araaraat,

kan Miiniitii fi Ashkenas isheetti waamaa.
Ajajaa waraanaa isheetti shuumaa;
fardeen akka hoomaa hawwaannisaa itti ergaa.
28 Ishee waraanuudhaaf saboota jechuunis,
mootota Meedee
bulchitoota isaaniitii fi qondaaltota isaanii hunda,
biyyoota isaan bulchan hundas qopheessaa.
29 Sababii wanni WAAQAYYO
akka namni tokko iyyuu achi hin jiraanneef
biyya Baabilon onsuuf Baabilonitti karoorfate sun
jabaatee dhaabatuuf biyyattiin ni raafamti;
ni dhidhiitattis.
30 Gootonni Baabilon lola dhiisaniiru;
isaan da'annoo isaanii keessatti hafaniiru.
Jabinni isaanii dhumeera;
isaan akkuma dubartootaa ta'aniiru.
Iddoo jireenya isheetti ibiddi qabsiifameera;
danqaraawwan balbala ishees caccabaniiru.
31 Akka magaalaan isaa moggaa hamma moggaatti qabamte
mootii Baabilonitti himuuf,
fiigduun tokko isa kaan qaqqabuuf,
ergamaan tokkos ergamaa kaan qaqqabuuf fiiga;
32 kunis akka malkaan qabame,
akka da'annoowwan ishee gubamanii fi
akka loltoonni ishee na'an himuudhaaf."
33 WAAQAYYO Waan Hunda Danda'u, Waaqni Israa'el akkana jedha:
"Intalli Baabilon akkuma oobdii ti;
yeroo sanatti isheen ni dhidhiitamti;

yeroon isheen itti haamamtus dafee ni dhufa.”

34 “Nebukadnezar mootiin Baabilon na nyaateera;
inni barbadeesseera;
akkuma okkotee duwwaa na godhe.
Inni akkuma jawwee na liqimse;
qabeenya koo filatamaadhaanis garaa guuttate;
ergasii immoo na tufe.”
35 Jiraattonni Xiyoon,
“Dabni foon keenyatti hojjetame Baabilonitti illee haa dhufu” jedhan.
Yerusaalemis, “Dhiigni keenya
warra Baabilon keessa jiraatan haaloo haa ba’u” jetti.
36 Kanaafuu WAAQAYYO akkana jedha:
“Kunoo, ani dubbii kee siif falmee
haaloo siifin ba’a;
ani galaana ishee nan gogsa;
burqaa ishee illee nan kuta.
37 Baabilon tuullaa diigame,
iddoo waangoonni keessa burraaqan,
waan naasuutii fi qoosaa,
lafa namni tokko iyyuu irra hin jiraanne ni taati.
38 Sabni ishee hundi akka saafela leencaa ni aada;
isaanis akka ilmaan leencaa gururi’u.
39 Yommuu dhagni isaanii ho’utti,
ani akka isaan kolfaa gammadanii
bara baraan rafanii hin dammaqneef
cidha isaaniif qopheessee

akka isaan machaa'an nan godha"
jedha WAAQAYYO.
40 "Ani akka ilmoolee hoolaa,
akkuma korbeeyyii hoolaatii fi
re'ee gara qalmaatti gad isaan buusa.

41 "Sheeshaak akkamitti booji'amti!
Boonuun lafa hundaas akkamitti qabame!
Baabilon saba gidduutti
akkam waan sodaa taati!
42 Baabilon irra galaanni garagala;
dambaliin galaanaas ishee haguuga.
43 Magaalaawwan ishee onanii
biyya gogaa fi gammoojjii,
biyya namni tokko iyyuu keessa hin jiraanne,
kan namni keessa hin dabarre ni ta'u.
44 Ani Baabilon keessatti Beelin nan adaba;
waan inni liqimse illee nan tufsiisa.
Saboonni lammata gara isaatti hin yaa'an;
dallaan Baabilonis ni jiga.

45 "Yaa saba ko, ishee keessaa ba'aa!
Lubbuu keessan oolfachuuf fiigaa!
Dheekkamsa WAAQAYYOO sodaachisaa sana jalaa baqadhaa.
46 Yeroo oduun biyya keessatti dhaga'amutti
garaan keessan hin raafamin yookaan hin sodaatin;
akka gooliin biyya keessa jiru,
akka bulchaan tokko bulchaa kaanitti ka'u,
oduun tokko barana, kaan immoo bara dhufu dhaga'ama.

47 Yeroon ani itti waaqota Baabilon tolfamoo adabu
dhugumaan ni dhufaatii;
biyyi ishee guutumaan guutuutti ni salphatti;
qalamtoonni ishee hundis ishee keessatti kukkufu.
48 Ergasii samii fi lafti, wanni isaan keessa jiru hundis,
gammadanii Baabilonitti ililchu;
barbadeessitoonni kaabaa ba'anii
ishee waraanuutii"
jedha WAAQAYYO.

49 "Akkuma qalamtoonni lafa irraa hundi
sababii Baabiloniif harca'an sana
Baabilonis sababii qalamtoota Israa'eliif harca'uu qabdi.
50 Isin warri goraadee jalaa miliqxan,
deemaa; lafa irra hin harkifatinaa!
Biyya fagootti illee WAAQAYYOON yaadadhaa;
waa'ee Yerusaalemis yaadaa."

51 "Sababii ormoonni iddoo qulqullaa'aa
mana WAAQAYYOOTTI qalaniif,
nu salphifamneerra;
waan arrabsamneefis
qaaniidhaan fuula keenya haguugganne."

52 "Garuu barri ani itti,
waaqota ishee tolfamoo adabuu fi
yeroon guutummaa lafa ishee irratti
warri madaa'an aadan dhufaa jira" jedha WAAQAYYO.
53 "Yoo Baabilon samiitti ol baatee

da’annoo ishee ol dheeraa jabeeffatte iyyuu,
ani warra ishee barbadeessan itti nan erga”
jedha WAAQAYYO.

54 “Baabilonii iyyi,
lafa Baabilonotaatii immoo
sagaleen badiisa guddaa ni dhaga’ama.
55 WAAQAYYOs Baabilonin ni barbadeessa;
inni waca ishee ni cal’isiisa,
dambaliin isaaniis akkuma bishaan guddaa ni huursa;
sagaleen huursaa isaaniis ni dhaga’ama.
56 Barbadeessaan tokko Baabilonitti ni dhufa;
gootonni ishee ni qabamu;
futtaaftuun isaaniis ni caccaba;
WAAQAYYO, Waaqa haaloo ba’uudhaatii;
inni guutumaan guutuutti gatii ishee ni deebisaaf.
57 Ani qondaaltotaa fi ogeeyyii ishee,
akkasumas bulchitoota, ajajjoota waraanaatii fi
gootota ishee nan macheessa;
isaanis bara baraan ni rafu; hin dammaqanis,”
jedha mootichi maqaan isaa WAAQAYYO Waan Hunda Danda’u,
jedhamu sun.
58 WAAQAYYO Waan Hunda Danda’u akkana jedha;
“Dallaan Baabilon yabbuun sun ni jiga;
karrawwan ishee dhedheeroon ibiddaan gubamu;
namoonni akkasumaan of dadhabsiisu;
dadhabbiin sabootaa qoraan ibiddaa qofa ta’a.”

59 Yeroo Seraayaan ilmi Neeriyaa, ilmi
Mahiseyaa bara Zedeqiyaa mooticha Yihuudaa
keessa waggaa afuraffaatti mooticha wajjin gara
Baabilon deemetti ajajni Ermiyaas Raajichi isaaf
kenne kanaa dha.
60 Ermiyaas badiisa Baabilonitti dhufu hunda,
jechuunis waa'ee Baabilon kan barreeffame
hunda kitaaba maramaa irratti barreessee ture.
61 Innis Seraayaadhaan akkana jedhe;
"Yommuu Baabilon geessutti dubbii kana hunda
sagalee ol fudhattee dubbisuu hin dagatin.
62 Akkanas jedhi: 'Yaa WAAQAYYO, akka namni
yookaan horiin ishee keessa hin jiraanneef ati
akka iddoo kana barbadeessitu dubbatteerta;
isheenis bara baraan ni onti.'
63 Yeroo kitaaba maramaa kana dubbiftee
fixxutti dhagaa itti hidhiitii Laga Efraaxiisitti
darbadhu.
64 Akkanas jedhi; 'Sababii badiisa ani isheetti
fiduutiin akka lammata hin kaaneef Baabilon
akkasitti ni liqimfamti. Uummanni ishees ni
harca'a.' "

Dubbiin Ermiyaas as irratti raawwatama.

52

Kufaatii Yerusaalem
52:1-3 kwf – 2Mt 24:18-20; 2Sn 36:11-16
52:4-16 kwf – Erm 39:1-10
52:4-21 kwf – 2Mt 25:1-21; 2Sn 36:17-20

1 Zedeqiyaa yeroo mootii ta'etti nama umuriin
isaa waggaa digdamii tokkoo ture; innis

Yerusaalem keessa taa’ee waggaa kudha tokko bulche. Maqaan haadha isaa Hamuutaal ture; isheenis intala Ermiyaas kan magaalaa Libnaatii dhufte turte.
2 Innis akkuma Yehooyaaqiim hojjete sana,
fuula WAAQAYYOO duratti waan hamaa ni hojjete.
3 Wanni kun hundi sababii dheekkamsa
WAAQAYYOOTIIF Yerusaalemii fi Yihuudaa irra ga’e; dhuma irrattis inni fuula isaa duraa isaan balleesse.

Zedeqiyaa mooticha Baabilonitti fincile.

4 Bara mootummaa Zedeqiyaa keessa wag-
gaa saglaffaatti, bultii kurnaffaa ji’a kurnaffaatti Nebukadnezar mootiin Baabilon guutummaa loltoota isaa wajjin Yerusaalemitti duule; isaanis magaalattiin ala qubatanii naannoo ishee hundatti tuullaa biyyoo marsan.
5 Magaalaan sunis hamma waggaa kudha
tokkoffaa bara Zedeqiyaa Moootichaatti akkuma marfamtetti turte.

6 Bultii saglaffaa ji’a afuraffaatti, magaalattii
keessatti beelli akka malee hammaatee namni waan nyaatu tokko illee dhabe.
7 Ergasii dallaan magaalattii cabsamee
loltoonni hundinuus ba’anii baqatan. Isaanis utuma Baabilononni magaalaa sana marsanii jiranuu karaa karra dallaa iddoo biqiltuu mootichaa bira jiru lamaan gidduu baasu sanaatiin halkaniin ba’anii baqatan. Isaanis Arabbaatti baqatan;
8 loltoonni Baabilon garuu Zedeqiyaa Mooticha
ari’anii dirree Yerikoo irratti isa qaqqaban;

loltoonni isaa hundis isa irraa gargar ba’anii bibittinnaa’anii turan;
9 innis ni qabame.

Gara mootii Baabilonitti Riiblaa biyya Hamaati keessaatti geeffame. Achittis itti murame.
10 Mootiin Baabilonis Riiblaatti ijuma isaa duratti ilmaan Zedeqiyaa gorra’e; qondaaltota Yihuudaa hundas fixe.
11 Innis ergasii Zedeqiyaa keessaa ija isaa baasee foncaa naasiitiin hidhee Baabilonitti isa geesse; hamma gaafa inni du’uuttis manuma hidhaa keessa isa tursiise.

12 Bara mootummaa Nebukadnezar mooticha Baabilon keessa waggaa kudha saglaffaatti, bultii kurnaffaa ji’a shanaffaatti Nebuzaradaan ajajaan eegumsa mootummaa inni mootii Baabilon tajaajilu sun gara Yerusaalem dhufe.
13 Innis mana qulqullummaa WAAQAYYOOTTI, masaraa mootummaattii fi manneen Yerusaalem hundatti ibidda qabsiise; manneen gurguddaa hundas ni gube.
14 Loltoonni Baabilon kanneen ajajaa eegumsa mootummaa jala turan hundi dallaawwan naannoo Yerusaalem turan hunda diigan.
15 Nebuzaradaan ajajaan eegumsaa sun namoota hiyyeeyyii tokko tokkoo fi warra magaalaa keessatti hafan, warra ogummaa harkaa qabanii fi warra baqatanii mootii Baabilonitti kooluu galan booji’ee fudhate.
16 Nebuzaradaan garuu hiyyeeyyii biyyattii warra hafan akka wayinii kunuunsanii fi lafa qotaniif achitti dhiise.

17 Baabilononni sun utubaawwan naasii,
baattuuwwan iddoodhaa socho'anii fi Gaanii
naasii irraa hojjetamee mana qulqullummaa
WAAQAYYOO keessa ture caccabsanii naasii sana
hunda immoo Baabilonitti geessan.
18 Akkasumas okkoteewwan, waan ittiin
daaraa hammaaran, waan ittiin ibsaa irraa
daaraa dhadha'an, waciitiiwwan ittiin dhiiga
facaasan, caabiiwwanii fi mi'oota naasii
irraa hojjetaman kanneen tajaajila mana
qulqullummaatiif oolan hunda fudhatan.
19 Ajajaan eegumsaa sunis mi'oota warqee
qulqulluu fi meetii irraa hojjetaman hunda
jechuunis caabii dhooqaa, girgiraawwan, waci-
itiiwwan ittiin dhiiga facaasan, okkoteewwan,
baattuuwwan ibsaa, caabiiwwanii fi waciitii-
wwan ittiin dhibaafatan fudhatee deeme.

20 Ulfinni naasii kan Solomoon Mootichi ittiin
utubaawwan lamaan, Gaanii fi jiboota kudha
lamaan isa jala jiranii fi baattuuwwan iddood-
haa socho'aniin mana qulqullummaa WAAQAYY-
OOTIIF hojjetee ture waan madaalliin madaaluu
danda'uu oli turan.
21 Tokkoon tokkoon utubaa sanaa dhundhuma
kudha saddeet ol dheeratee marsaan isaa immoo
dhundhuma kudha lama ture; yabbinni isaa
quba afur ta'ee keessi isaas banaa ture.
22 Guutuun naasii kan utubaa tokko ir-
raas dhundhuma shan ol dheeratee naannoon
isaa guutuun sibiila wal keessa loofamee tol-
famee fi roomaanii naasiitiin miidhagfamee
ture. Utubaan kaanis roomaanii naasii wajjin
kanuma fakkaata ture.
23 Roomaanoonni bitaa mirgaan turan sagal-

tamii sagal turan; walumatti faaya naannoo utubichaa gubbaan jiru wajjin roomanoota dhibba tokkootu ture.
24 Ajajaan eegumsaa sun Seraayaa lubicha
hangafa, Sefaaniyaa lubicha Sadarkaan isatti aanuu fi eegdota balbalaa sadan hidhee fuudhee deeme.
25 Warra amma illee magaalaa keessatti hafan
keessaa ajajaa loltootaatii fi gorsitoota mootii torba fudhate. Akkasumas barreessaa qondaala ol aanaa ture kan saba keessaa loltummaaf namoota filatu sanaa fi namoota magaalaa keessatti argaman jaatama fudhate.
26 Nebuzaradaan ajajaan sun hunda isaanii gu-
uree Riiblaatti gara mooticha Baabilonitti geesse.
27 Mootichis achuma Riiblaat biyya Hamaati
keessatti isaan ni fixe.

Yihuudaanis akkasiin booji'amee biyya isheetii baate.

28 Baay'inni namoota Nebukadnezar boojuudhaan fudhatee kanaa dha:

Waggaa torbaffaa keessa
Yihuudoota 3,023;
29 bara Nebukadnezar keessa waggaa kudha
saddeettaffaatti,
Yerusaalemii namoota 832;
30 waggaa digdamii sadaffaa isaa keessa Yihu-
udoonni 745,
Nebuzaradaan ajajaa eegumsaa sanaan boojuudhaan fudhataman.

Isaanis walumatti namoota 4,600 turan.

Yehooyaakiin Hiikamuu Isaa
52:31-34 kwf – 2Mt 25:27-30

31 Yehooyaakiin mootiin Yihuudaa booji’amee
waggaa soddomii torbaffaa isaatti, Eewiil Mar-
odaak mootii Baabilon ta’e; innis wagguma
sana keessa bultii digdamii shanaffaa ji’a kudha
lammaffaatti Yehooyaakiin mooticha Yihuudaa
sana mana hidhaatii gad dhiisee bilisa isa baase.
32 Afaan tolaadhaanis isatti dubbatee barcuma
ulfinaa kan barcuma moototа isa wajjin Baa-
bilon keessa turan kaanii caalu kenneef.
33 Kanaafuu Yehooyaakiin uffata isaa kan
mana hidhaatti uffachaa ture sana of irraa
baasee bara jireenya isaa guutuu yeroo hunda
maaddii moottichaa irraa nyaate.
34 Mootiin Baabilonis hamma inni lubbuud-
haan jiraatetti guyyuma guyyaadhaan waan
isaaf barbaachisu Yehooyaakiiniif kennaa ture.

Kitaaba Qulqulluu, Hiikkaa Ammayyaa Banamaa Haaraa, Loqoda Dhi’aa

Oromo, West Central: Kitaaba Qulqulluu, Hiikkaa Ammayyaa Banamaa Haaraa, Loqoda Dhi’aa (Bible)

copyright © 2022 Biblica, Inc.

Language: Afaan Oromoo (Oromo, West Central)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Hiikkaa Ammayyaa Banamaa Haaraa™, Loqoda Dhi’aa

Mirgi seeraan eegama © 2009, 2020, 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open New Oromo Contemporary Version™, Western

Copyright © 2009, 2020, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica” jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., Waajjira Eeyyamaa fi Mallattoo Eenyummaa kan Ameerikaa keessaatti galmeessee dha.

“Biblica” is trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Creative Commons License

Hojiin kun Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA) keessatti qopheeffamee dhi’aate. Garagalcha eeyyama kanaa arguudhaaf liinkii kana banadhaa creativecommons.org/.../4.0 yookaan gara teessoo kanaatti xalayaa ergadhaa. Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., galmeeffatee dha; mallattoo eenyummaa Biblica® kanatti fayyadamuun immoo eeyyama Biblica, Inc., kan barreeffamaan kenname barbaachisa. Hamma mallattoo eenyumma Biblica, Inc., akkuma inni jirutti eegdetti, walii galtee eeyyama seeraa CC BY-SA jalatti, hojii kana utuu hin jijjiirin garagalchaan fudhattee yookaan waraabbattee deebitee raabsuu ni dandeessa. Yoo garagalchaa isaa jijjiirte yookaan hojii kana akka haaraatti hiiktee akkasiin hojii haaraa hojii Biblica® irratti hundaa’e tokko uummatte, mallattoo eenyummaa Biblica® achi irraa balleessuu qabda. Hojii haaraa hojii Biblica irratti hundooftee hiikte sana keessatti immoo waan hojii Biblica irraa jijjiirtee adda goote ibsitee akka itti aanee jiru kanatti abbaa jalqabatti waan kana uume himuu qabda: “Hojiin Biblica, Inc., jalqabatti hojjete kan hin jijjiiramin liinkii www.biblica.com fi https://open.bible keessatti argama.”

Beeksisni mirga abbaa maxxansee mataa duree irratti yookaan fuula

mirga abbaa hojii kanaa irratti bifa asii gadi jiru kanaan mul'achuu qaba:
Biblica® Hiikkaa Ammayyaa Banamaa Haaraa™, Loqoda Dhi'aa
Mirgi seeraan eegama © 2009, 2020, 2022 Biblica, Inc.
Biblica® Open New Oromo Contemporary Version™, Western
Copyright © 2009, 2020, 2022 by Biblica, Inc.
"Biblica" jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., Waajjira Eeyyamaa fi Mallattoo Eenyummaa kan Ameerikaa keessaatti galmeessee dha.
"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.
Hojii haaraa hojii Biblica irratti hundooftee hiikte sanas akka inni eeyyama seeraa (CC BY-SA) jalatti argamu gochuu qabda.
Yoo akka hojii kana deebistee akka haaraatti hiikte Biblica, Inc., beeksisuu barbaadde, liinkii kanaan nu qunnami: https://open.bible/contact-us.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit creativecommons.org/.../4.0 or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.
Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com andopen.bible."
Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:
Biblica® Hiikkaa Ammayyaa Banamaa Haaraa™, Loqoda Dhi'aa
Mirgi seeraan eegama © 2009, 2020, 2022 Biblica, Inc.
Biblica® Open New Oromo Contemporary Version™, Western
Copyright © 2009, 2020, 2022 by Biblica, Inc.
"Biblica" jechuun mallattoo eenyummaa kan Biblica, Inc., Waajjira Eeyyamaa fi Mallattoo Eenyummaa kan Ameerikaa keessaatti galmeessee dha.

ccx

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.
You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).
If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at open.bible/contact-us.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.
You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.
- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.
Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 14 Apr 2023
9a7d95fd-7bcd-5e4d-ad23-4d7148b8e269